

# Diario de Burgos

Martes, 20 de Octubre de 1981 — Año XC — N.º 27.685

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

25 PTAS.

## Grecia: holgada victoria electoral del partido socialista de Papandreu

### Obtiene 174 de los 300 escaños de la Cámara por 133 Nueva Democracia, de Rallis y 13 los comunistas

#### No se cree probable que el país abandone la OTAN

Atenas (Efe). — Sólo tres de los 20 partidos que se presentaron ayer, domingo, a las elecciones griegas consiguieron escaños en el Parlamento.

El Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK) alcanzó una mayoría de 174 escaños de los 300 que forman el Parlamento, seguido por Nueva Democracia, con 113 diputados y el Partido Comunista de Grecia (KKE), pro-soviético, con 13.

Han votado 5.530.885 de las 7.035.195 personas inscritas (el 78,62 por ciento). Eserutados casi los cinco millones y medio, el PASOK lleva obtenido el 48,05 por ciento de los votos; Nueva Democracia, el 35,96 por ciento y el Partido Comunista de Grecia, el 13 por ciento.

El sistema proporcional compuesto que rige el sistema electoral griego favorece a los grandes partidos, pero pocos esperaban en el nuevo Parlamento una representación tan reducida de partidos políticos que polariza, definitivamente, la vida política del país. En contrapartida, tres partidos minoritarios estarán presentes en el Parlamento Europeo, ya que ayer también se eligieron los 24 diputados para la Cámara europea.

El PASOK enviará nueve diputados al Parlamento de los diez, Nueva Democracia, ocho; el KKE, tres y la coalición de centro Kodeso-KAE, dos. Completan la lista de los diputados europeos el Partido de los Progresistas, de extrema derecha y el Partido Comunista de Grecia-Interior, eurocomunista, con un representante cada uno de ellos.

Lo más significativo de estas elecciones, al margen del espectacular triunfo del PASOK, es la total destrucción del centro, que ya había conocido una primera derrota en las elecciones de 1977 y que tras posteriores escisiones ha sido incapaz en esta ocasión de colocar un sólo diputado en el Parlamento.

Nueva Democracia ha perdido el 14 por ciento del

apoyo popular, pero su líder, Georgios Rallis, cosechaba anoche un nuevo triunfo personal con la admisión de su derrota.

**SOLO TRES PARTIDOS EN EL PARLAMENTO GRIEGO**  
El Gobierno de Nueva De. (Pasa al a página 23)



Atenas (Grecia). — El vencedor de las elecciones generales griegas, Andreas Papandreu, líder del Movimiento Socialista Panhelénico, PASOK, aparece junto a su esposa Margaret, poco después de que el primer ministro George Rallis reconociera su derrota. (Telefoto Efe-AP)

## Jaruzelski sustituye a Kania en la dirección del Partido Comunista Polaco

### El general tiene en sus manos el partido, el Gobierno y la defensa

Varsovia (Efe). — Tras la destitución del anterior jefe del Partido Obrero Unificado Polaco, su sucesor Wojciech Jaruzelski se enfrenta a tareas casi imposi-

bles de resolver en la economía nacional y la coordinación de fuerzas dirigentes. La caída de Kania es el resultado de un estilo de dirección poco conciso, demasiado dispuesto a concesiones e indeciso en momentos históricos para Polonia en los últimos seis meses.

Jaruzelski —en el que coinciden los tres cargos de ministro de Defensa, jefe del Gobierno y jefe del partido— goza de un prestigio relativamente amplio en Polonia, pero cuenta también con adversarios en las filas radicales de los sindicatos independientes Solidaridad, que le dificultarán la realización del programa anunciado ayer, al concluir la cuarta sesión plenaria del Comité central del POU.

El Comité central eligió a Jaruzelski primer secretario del partido, el domingo por la tarde, por 180 de los 184 votos emitidos.

El nuevo líder comunista es consciente de la delicada situación del partido y ha preferido aplazar los cam-

## Francia ha suspendido por tres meses la importación española de ciertos aceites y de conservas

### Intentos de Madrid para limitar la medida Los pescadores piden se apliquen represalias

Paris (Efe). — Francia ha anunciado la suspensión por tres meses de las importaciones españolas de ciertos aceites y conservas, y España ha enviado hoy a Paris una delegación para limitar en lo posible la medida.

Siete ministros franceses han firmado hoy el decreto de suspensión de importación de aceite español y alimentos preparados con él, que entrará en vigor desde que se pu-

blique en el diario oficial de la República Francesa el martes.

Un portavoz del Ministerio francés de Consumo ha confirmado a la agencia «Efe» estas informaciones y ha dado a conocer el contenido del texto administrativo.

Aparte de la ministro del Consumo, madame Catherine Lalumière, que lo inspiró; lo han firmado los titulares de Justicia, Economía, Presupues-

to, Sanidad, Mar y Agricultura.

Compuesto de dos artículos y breve, el decreto suspende las citadas importaciones de España «destinadas al consumo humano»; pero excluye de la medida «a los aceites de oliva virgen y puros» acompañados de atestado que garantice su pureza.

La salvedad es importante, porque toda la exportación española de aceites a Francia está formada precisamente por estos aceites de oliva, la mayoría de la clase «virgen», y unos pocos de la clase «puro».

La suspensión de importaciones cae, en consecuencia, con todo su peso sólo sobre las conservas, alimentos preparados con aceite que España exporta a Francia por unos 250 millones de pesetas al año (aproximadamente 25 millones de dólares).

De aplicarse la disposición durante los tres meses de manera total, España puede perder unos 63 millones de pesetas, pérdida menor respecto a las exportaciones hacia Francia en su conjunto; pero grave para los conserveros españoles.

La delegación española que acude hoy a Paris para dar mañana en una reunión explicaciones acerca de los controles ya efectuados en España, está presidida por el director general de Exportación, don Juan Arenas y por el director general de Sanidad Pública, doctor Luis Valenciano.

Tratará esta delegación de limitar el impacto de la decisión francesa, tanto en el periodo de tiempo de prohibición, como en los productos.

La reunión se realizará a (Pasa a la página 23)

## Hoy, elecciones en Galicia y referéndum sobre el estatuto en Andalucía

### Se teme una gran abstención

Santiago de Compostela (Ee). — Dieciséis fuerzas políticas concurren a las elecciones al Parlamento gallego, que se celebran mañana y en las que habrán de cubrirse los 71 escaños de que se compone.

Tras la retirada de «Galicia Ceibe» y «F.E. de las JONS», quedan, en liza «Esquerda Galega», «Bloque-PSG», Alianza Popular, USG-PSOE (H), PCG, «Partido Galeguista», Unión de Centro Democrático, Partido

de los Socialistas de Galicia-PSOE, Fuerza Nueva, «Independientes en defensa de la capitalidad de La Coruña», Partido Comunista de España (marxista-leninista), «Irmandade Galega», Derecha Democrática Española, LCR-MGC, Partido Pluralista Español y Partido Socialista de los Trabajadores.

Once de estas coaliciones o fuerzas políticas se presentan por las cuatro provincias gallegas, «Fuerza Nueva» lo hace por La Coruña y por Pontevedra, el Partido Comunista de España (marxista-leninista) e «Independientes en defensa de la capitalidad de La Coruña» sólo por La Coruña y Derecha Democrática Española e «Irmandade Galega» sólo por Pontevedra.

Dos millones ciento setenta y cuatro mil doscientos cuarenta y cinco gallegos (2.174.245) componen la cifra de electores que decidirá mañana, día 20, la composición del primer Parlamento de Galicia de la Historia.

Por provincias, 844.505 son electores de La Coruña; 332.902, de Lugo; 355.508 de Orense y 641.330 de Pontevedra.

Sobre los resultados de las elecciones, se estima que a partir de la una de la noche se podrá hablar de cifras provisionales casi definitivas, es decir, con un porcentaje de escrutinio próximo al cien por cien.

(Pasa a la página 12)

## REGRESO DE LOS REYES A ESPAÑA

Madrid (Efe). — Los Reyes de España llegaron a las 8.30 de la mañana del domingo a Barajas, procedentes de los EE. UU., después de tres días de visita a Washington.

Los Soberanos, que hicieron el viaje en un «DC-8» de la Fuerza aérea española, habían permanecido 48 horas de estancia privada en Nueva York antes de su regreso a Madrid.

## EN PAGINAS INTERIORES:

- FELIPE GONZALEZ PRESENTA EL XXIX CONGRESO DEL P.S.O.E.
- EXTRAÑO FENOMENO EN UN AUTOCAR DE PEREGRINOS QUE VOLVIAN DE FATIMA
- DOS NORTAMERICANOS Y UN SUECO, PREMIOS NOBEL DE FISICA
- MITTERRAND LLEGO A MEJICO
- AL ROMPERSE UNA PRESA EN LA INDIA, PERECEN CIENTO DIEZ PERSONAS

ESTAMOS TAMBIEN EN: C. AMAYA, N.º 3 (Vadillos)

Auto-Repuestos  
**JOSE**

LA BOUTIQUE DE SU AUTOMOVIL

(Pasa a la página 24)

## HOJA DE CALENDARIO

## EL GENERAL CARUANA

La designación del general Caruana como capitán general de la V Región militar, tras su reciente ascenso a teniente general tiene, indudablemente, un significado político lateral, secundario, que no debe pasar desapercibido: con el nombramiento ha querido decirse que los sucesos del 23 de Febrero quedan circunscritos, en sus repercusiones castrenses, a los militares procesados exclusivamente.

Desde el momento en que la autoridad judicial militar ha considerado ajeno a toda responsabilidad al general Caruana, no era concebible una marginación fundada en difusas sospechas basadas en hipótesis, faltas de confirmación. Este país no es una república tercermundista en la que sean imaginables las depuraciones ideológicas, al estilo de las que, por ejemplo, llevó a cabo el Sadat de los últimos tiempos. Ni el régimen español registraría una demencial caza de brujas en el seno de un Ejército que está indudablemente, por encima de toda sospecha.

Y si, por motivos que fuese, cundiese la sospecha sobre alguien en concreto, en modo alguno se la podría dejar volar impunemente: o los Tribunales de justicia demuestran que es fundada, o si no lo es, hay que extirparla de cuajo para restituir el buen nombre a quien tuvo que soportar la duda.

Cualquier otra actitud —la de las notas reticentes en la Prensa, por ejemplo— es una burla a los principios del Estado de derecho.

PEDRO VILLALAR

GRAN OCASION  
COLCHONES Y ALMOHADAS  
**R I V O**  
A precios de fábrica  
**HIJOS DE RIU**

GENERAL MOLA, 9

**MACHOS BURREÑOS Y MULAS**  
SE VENDEN CON GARANTIA

TFNOS.: 20 92 86 Y 22 42 26 - BURGOS

ANTENA **Dominical** LOS DOMINGOS  
SUPLEMENTO SEMANAL  
DE DIARIO DE BURGOS



INDUSTRIAL BURGALESA PELETERA  
ANTE \* NAPA \* NOVAK

PIELES FINAS NACIONALES E IMPORTACION  
EXPOSICION Y VENTA AL PUBLICO

PRECIOS DE FABRICA \*\*\* ABIERTO SABADOS TARDE

Ctra. Valladolid. Km. 3 - Telf. 2016 41  
C/. Santander, 5 - Telf. 20 40 82

El escultor y fundidor madrileño señor Capa Sacristán ha vuelto a nuestra ciudad, esta vez para hacer otra fiel réplica a la estatua del Rey Carlos III que se alza en la Plaza Mayo desde hace casi doscientos años puesto que se inauguró en 1784.

Los trabajos de reproducción del monumento comenzaron ayer, empleándose sílica en el negativo y otros métodos modernos. Esta copia del original, que realizó en 1783 el escultor y director que fue de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Alfonso Bergaz, se destina al Jardín Botánico de Madrid, el cual dispónese a rendir homenaje a la memoria de su Regio fundador, el Rey Alcalde.

Otras reproducciones se han hecho para Canadá y Santa Bárbara (California).

El motivo de esta singular predilección por la estatua que el mercader burgalés Antonio Tomé costeó en nuestra ciudad, se debe a que es el primer monumento erigido al aire libre en recuerdo y homenaje al famoso Monarca, gran benefactor de Burgos.

Son las ocho menos veinte de la tarde. Un joven acude al aparcamiento del solar del antiguo cuartel de Caballería, dispuesto a recoger el coche que le ha llevado hasta allí la grúa municipal.

De pronto observa que otro de los turismos remolcados por la grúa tiene dentro a un niño de corta edad. Asombro. También el personal de la torre que vigila el aparcamiento no pudo disimular el asombro y así se lo indicó a los servidores de la grúa.

—¡Ah, no te preocupes, ya vendrán también a recoger el niño!

Cosas veredes...

«En la tarde del viernes hubo una boda en la Catedral y a la salida se dio un hecho de lo más vergonzoso. Salían los invitados y novios de la ceremonia cuando un grupo de jóvenes dio rienda suelta a su estado de «felicidad», haciendo aguas menores en señal de burla y mofa, en la misma meseta de la escalinata de la puerta de Santa María.

Tengo entendido —añade— que se trata de jovencitos drogados que usan del porro del «chocolate» y del vino y convierten el lugar de la Catedral en algo impropio de esta ciudad. Creo que se ha dado conocimiento a la autoridad, pero estos hechos deben erradicarse inmediatamente».

Los premios de la Lotería que el sábado hicieron millonarios a bastantes burgaleses, acentúan la afición al popular juego como se demuestra en la extraordinaria demanda de décimos por parte del público en las administraciones.

Por cierto, que ya está a la venta la Lotería correspondiente al sorteo de Navidad, y teniendo en cuenta que también se ha lanzado por Televisión la promoción de los turrónes, ello quiere decir

## QUISICOSAS

que la nueva campaña de las más cálidas fiestas del año se ha puesto en marcha, sin dar casi respiro a la sociedad consumista.

Dulce dulcísimo.

Un lector nos remite —para examen y efectos subsiguientes— cierto ejemplar de los impresos repartidos con ocasión de la emisión municipal de 1.500 millones de pesetas en obligaciones, para su inversión en obras que la capital precisa. El anverso reproduce una vista en color de la Casa Consistorial y en el reverso nuestro comunicante subraya una frase que dice: «Ayuda a tu ciudad y te ayudarás a ti mismo». De ella parten tres «flechas» remitiéndonos al pie de imprenta, el cual señala que la edición no ha sido hecha en Burgos. Observador agudo.

Lentas van las obras de re-

novación de la tubería de la red de distribución del agua en la calle de Vitoria y en su zona contigua a la del polígono de los antiguos cuarteles.

Los industriales de la calle piden que se apresuren los trabajos no sólo por ellos sino por el público transeúnte ya que se trata de una estrecha acera y de gran afluencia de peatones.

Lo mismo podemos decir de las obras que se realizan en la calle de San Pedro de Cardeña.

Nuestro colega «El Correo Catalán», de Barcelona en su edición del pasado día 8 destaca que una firma industrial burgalesa ha batido el record de exportación de cerveza. Se refiere a San Miguel y dice textualmente:

«Las exportaciones de cervezas San Miguel en el pasado año 1980 a diversos países

principalmente del área europea, alcanzaron un notable volumen, situando a esta empresa cervecedora, en un puesto destacado en el ranking de exportadores españoles y manteniendo así el liderazgo de exportación del sector».

Si tenemos presente que el volumen total de cerveza importada en España en el mismo ejercicio, fue superado por las exportaciones de San Miguel, es fácil deducir la importancia que en sí reviste el hecho de que una sola marca de cerveza española, San Miguel, haya conseguido superar con sus exportaciones el volumen de toda la cerveza importada en España, manteniéndose líder indiscutible del sector en un mercado tan difícil como el europeo, con países cercanos al punto de saturación en el consumo de cerveza, y en competencia con las más afamadas cervezas del mundo».

A Burgos le alcanza también el honor del comentario por tratarse de una empresa afincada en nuestra ciudad.

Ehorabuena.

Martinillos

IMPORTANTE LOCAL COMERCIAL

SE ALQUILA O VENDE

1.000 METROS CUADRADOS EN DOS PLANTAS

APTO PARA TODA CLASE DE NEGOCIO

MARTINEZ DEL CAMPO. 1

OPORTUNIDAD

Local comercial, vendido. Zona muy céntrica.

Teléfono 200647

SI NECESITA GAFAS

SI CREE QUE NO NECESITA GAFAS

VISITE A SU OPTICO

POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO  
Y LOS NIÑOS DOS VECES

ES UN CONSEJO DE

Optica IZAMIL. Laín Calvo, 28

Optica MIJANGOS, Almirante Bonifaz, 4

Optica UNSAIN. Espolón, 8

Optica MIJANGOS. Vitoria, 162

Optica ESPADA. Portales Antón, 8

Optica ALVAREZ ATIENZA. Santander, 7

En Burgos

Optica MARIN. Reyes Católicos, 11

Optica LENS. Santiago, 1

En Aranda de Duero

Optica JOMSA. Arenal, 77

En Miranda de Ebro

SOMOS PROFESIONALES DE LA VISION

que ponemos a su disposición el tiempo y los medios técnicos que cada persona requiera al adaptar las lentillas y gafas graduadas

(Texto visado por el Ministerio de Sanidad y S. Social)

**C**ASTILLA está de luto. Al aprobarse en el Congreso el Estatuto Cántabro nuestra región ha sufrido la mutilación más grave y dolorosa de toda su historia. Como tierra de Castilla, la Cantabria santanderina no sólo ha roto las amarras orgánicas consigo misma, sino que se ha maltrecho su identidad. Es la tierra genesiaca de Castilla. Glorioso y apetecible título. Es la tierra matriz formada por el triángulo fundacional castellano: Santander-Burgos-Logroño. La Castilla Cántabra se expone a quedar sola e inerte, en escombros, como decía Julio Senador. La Montaña castellanísima, también está de luto.

Sin necesidad de evocar las figuras epónimas de la Castilla Cántabra —Fernán González, Guevara, Santillana, Lope de Vega, Bonifaz, Menéndez Pelayo, Pereda y Solana— es obvio que veinte siglos de historia no se borran de un plumazo. Las fronteras naturales trazadas por Dios y sus caminos, la ruta de los foramontanos, no hay quien la varíe. No prevalecerá la voluntad secesionista de una minoría de santanderinos de 1981 (algunos antes fervorosos castellanistas) sobre el mandato mayoritario, unánime mejor, de sesenta generaciones de montañeses que han nacido y muerto castellanos.

Algunos montañeses me recuerdan, con el ejemplo bíblico, que el hijo pródigo vuelve siempre al seno del padre. Pero es que la Cantabria santanderina no es hija de Castilla, es madre de Castilla. Pudieron los cachorros sueltos del León español, por circunstancias parecidas a las actuales emanciparse de la Madre Patria. Pero nunca se ha dado que una madre, Cantabria, abandone a su hija, Castilla.

Santander fue desde las tribus cántabras, un territorio fundido con el que hoy es Burgos, y su capital fue Clunia, en la provincia burgalesa. Veamos un rápido resumen de esta unidad

## NUESTROS COLABORADORES

# SANTANDER SEPARADA Y CASTILLA ENLUTADA

Por José María CODON

histórica y política, de provincia tan amada y entrañable.

—Siglos I al VII: España romana y visigoda. Capital Clunia (Burgos) y Amaya (Burgos).

—Siglo VII: El Duque de Cantabria cambia su título por el de Conde de Castilla. Santander y Burgos se llamarán para siempre Castilla.

—Siglos VIII y IX: Santander depende de Amaya, Cabeza de Castilla.

Siglos X al XVI: Santander integra la Merindad y Behetría, de Castilla Vieja y Asturias de Santillana. Burgos es su capital, militar, civil y religiosa.

—Siglos XVI al XIX: Santander es un partido judicial de Burgos. Se llama Montaña de Burgos y la rigen al Corregidor y luego el Intendente de Burgos.

Aquí sí que me duele España, localizada en Castilla en este caso, pero además me contraría, porque tan cántabros somos en Castilla los de la Merindad de Castilla Vieja (Villarcayo), como los de Trasmiera o la costa Cantábrica. ¿Qué «ventaja» o qué razón prendió en los

fanáticos de la autonomía santanderina?

Ninguna: ni histórica ni actual. «¡Ay del que esté solo!». «La unión hace la fuerza». ¿Qué será de la economía, del puerto, del ferrocarril, del turismo, de los accesos al resto de Castilla, de la industria ganadera?

No ayudará la barrera de hielo al contacto fluido y al fraterno intercambio. Como el pueblo montañés no tiene la culpa, pues se siente castellano, debemos esforzarnos por mitigar las naturales reacciones ante el impensable rechazo.

Se ha dicho que un destacado secesionista, que ahora podremos tratar de «tú a tú», o sea de potencia a potencia entre Castilla y Cantabria. ¡Qué error! Dos entes, con sus gobiernos, parlamentos y estatutos suponen que a cada paso, plan, negociación o necesidad, habrá un tratado, un pacto, dos partes, en vez de un todo.

La región es una unidad de destino, y la destrucción de las unidades de destino atrae la cólera celeste.

El artículo 143 de la Constitución exige entidad regional histórica. Santander no lo tiene. No fue hasta hace siglo y pico más que un partido judicial y desde entonces provincia.

¿Cómo es posible que los diputados burgaleses y demás castellanos no hayan alzado su voz para proclamarlo y haya habido sólo dos votos en contra?

Esperemos el debate en el Senado, me decía un senador. Esperemos.

Si observamos astutamente que las mutilaciones provinciales son sólo en Castilla, podremos pensar quién ha lanzado el «Delenda est Castilla».

Conservemos el luto, pero que éste sea una lección, para luchar por Castilla con más ahínco y acierto.

## CARTAS AL DIARIO

### Admirable espíritu de cooperación

Sr. Director: Le ruego, inserte en el apartado «de Cartas al DIARIO», lo siguiente:

Ocurrió el día seis de Octubre corriente; para más detalles, el día de San Bruno a las once y media de la noche Nos encontrábamos en la calle de Alvar Fañez, con el coche cargado hasta los topes, diez bultos y un baúl. Eran las 11,15 y teníamos que ir a la estación del ferrocarril para tomar el tren de los doce de la noche para Barcelona. No teníamos billetes.

Nos disponemos a partir y el coche no arranca, ni por las buenas ni por las malas. Avería al canto. Una compañera corre a buscar a una cabina para llamar a un familiar o amigo que vengan con un coche grande o dos pequeños. Descargamos el nuestro y llevamos los bultos detrás de la iglesia, de San Gil, donde comienza la calle de San Francisco. Los coches no llegan. La hora apremia. Eran ya las doce menos veinticinco.

En este trance, Dios quiso que apareciese uno de los «land rover» de la Policía Municipal que patrullan las calles por la noche y fue requerido. El compañero dice: «Igual ahora nos denuncian». No digas tonterías, ¿por qué? «toma, por estar aquí en medio de la plaza, no puedes hacer eso». Llega la Policía. «Buenas noches», buenas noches». ¿Qué pasa, ocurre algo? Estábamos nerviosos y preocupados; entonces les explicamos el caso y ... «Ya, si ustedes nos pudiesen hechar una mano».

No terminamos de decir esta frase, cuando abren las puertas del «land rover». De prisa, a cargar rápidamente. Así lo hicimos y nos ayudaron. Toda la mercancía al coche, que no era poca, y nosotros. Todos a la estación.

Uno se bajó a sacar los billetes rápidamente y los demás a descargar y meter los bultos. Los policías marcharon; habían sido requeridos para otro servicio.

Esto es caridad, solidaridad, señores; esto, también, es democracia. Por los pelos, pero, gracias a la Policía Municipal que patrulla las calles de Burgos por la noche pudimos llegar a tiempo y hacer el viaje normalmente. Desde estas columnas queremos dar las gracias más expresivas a la Policía Municipal por este gran servicio. Otra vez muchas gracias.

V. R.

### Flores de Otoño

Sr. Director de DIARIO DE BURGOS. — Soy un jubilado que todos los días por las mañanas paseo por Parques y Jardines.

He observado al pasar por el paseo del Espoloncillo, la existencia de «Un castaño cubierto de flores». Esto no me hubiera sorprendido en Primavera pero... ¿qué pensar de este florecer en el Otoño? ¿a qué será debido?

Me gustaría que alguien entendido en esta materia me lo explicara; lo comunico también a título informativo para todas esas personas que pasan deprisa observen este fenómeno y sepan disfrutar de la naturaleza en plena ciudad.

Atentamente le saluda un burgalés del Capiscor.  
GERMAN CASTRO

### Desde San Martín de Porres y pueblo de Rozas

Desde hace casi tres años que el río se lo llevó, el puente que unía la carretera de la Engaña con los pueblos de San Martín de Porres y Rozas no ha vuelto a ser construido. Y si resulta grave y perjudicial para los habitantes de esta Comarca, no lo es menos lo que el corte de la mencionada carretera no está señalado, previendo a los conductores del peligro que existe. Así, el sábado, día 10 del presente, a las 7 de la tarde, unos Sres. de Bilbao, que desconocían el terreno, a la altura del mismo corte del puente, se precipitaron al río, resultando 4 heridos, uno de ellos grave. Gracias a que fueron vistos por los vecinos que acudieron rápidamente en auxilio evitando que perecieran en el agua. Los heridos fueron asistidos por los médicos titulares (que acudieron al lugar de los hechos) de Pedrosa Valdeporres y Quiscedo, que pueden certificar, así como la Guardia Civil, del mencionado Pedrosa Valdeporres y Atestados de Tráfico.

Ignoramos a qué organismo corresponde la reconstrucción del puente, si a la Excmo. Diputación provincial o Ministerio de Obras Públicas o a ambos. Lo que si nos gustaría, en evitación de más desgracias e inconvenientes de nuestros vecinos es que se reconstruya el puente, que, prácticamente, nos tiene incomunicados.

Dicho lugar, con anterioridad a este suceso, ha sido visitado por el Excmo. Sr. Gobernador civil y técnicos de la Excmo. Diputación provincial y Ministerio de Obras Públicas.

Es triste que en pleno siglo XX, cuando las ciencias se consideran tan avanzadas, nosotros en este apartado rincón del Planeta nos tengamos que servir por un camino vecinal, rodeando, cruzando las vías del ferrocarril, sin barreras, arriesgando nuestras vidas e incomunicados, casi igual que antaño vivían nuestros antepasados.

No quisiéramos servirnos del DIARIO DE BURGOS para dar crónicas de sucesos, pero si alguien no lo remedia pronto, nos tememos que así va a suceder. Por este camino tiene que transitar dos veces al día, mañana y tarde, el autobús de transporte escolar que lleva nuestros hijos a la escuela.

Nos vemos mal, a consecuencia de esta incomunicación, para la recogida de leche y transportes de pienso para nuestra ganadería nuestro sustento de cada día.

La vida en estos apartados pueblos, faltos de recursos económicos, y de otras muchas cosas e incomunicados, resulta monótona e insostenible.

Excmo. Sr. Gobernador civil, Corporación en pleno del Ayuntamiento de Merindad de Valdeporres, Excmo. Diputación provincial, Ministerio de Obras Públicas y Ministerio de Agricultura: A quien compete este asunto, le enviamos, con carácter de urgencia este SOS angustioso, confiando le presten su atención favorable, al mismo tiempo que les saludamos con todo respeto.

MATIAS SAINZ Y SECUNDINO GUTIERREZ-SOLANA  
Alcaldes pedáneos de Rozas y San Martín de Porres respectivamente.

## REALISMO DEFORMADOR

Alfonso Junco se refiere en su libro intitolado «El libro de la invitación» al genuino y expresivo refrán español que dice Sancho en el Quijote, de «tripas llevan piernas y no piernas tripas» —por cierto que Junco escribe pies en lugar de piernas—, para hacer hincapié —valga la redundancia— en el realismo de la lengua española. Y añade Junco que el propio Carlos Marx no hubiera podido condensar su doctrina del materialismo histórico en tan propiosalabras, porque en sobriedad y desnudez y en capacidad de sinterización el español puede competir incluso con la lengua latina, maestra insuperable en sobriedad entre todos los idiomas que en el mundo son y han sido.

Pero está más acertado aún Alfonso Junco cuando escribe, hablando de lo mismo, que la lengua española no cojea del «pie izquierdo» —el entrecamillado es de Junco— al aplicar el realismo, sino que profesa un realismo integral, y entonces lo mismo se pone a sentar que sin la correspondiente ración de materia el hombre no puede alcanzar los más puros valores e ideales —materialismo neto pero necesario— que esculpe las verdades trascendentes, porque son una realidad, y que constata y expresa sublimidades, renunciaciones, entregas que saben remontar todo materialismo rastreado y vil, para ascender a regiones elevadas en que el alma se siente en su medio, remedio del medio último para el que ha sido hecha.

El realismo integral es de recibo, porque incluye toda realidad relevante y que está ahí. El que no puede serlo, en modo alguno, es el realismo de conveniencia, el que se pone al servicio excluyente de nos determinados intereses e ideologías y le declara la guerra a cualquier otro realismo que no sea de su cuerda, característica común, especialmente, a todos los realismos que cojean del pie izquierdo, como bien advierte Alfonso Junco.

En definitiva, se trata de la virtud de la imparcialidad, esa virtud tan ponderada y jaleada, y que quienes menos practican son precisamente aquéllos que la jalean. Se trata de la ecuanimidad, del reconocimiento de los valores, virtudes o excelencias que poseen actitudes, posiciones ideológicas o filosóficas divergentes u opuestas a las que tú o yo hemos asumido.

Ese sano realismo, ese realismo digno del mayor elogio, que campea en el genio de la lengua española, no es muy de este mundo, no suele hacerse presente en hechos o en actos.

Lo que abunda, sobre todo en las banderías y facciones políticas, es el elogio y la alabanza a todo aquello que una tendencia o facción asume y defiende, y la execración, el desprecio, el repudio indiscriminado de todo cuanto no se aviene con los postulados propios. Esto no es realismo: es deformación sistemática de la realidad.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

**¡MUJER!** Te gustan las labores?

## Destacados actos del «Domund»

El principal lo presidió monseñor García de Sierra, en la Catedral

### «Bodas de Oro» de una religiosa Concepcionista

El tiempo espléndido contribuyó no poco a la solemne celebración del DOMUND en nuestra ciudad.

En el Seminario Mayor diocesano estuvieron presidiendo los actos por el delegado diocesano de misiones que tuvo la misa y homilía. En las diversas parroquias y capillas hubo predicación misional y colecta en favor

de todas las misiones.

En las calles de la ciudad un millar de niños de ambos sexos, portadores de huchas y adhesivos misionales, hicieron también, presentando sus huchas a los transeúntes, la postulación callejera en favor de la Misiones.

Este año fueron muchos los sacerdotes que acudieron al Secretariado de Misiones en demanda de mayor cantidad de propaganda misional para el DOMUND, por juzgar insuficiente la recibida.

Los grupos juveniles al frente de sus respectivas mesas colocadas en la Plaza Mayor, soportales de Antón, Arco de Santa María, mirando al Espolón y en Gamonal tuvieron gran éxito al atraer a multitud de personas interesadas en los objetos expuestos en favor de las Misiones.

#### LOS ACTOS PRESIDIDOS POR EL ARZOBISPO EN LA CATEDRAL

Tal como se había anunciado, a las siete y media de la tarde se ofició en la nave central de la Catedral la misa concelebrada presidida por monseñor Segundo García de Sierra, con participación de misioneros representantes de Ordenes Religiosas con Casa en la Ciudad, además del prebendado don Isidoro Díaz Murugarré y el delegado de Misiones.

Pronunció la homilía sobre el DOMUND el prelado de la diócesis, que resaltó la admirable providencia de Dios que se sirvió del Rey Ciro, aún sin conocer éste a Yavé, para conseguir la liberación de los israelitas. Puso su atención en los puntos más salientes del Mensaje pontificio del DOMUND: «Es ocasión por excelencia para una toma de conciencia general del deber misionero, por ser un acontecimiento importante en la vida de la Iglesia y su importan-

cia, como dice el Papa, crece incesantemente; las lecciones sacadas por el Papa en sus recientes viajes misioneros al Africa y Asia, constatando la intensa vida religiosa de las Iglesias jóvenes africanas, su generosidad dentro de la pobreza para contribuir a las necesidades eclesiales y las gigantescas necesidades que ha de remediar los obispos nativos». Finalmente el arzobispo hizo hincapié en la virtud de la fe y en el amor de Dios como fuente y raíz de nuestra responsabilidad misionera.

De la cuestación realizada, recibimos a última hora, muy consoladoras noticias.

R.

#### «BODAS DE ORO» RELIGIOSAS

El Colegio de las MM. Concepcionistas entrañablemente vinculado a la docencia y a la vida burgalesa vivió el domingo una emotiva jornada con motivo de la conmemoración de las bodas de oro de profesión religiosa de la Rvda Madre Milagros Entralgo Entralgo natural de León que durante cuarenta y seis años ha desempeñado sus servicios en el Colegio de la calle Miranda. en la recepción del mismo.

Con esta ocasión se concentraron en el centro acompañando a la comunidad que presidía la superiora Rvda Madre Angeles Izquierdo, religiosa burgalesa y a la propia Madre Milagros, exalumnas, alumnas y amplias representaciones de la Asociación de Padres.

En la capilla del Colegio se ofició una misa solemne concelebrada, que presidió don Manuel Guerra, que durante 24 años fue capellán del centro, tomando parte en el sacrificio eucarístico don Juan Pérez don Jesús Sáinz Terrones, don Jaime Vargas y don Sebastián Marroquí.

Terminada la misa, fue servida una copa de vino español.

## NOTICIAS FILATELICAS

En relación con las variaciones experimentadas en el programa de emisiones especiales, para lo que falta de año y que, hace una semana y por este mismo medio, dimos a conocer a los filatélicos burgaleses, hemos de comunicar que, según nuestras noticias, ni la Federación Nacional de Sociedades Filatélicas, la FESOFI, ni el gremio de comerciantes ANFIL, han tenido intervención en dichas modificaciones, siendo así que ambas asociaciones, son miembros de pleno derecho, con voz y voto en la Comisión de Programación Filatélica. Sin comentario, lamentable Esperemos que la nueva Comisión, que por Orden de la Presidencia, de 11 del pasado Septiembre se instituye, con el nombre de «Programación de Emisiones de Sellos y demás signos de franqueo» sea más eficiente y podamos tener sellos de la categoría de otros países, incluso menos adelantados, ya que medios y personal especializado existen. De todas maneras no comprendemos cómo se van a programar los sellos para el año 1982, pues según esa disposición, «en la reunión del segundo trimestre, se determinará, cuáles son los modelos de sellos que procede proponer» Como ya finalizó ese trimestre, preguntamos, ¿cómo se las arreglará esa naciente Comisión para emitir series especiales del año 1982?

CIRCULO FILATELICO  
En el Círculo Filatélico y Numismático de Burgos, se está

trabajando febrilmente en la organización del programa de actos, con objeto de celebrar, en fechas próximas, la concelebración, por el Excelentísimo Ayuntamiento, del título de «Buen Vecino» de la Ciudad, queriéndose conmemorar, a la vez, el 30 Aniversario de la fundación del Círculo, así como la inauguración del domicilio social y la imposición de la Banda a la nueva Reina del Círculo, a cuyos actos, se ruega asistan todos los socios.

#### ESPAMER 81

A veinticinco días de la inauguración de la exposición filatélica de América, España y Portugal, la ESPAMER 81 en el Predio Ferial de Palermo de la Gran Ciudad de Buenos Aires, no podemos menos de resaltar la delicadeza de la Empresa Nacional de Correos y Telégrafos de Argentina, al rendir un homenaje a España, emitiendo una plancha —hojita— con diez sellos, dedicada a su líder nacional, el general don José de San Martín, conmemorando, a la vez, la batalla de Bailén cuando era capitán de los Ejércitos españoles.

Bailén es la encrucijada de la historia napoleónica, y sus banderas son plegadas ante 50.000 hombres en combate entre los que se encuentra el recién ascendido capitán de Caballería de Línea, del Regimiento de Caballería Borbón, cuyo uniforme era, casaca azul, forros encarnados, botones dorados, chup y pantalón

anteados o blancos, botas tipo húsar, galón dorado, bicornio con galón de oro y escarapela encarnada.

El 19 de Julio de 1808, las tropas reunidas del Ejército de Andalucía, con las enviadas por la Junta de Granada, derrotan al general Pierre Dupont, uno de los más brillantes generales de Napoleón. La batalla violenta, impone una tregua y tras ella, la capitulación el 22 de Julio en Andújar. Tan extraordinaria victoria conmovió a Europa, pues fue la primera caída del águila napoleónica.

La actuación de San Martín, destacadísima, fue reconocida oficialmente, y el 11 de Agosto de 1808 la Junta Central Suprema y Gubernativa del Reino, comunica a S.M. el ascenso a teniente coronel por su conducta valerosa en Bailén y se le concede una medalla de oro y esmaltes, que se encuentra en el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires.

La miniatura que ha servido para la realización del sello que nos ocupamos, fue creada para el primer seminario sanmartiniano internacional, celebrado el Primer Seminario Sanmartiniano Internacional, celebrado Carlos Bartual, con el asesoramiento del coronel del Servicio Histórico Militar, D. José María Gárate.

En ambos lados de la hojita, van impresos alternativamente, las banderas de España y Argentina.

J. P. L.

### Información Religiosa

La Vigilia de hoy estará a cargo del turno 15 de la rama masculina y se celebrará en la Iglesia parroquial de San Lorenzo.

### NUEVA JUNTA DE LA CASA DE SALAMANCA

Ha celebrado asamblea extraordinaria la Casa Regional de Salamanca en su domicilio social de la calle Laín Calvo. Se aprobó la memoria del año anterior la campaña de captación de socios que se está llevando a cabo y de la que se dió amplio informe, otros proyectos que se trata de poner en marcha por parte de esta entidad y, por último, se procedió a la renovación de la Junta directiva que quedó constituida de la siguiente forma:

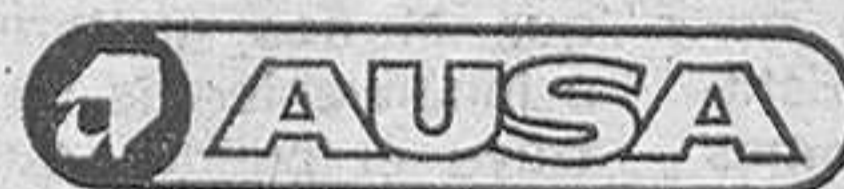
Presidente don Joaquín Izquierdo Sánchez, vicepresidente don Buenaventura Mendo Benito, tesorero don Adelmo Mesonero Hernán. dez, secretaria doña Adel González González, vocales, don José María Sánchez Gallego, don Juan Andrés López Domínguez, don Jesús Pedro Berrocal Salinero, don Tomás Sevillano Vicente, don Virgilio Gonzalo Rodríguez y don Pedro María Sarmiento Berrocal.

## DE INTERES PARA TODOS LOS

## TRANSPORTISTAS DE LA PROVINCIA

Habiéndose puesto ya en marcha el CENTRO DE CONTROL Y DISTRIBUCION DE CARGAS para esta provincia, se pone en conocimiento de todos los transportistas que pueden inscribirse para pertenecer a dicho Centro en la Asociación de Empresarios de Transportes, sita en la calle San Pablo, 24, 1.º de esta Ciudad, de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde.

## ELEGIMOS CALIDAD PARA VD.



### DUMPERS



- De 1.000 a 2.500 Kgs.
- Simple o doble TRACCIÓN.
- Diversidad de sistemas de volteo.
- Diversas aplicaciones: —OBRAS —GRANJAS —FABRICAS —RECOGIDA BASURAS.

AUTOCARGABLES — ELEVABLES, ETC.  
— RECAMBIOS —

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Distribuidor en Burgos: **COPERMA**

PARQUE DE LAS AVENIDAS 3 — TELEFONO 22 70 62

BURGOS



EL SEÑOR

## D. ELEUTERIO DEL VAL GUTIERREZ

Falleció en San Martín de la Vega (Madrid), el pasado sábado, día 17 de Octubre, a los 79 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Felisa del Olmo; hijos, María Paz, Félix, Tomás y Elena; hijos políticos, Francisco Palma, María Luisa Pineda, Mercedes Sáiz y Juan Urilabarrea; hermanos, Teodora, María Paz, Constante, Eugenia, Purificación, Elena, Flora y Adela del Val Gutiérrez; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN oraciones por su alma, acto de caridad por el que les anticipan las gracias. El entierro y funeral se celebraron el pasado domingo, día 18, en la iglesia de San Martín de la Vega (Madrid).

Burgos, 20 de Octubre de 1981



EL SEÑOR

## DON PEDRO PAÑELLA PLANS

Que falleció el día 26 de Mayo de 1981.

(Q. E. P. D.)

SUS AMIGOS

RUEGAN una oración y la asistencia a las misas que se celebrarán los días 21 y 23 de Octubre, a las siete y media de la tarde, en la iglesia de San Nicolás, así como el funeral que tendrá lugar en la misma iglesia, el día 22, a la misma hora.

Actos de caridad por los que quedan agradecidos.

Burgos, 20 de Octubre de 1981

## INFORMACION MILITAR

INTENDENCIA. — Se destina al Grupo Regional de Intendencia número 6, al teniente de Intendencia, don Antonio Cuesta y Sáiz, del Grupo Regional de Intendencia, número 4 y a la Jefatura de Intendencia de la Sexta Región Militar, al capitán don Ramón Salguero y Salguero, disponible en la Segunda Región Militar.

### ALIANZA FRANCESA

Se comunica a los miembros y alumnos, que la película **LE VEUVE COURDEC**, cuya proyección no pudo terminarse el viernes, será proyectada este jueves, día 22, en el salón de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, Avda. del Cid, 22, a las ocho.

### FRANCES EN GAMONAL ALIANZA FRANCESA

Clases de francés, profesorado nativo, matrícula de 6 a 7. Instituto de Bachillerato, Seminario de Francés (cerca iglesia Real y Antigua), Biblioteca y cine francés.

### ELIAS ZEBALLOS

Médico  
ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA-PARTOS

Consulta de 11 a 13 y de 17 a 19.

Avda. del Cid, 6 bis, 0.º A. — Tel. 20 68 68

### CENTRO DE EDUCACION MATERNAL

Preparación al parto. Recuperación post-parto.

## EN LAS ZONAS DE MELGAR Y ESTEPAR HAY AGRACIADOS DEL SORTEO DE LA LOTERIA

Continúan apareciendo nuevos agraciados en el sorteo de la Lotería Nacional del pasado sábado en Burgos, que correspondieron unos cuatrocientos millones de pesetas.

Las noticias que llegan a nuestra capital indican que entre Estépar, Melgar de Fernamental y otros pueblos de la zona se han repartido unos 20 millones de pesetas, a juzgar por los décimos que se comenta en fuentes oficiosas que se han depositado en entidades de ahorro.

Un décimo está en posesión del titular de una firma de peletería de la calle San Pedro de Cardeña, J. González, que recibió la participación de manos del industrial José María Salas Manero.

Por otra parte, son muchos los comerciantes e industriales del Mercado que tienen décimos del premio «gordo».

El tema sigue constituyendo motivo de actualidad y durante las últimas cuarenta y ocho horas ha sido motivo de comentario en todas las partes de la ciudad.

ta y ocho horas ha sido motivo de comentario en todas las partes de la ciudad.

**M.ª Luz Rodríguez Sarasa**  
MEDICO  
TRATAMIENTOS DE OBESIDAD

Plaza del Vena. K-1, 2.º D.

Consulta previa petición de hora.

Teléfono: 22 61 12

**VENDEMOS FURGONETA D K W MERCEDES**

N 1.300 Matrícula F 30.000 Kms.

Informes en **BATTANER E HIJOS, S. A.** Legión Española, 8 Burgos

DR  
**E. Zeballos**  
TOCAGINECOLOGO

CONSULTAS: 11 a 13  
17 a 19

Av del Cid, 6 bis, 9A  
Tel 20 68 68

### AGRADECIMIENTO

La familia de doña FLORENTINA PEREDA ZALDIVAR (Vda. de don Luis Quintana), fallecida el pasado día 14 (Q. E. P. D.), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a todo el pueblo de Cubo de Bureba en general, y a cada familia en particular, por la asistencia al funeral y entierro celebrados en sufragio de su alma; así como a todas las personas que les testimoniaron su condolencia.

### AGRADECIMIENTO

La familia SANTAMARIA LOPEZ nos ruega expresemos en su nombre —ante la imposibilidad de hacerlo personalmente— su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de doña JOSEFA LOPEZ BARTOLOME (que en paz descanse), fallecida el pasado día 13.

## Importantes gestiones del Ayuntamiento con los ministros de Cultura y de Hacienda

Se relacionan con colaboraciones para el MC. aniversario fundacional de Burgos

Estudio previo de modificación de las ordenanzas

Importantes gestiones relacionadas con la conmemoración del MC Aniversario de la ciudad de Burgos, en 1984 se realizaron ayer por parte de representantes municipales presididas por el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, a quien acompañaba el vicepresidente de la Comisión organizadora, don Enrique del Diego Simón y otros miembros.

La intensa jornada de trabajo de la Comisión del Concejo se entrevistó con los ministros de Cultura, señor Cavero, y con el de Hacienda, señor García Añoveros, a quienes plantearon la necesidad de contar para esa efeméride de una importante colaboración.

Con el ministro de Cultura se trató de la posibilidad de establecer un convenio entre el Ayuntamiento y el Departamento para promover diversas conmemoraciones de tipo cultural relacionadas con Burgos, durante las fechas de celebración de ese aniversario y con el de Hacienda, de la emisión de sellos y papel moneda con temas históricos burgaleses de exaltación de la capital.

Se les ofreció a ambos ministros y aceptaron ser miembros de la Comisión de Honor del Mil Cien Aniversario y, después de agradecer el gesto burgalés, manifestaron su satisfacción, dejando en entredicho la secular improvisación española. Se habló también de la organización de un sorteo de la Lotería Nacional dedicado a Burgos y de otros aspectos de la conmemoración.

El alcalde señor Peña San Martín agradeció a los ministros el interés y la acogida que habían tenido las peticiones burgalesas.

Esta comisión estaba integrada además del alcalde y del señor Del Diego Simón por el concejal don Manuel Muñoz Guillén; el delegado de Cultura, don José Luis

García Díez; don Ernesto Ruiz G. de Linares, director de la Institución Fernán González; don Angel Alberto Bartolomé, académico y don Jesús María Jabato Saro, miembro de la citada comisión organizadora.

Ambas entrevistas se llevaron a cabo dentro de términos de gran cordialidad y comprensión y proseguirán las gestiones en fecha inminente, con el fin de concretar determinados aspectos.

De positiva se ha calificado por parte de la representación municipal las entrevistas.

Mañana, miércoles, termina el plazo de suscripción de títulos de la emisión de la deuda por importe de mil quinientos millones de pesetas, que puso en circulación las que se celebraron ayer en Madrid.

### MAÑANA TERMINA EL PLAZO DE EMISION DE LA DEUDA

El Ayuntamiento a mediados del pasado mes de Septiembre.

Un mes ha sido el tiempo concedido para esta suscripción de títulos a partir de las 10.000 pesetas.

La entidad directora de la emisión es la Caja de Ahorros Municipal y también figura una amplia relación de entidades bancarias, como colaboradoras de esta emisión.

El interés es del 13 por ciento y cuenta con una desgravación fiscal del 20.

Como ya informamos en su día, la emisión se hace para poner en marcha un plan de inversiones de carácter extraordinario por parte de la Corporación Municipal con un presupuesto de dos mil tres millones de pesetas, a invertir en las realizaciones concretas que se dieron a conocer en la conferencia de Prensa celebrada con motivo de la presentación de esta emisión.

Hasta el momento, se desconoce cuál ha sido la acogida que ha tenido, pero parece que el Ayuntamiento tenía gran confianza en que no se plantearían problemas para cubrir el volumen económico que esta operación abarca.

### LISTA DEFINITIVA DE ASPIRANTES A PLAZAS DE POLICIAS MUNICIPALES

El Boletín Oficial de la Provincia ha dado a conocer la lista definitiva de aspirantes presentados a la oposición libre anunciada por el Concejo para cubrir diecinueve plazas de guardias de la Policía Municipal.

El número definitivo de aspirantes es de 419 y entre ellos figuran varias mujeres, que tendrán un cometido específico aquéllas que superen la oposición, según nos manifestó en su día el alcalde de la ciudad.

### VISITAS AL AYUNTAMIENTO

El pasado sábado, una representación de la zona del Crucero, visitó al alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, para plantear diversos asuntos relacionados con proyectos y problemas de la zona.

El alcalde se interesó por todos estos asuntos y trató de hallar solución a aquéllos que son de competencia municipal, de acuerdo con los planes que al respecto tiene la Corporación.

### MODIFICACION DE ORDENANZAS FISCALES

Según nos han comentado en fuentes municipales, se han iniciado los trabajos de estudio de las ordenanzas fiscales del Ayuntamiento para proponer algunas modificaciones de cara a la confección del presupuesto del año próximo.

Pudiera haber una propuesta concreta para el mes de Noviembre, pero el asunto parece que todavía no ha sido estudiado por la Comisión Municipal de Hacienda.

Se desconoce qué ordenanzas serían las afectadas aunque se nos ha comentado que podría afectar a aquéllas no sujetas a revisión últimamente o que se encuentran sensiblemente bajas con relación a los tiempos actuales.



# 31 DE OCTUBRE

## DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

IMPORTANTES PREMIOS A

MUNICIPIOS, JUNTAS VECINALES, COOPERATIVAS, AGRUPACIONES CEREALISTAS, ETCETERA, QUE MAS SE HAYAN DISTINGUIDO EN SU ACTUACION Y COLABORACION

CON LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

### PLAZAS GARAJE TURISMOS

EN CALLE LERMA (entre Paseo Pisones y calle Madrid), los interesados en alquiler, pueden pedir información al teléfono 20 54 63. (De 9 a 12 mañana).

### IMPORTANTE LOCAL COMERCIAL

SE ALQUILA O VENDE DE 1.000 METROS CUADRADOS EN DOS PLANTAS. APTO PARA TODA CLASE DE NEGOCIO MARTINEZ DEL CAMPO, 1

### SE VENDE AUTO ESCUELA EN FUNCIONAMIENTO

INFORMES: TELEFONO 21 77 33 HORAS OFICINA



## El presidente de la Diputación en Añastro

Hizo entrega al Ayuntamiento del noveno premio del concurso de Mejoras del Medio Rural

Continuando con la entrega a los Ayuntamientos de los galardones concedidos con motivo de la convocatoria del concurso de premios de estímulo al trabajo en acciones de mejora del medio rural, el pasado domingo se trasladó a Añastro el presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Ramos, para hacer entrega del noveno premio alcanzado por el Ayuntamiento de la citada localidad en el certamen convocado por la Diputación.

Acompañaron al presidente de la Diputación, el vicepresidente primero, don Victoriano Aguirrebeña, el diputado presidente de la Comisión de Obras y Vías provinciales, don Eusebio Barañano Martínez y el diputado y alcalde de La Puebla de Arganzón, don El Somalo. Se unieron a la representación de la Corporación provincial, el presidente de UCD y parlamentario burgalés, don Juan Manuel Real

Tejada; el también diputado por Burgos, don José Antonio Abad y el senador, don Mariano Losa Quintana e igualmente el delegado provincial del MOPU, don Pablo Arribas Briones y representantes de la zona.

Las autoridades y personalidades llegaron a Añastro a las doce del mediodía y fueron recibidas por autoridades, representaciones locales y por el vecindario. En las instalaciones de la bolea, donde se acaba de celebrar el campeonato de bolea, tuvo lugar la entrega del noveno premio del mencionado certamen, dotado con 500.000 pesetas, pronunciando unas palabras de agradecimiento el alcalde y posteriormente el presidente de la Diputación Provincial, señor Montoya destacó los objetivos de este concurso de mejora rural y cuánto ha significado para los propios alcaldes participantes al conocer a otros aspirantes a estos galardones para determinar quiénes son los que realmente merecían la distinción y comentó las particularidades de los municipios que había visitado haciendo entrega de estos premios, al mismo tiempo que elogió la labor realizada en Añastro y los problemas de toda la zona para reiterar el mejor deseo de la Diputación de prestar la máxima atención a toda la provincia, pero en concreto al sector Norte de nuestra geografía y las circunstancias que se habían tenido en cuenta en el Concedido de Treviño por la tarea de mejora de sus localidades.

Exhortó al vecindario a seguir en ese mismo empeño de trabajo y mejora. Fue muy aplaudido.

El senador de UCD por

Burgos, don Mariano Losa Quintana intervino a continuación para hablar del trabajo y esfuerzo de los pueblos y el deseo de unión entre todas en favor de Burgos y de España en definitiva.

Más tarde se hizo un recorrido por las calles de la localidad donde se han realizado importantes mejoras y visitaron las obras de reconstrucción del nuevo cementerio en fase de ejecución. También hubo ocasión de conocer los almacenes que tiene Merco-Burgos en este municipio y se trató del ofrecimiento que ha hecho este Ayuntamiento de una parcela para construir otros almacenes, ya que los actuales se han quedado pequeños.

Se puso de manifiesto el afán de autoridades y el vecindario por proseguir el plan de mejoras iniciado y por resolver el tema referido a "Merco-Burgos".

A primeras horas de la tarde, en La Puebla de Arganzón autoridades y representaciones se reunieron en una comida.

## Junta pro-Burgos, Cabeza de Castilla

La presidencia de la Junta Pro-Burgos, Cabeza de Castilla, ha dirigido mensajes a la Excmá. Diputación, al parlamentario, Sr. Fraile y a otras entidades y personalidades segovianas, felicitándolas por el triunfo electoral obtenido y brindándolas el apoyo más cordial, por cuanto la postura de los segovianos es conocida desde hace mucho tiempo, luchar por la unión de las seis provincias de Castilla la Vieja, con Burgos por Cabeza, siendo ésta la meta que que se persigue con la postura adoptada.

### COMISION SEGOVIANA A BURGOS

Una alta y amplia representación segoviana se prepara para venir a Burgos, y estrechar lazos con las entidades que constituyen la Junta Pro-Burgos, Cabeza de Castilla, y dejar constancia escrita y fehaciente de la hermandad entre ambas tierras hermanas, al servicio de la unidad de Castilla la Vieja y de la única nación que es España. Las gestiones y actos a celebrar serán oportunamente anunciados.

## II OTOÑADA CULTURAL INAUGURACION DEL CURSO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE DULZAINA

Don Alberto Arnáiz sustituye al hasta ahora director, Miguel Angel Palacios

Ayer, lunes, dentro de la II Otoñada Cultural, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, tuvo lugar en la Sala «Antonio de Cabezón» del Monasterio de San Juan, la inauguración del curso de la Escuela Municipal de Dulzaina.

Se abrió el acto con una breve sinopsis del director entrante, don Alberto Arnáiz, resaltando la figura de don Miguel Angel Palacios como musicólogo y por su labor al frente de la Escuela Municipal de Dulzaina.

Ocupó la primera parte del programa, una conferencia con ilustraciones musicales, bajo el tema «La creación musical sobre el folklore castellano» pronunciada por don Miguel Angel Palacios Garoz.

A continuación se ofreció un recital de dulzaina a cargo de los profesores de la Escuela Municipal, Teófilo Arroyo, director musical, Simón Altabe, y los alumnos de la Escuela José María Pérez Negrete, Miguel Alonso y Máximo Mediavilla al ritmo. Resaltando la actuación del niño de 11 años Roberto Gutiérrez.

La Escuela Municipal de Dulzaina (y otros instrumentos de música popular) de Burgos que nació como homenaje público que se tributó en nuestra ciudad al gran músico burgalés Antonio José Martínez Palacios, intenta con su labor docente, divulgativa y de investigación, mantener y promocionar las raíces musicales castellanas y

en concreto las burgalesas, manteniendo una de las bases más importantes de nuestro folklore musical como es la dulzaina.

Don Alberto Arnáiz que ha dedicado gran parte de su vida a la divulgación de la música popular con colaboraciones en distintos medios de comunicación como «El País», «Diario 16» o «Palenque» y que a su vez fue promotor de esta Escuela Municipal, comentaba a DIARIO DE BURGOS sus nuevos proyectos y sus viejas aspiraciones. «La situación de la actual escuela, junto al Orfeón Burgalés crea una serie de molestias compartidas que tendrían fácil arreglo si el Ayuntamiento nos cediese el piso situado justamente encima del Orfeón, con lo cual esas molestias se disiparían, y nosotros nos encontraríamos con un local apropiado para con la visión de futuro de Escuela, además de concentrar en un mismo lugar, la esencia de nuestro folklore.

Veintiséis alumnos matriculados, siete u ocho candidatos a plazas libres y muchas solicitudes denegadas por imposibilidad de atender a tantos alumnos con un mínimo margen de calidad, es la muestra evidente del interés de la juventud burgalesa por el estudio de su folklore.

Composiciones de Teófilo Arroyo y canciones populares del mismo profesor concluyeron esta inauguración de la Escuela Municipal de Dulzaina.

R. G. A.

## Gobierno Civil

Prohibida la caza del ánsar

Se comunica que con fecha 6 de los corrientes, ICONA ha acordado prohibir la caza del ánsar común (ánsar ánsar) en todo el territorio nacional, mientras permanezcan las circunstancias actuales de falta de agua y alimento en la zona de Invernada de esta ave migratoria.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos

## ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LOS SCOUTS

El pasado domingo, día 18 por la tarde, se celebró en los locales de la Delegación, una asamblea extraordinaria de responsables de los «scouts» de Castilla León, MSC, convocada por el Consejo de la DDE con la asistencia de todo el Consejo y de numerosos responsables de los grupos burgaleses, venidos algunos de ellos desde Villarcayo.

Dos fueron los temas principales tratados, que dieron lugar a numerosas intervenciones que prolongaron notablemente la sesión.

El calendario de actividades de la citada Delegación para el curso 81-82 que afecta a todos los miembros y grupos de esta provincia fue el primero en abordarse. Algunas de estas actividades suscitaron por parte de los responsables asistentes, problemas de viabilidad y tiempo. Al final se llegó a un acuerdo, por mayoría de calendario de actividades de la D.D.E. A la vez, diversas responsabilidades para la organización de algunos acontecimientos de interés para esta Or-

ganización, tales como «Navidad Scout», 21 de Febrero, Semana de S. Jorge, futuro programa de radio, se distribuyeron entre los grupos de la ciudad.

Igualmente fueron elegidos los coordinadores de las Ramas: de «Alibatos», Roberto Barriuso; «Rangers Guías», Luis Daniel Rodríguez Redondo; «Pioneros» Teresa Polanco. Todos ellos responsables del grupo Seyela.

En cuanto a los presupuestos el delegado fue el encargado de explicar punto por punto este tema. La asamblea votó cada apartado del mismo. Por citar algunas cifras, el presupuesto de este año asciende a más de 600.000 pesetas. Fue aprobado por mayoría, con diversas modificaciones.

Algunos temas quedaron pendientes de informar, como las asambleas nacional y supradiocesana; entrevistas con autoridades etc., quedaron para una próxima salida de responsables a Rubena donde serán abordados con detenimiento. — E.

## EL DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACION LOCAL, EN ARANDA

Visitó varios Ayuntamientos y se reunió con alcaldes y secretarios

El director general de Administración Local don Javier Soto, al que acompañaba el secretario general de la Dirección General, visitó ayer diversos Ayuntamientos burgaleses y mantuvo una reunión con los alcaldes y secretarios de la zona de la Ribera.

El señor Soto llegó a Aranda de Duero a las diez y media de la mañana, donde fue recibido por el presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Ramos; alcalde de Aranda y diputado provincial don Ricardo García García-Ochoa y los parlamentarios burgaleses don Juan Manuel Feol Tejada (presidente de UCD de Burgos) y don Mariano Losa.

El motivo de la visita del director general fue la de comprobar sobre el propio terreno la necesidad que algunos Ayuntamientos tienen de constituir organismos de servicios, sobre todo en lo referente al mantenimiento de un secretario común, en que los municipios pierden su economía característica.

La jornada de trabajo se inició con las visitas a los Ayuntamientos de Aranda, Pza. Padrosa de Duero, C. Municipal del Mercado, C. Municipal de Pizón y Peñaranda de Duero.

Por la tarde, tras almorzar en un hotel de la capital de la Ribera, el director general al presidente de la Diputación y demás responsabilidades citadas mantuvieron una reunión con los alcaldes de la zona.

A esta reunión se incorporó el gobernador civil de la provincia don Manuel del Hoyo Amillera.

Concluida la sesión de trabajo con los alcaldes, reunión que tuvo una duración de más de hora y media, las personalidades citadas volvieron a reunirse, en esta ocasión con los secretarios de los Ayuntamientos de la Ribera en una sesión de trabajo que duró de 7 de la tarde hasta casi las 10 de la noche.

En ambas reuniones se

examinaron los problemas principales de los Ayuntamientos, viéndose la necesidad de crear agrupaciones de servicios comunes, conducentes a una más eficaz gestión administrativa.



# CAMPO

peletería fina

Una completa exposición de  
ABRIGOS CHAQUE TONES Y ESTOLAS  
en pieles nacionales  
y extranjeras

CON LA GARANTIA DE  
CONFECCION A MEDIDA POR  
PROFESIONALES

## Peletería

# CAMPO

Plaza Mayor, 18  
Telf. 205087 BURGOS

ABIERTO SABADOS TARDE

## SU BUNGALOW

### JUNTO AL MAR

Precio total **900.000** pts.

Con 2 dormitorios, comedor  
cocina, aseo, patio y jardín

Informa: **masa**. Gran Vía, 44 - 5.º dcha.  
Madrid-13. Telfs. 221 54 55 - 231 45 70.  
En Torre vieja. Villa Madrid, 1  
Telf. (965) 71 08 56

## CURSO DE PRACTICA JURIDICA

PARA: LICENCIADOS EN DERECHO Y ESTUDIANTES DE QUINTO CURSO DE CARRERA.  
COMIENZO: 3 DE NOVIEMBRE DE 1981.  
DURACION: NOVIEMBRE A MAYO.  
HORARIO: MARTES Y JUEVES, DE 6 A 9 DE LA TARDE.  
ORGANIZA: U.N.E.D. (CENTRO REGIONAL DE BURGOS), CON LA COLABORACION DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS.  
INFORMACION Y MATRICULA: CENTRO REGIONAL DE LA U.N.E.D. (AVDA. GENERAL VIGON, S/N.. TFNOS.: 215512 Y 210952) DE 11 A 1 Y DE 4 A 9 DE LA TARDE.

## IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles, día 21 del actual, desde las 9 horas hasta las 14 horas aproximadamente, a los centros de transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES

El corte anunciado afectará a todos los abonados conectados a las líneas de 13 KV.: VILLAQUIRAN  
— Los Balbases (Castrojeriz).  
— Villaquirán (Estépar).  
— Villodrigo.  
— Santa María del Campo.  
— Silo (Pampliega).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## AYUNTAMIENTO DE VILVIESTRE DEL PINAR

CONTRATACION

- Contratación directa de la obra de AMPLIACION DEL ABASTECIMIENTO DE AGUAS, incluida en el Plan Provincial de 1981.
- Presupuesto: 22.363.696 pesetas.
- Ofertas: hasta las 13 horas del 27 Octubre.
- Información y documentos, en Secretaria del Ayuntamiento, de 11 a 13 horas, durante el indicado plazo.

Vilviestre del Pinar, 15 de Octubre de 1981. — EL ALCALDE, Artemio Bartolomé.

## GUIA PROFESIONAL

### DR. BAÑUELOS OCULISTA

Plaza Mayor, 2  
Teléfono: 20 10 66

### E. BARAHONA CORDERO PIEL Y VENEREAS

Consulta:  
de 12,30 a 1,30  
C/ Valladolid, 2-1.º C  
Teléfono 23 72 16

### J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del  
Aparato respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º D  
Telfs.: 232032 - 202297

### L. MATA DIEGO PODOLOGO

Ortopedia del pie  
Avda. del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 6  
Teléfono: 22 72 97

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Medicina y Cirugía de  
los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

### ENFERMEDADES REUMATICAS MEDICO PECHARROMAN

Horas concertadas  
Carmen, 4, 4.º A  
Teléfono 21 8054

### MARIA JESUS LLORENTE

GINECOLOGA  
Planificación familiar.  
Consulta:  
C/ Fátima, 5, 1.º D.  
(Gamonal)  
Teléfono 21 39 14  
Previa cita

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono: 22 75 22

### ENFERMEDADES REUMATICAS

Andrés Ortega Martín  
Horas concertadas  
General Mola 10  
1.º A  
Teléfono 23 00 35

### J. Gómez Ahumada

MEDICO  
REHABILITADOR  
Rehabilitación.  
Columna Vertebral.  
Consulta: Martes y  
jueves, 5 tarde. Clínica  
San Juan de Dios.

### José M. Martín Iglesias Pedro Martín Iglesias MEDICOS

Horas de consulta:  
De 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
Reyes Católicos, 10.  
Teléfono 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E  
Sábados, de 9,30 a 11

### Dr. GARCIA LOZANO

Maternólogo del Estado  
Ginecología. Partos.  
Ecografía Abdominal.  
Consulta:  
Horas concertadas.  
Paseo de la Isla 11.  
2.º Dcha.  
Teléfono 20 89 34

### A. BODEGA FRIAS R. BARRASA BARONA

TOCOGINECOLOGIA  
DIAGNOSTICO PRECOZ  
DE CANCER (CITOLOGIA)  
PLANIFICACION  
FAMILIAR  
Francisco Grandmontagne, 5, 5.º H  
Teléfonos:  
23 45 05 y 22 60 19  
Consulta de 4 a 6.

### ANTONIO ALFARO CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 94 - 441 42 33  
Gran Vía, 81 - 1.º  
BILBAO-11

### JOSE ALONSO

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
RAYOS X  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

### DR. RENEDO

UROLOGO  
URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

### Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

### OPTICA CIENTIFICA BURGALESA

• LENTILLAS - GRADUACION  
GAFAS  
• APARATOS PARA SORDOS.  
• PERSONAL ESPECIALIZADO  
Plaza Mayor, 7.  
Tel. 205344

### DR. VALLEJO

OIDO, NARIZ Y  
GARGANTA  
Consulta:  
De lunes a jueves  
de 4 a 7.  
Avenida Carlos Miralles, 55, 4.º B.  
Teléfono: 50 61 64  
ARANDA DE DUERO

### I. BERCIANO VILLALIBRE

Especialista en niños  
PUERICULTOR  
Abre su consulta en:  
Fco. Grandmontagne,  
número 26, 1.º B.  
De 11 a 1 y de 5 a 7.  
Teléfono 23 49 51

### Eduardo Cardero RADIOLOGO

San Pablo, 22  
Telfs.: 236027 y 212096

### Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPE-  
DICA Y TRAUMA-  
TOLOGIA  
Consulta: Reyes Ca-  
tólicos, 16, escalera 2.º,  
8.º D (tardes)  
previa cita.  
Teléfono: 22 50 23

### JUAN JO CHU

DERMATOLOGIA  
MEDICO-  
QUIRURGICA  
VENEREOLOGIA  
CIRUGIA DE LA  
PIEL  
Horas a convenir:  
Teléfono: 22 57 92  
José María de la  
Puente, 8-2.º derecha.  
(Esquina Gra. Vigón)

### JOSE M.ª DE SEBASTIAN

MEDICO  
Análisis Clínicos  
Vitoria, 46, 4.º D  
(Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

### A. ARROYO VECILLA

Otorrinolaringólogo  
Medicina y Cirugía de  
Oídos, Nariz  
y Garganta.  
Plaza de España, 2  
Teléfono 23 31 71  
(Previa cita)

GERMAN PEREZ OJEDA  
ANTONIO I MONTON RODRIGUEZ  
Consulta de Cardiología, Ecocardiografía.  
Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta.  
Teléfono 23 14 20 (tardes)  
Previa petición de hora.

### DR. JUAN M. SANCHEZ HERNANDEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta diaria, excepto sábados  
de 10,30 a 1 y de 5 a 7.  
General Sanjurjo n.º 35, escalera 4.º 2.º A.  
TELEFONO 23 47 07

### ACUPUNTURA DR. GARCIA OBREGON

ENDOCRINOLOGO  
DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
Vitoria, 21. 11. 219254  
Solicite hora

### MARIA LUISA ZUBIRI ARA

Especialista en:  
ENF DE LA PIEL  
Y VENEREAS  
Consulta: De 10 a 11 h.  
(excepto viernes  
y sábados)  
Vitoria, 17, 4.º  
Consultorio Previa

### V. Mateos Otero F. J. Mateos Otero

— CIRUGIA GENE-  
RAL  
— ANGIOLOGIA CI-  
RUGIA VAS-  
CULAR  
— TRAUMATOLO-  
GIA-ORTOPE-  
DIA  
Consulta: 12 a 1,30 y  
horas concertadas  
Avda. del Cid, 8, 2.º  
Telfs.: 206453 - 219615

### I. Arroyo Hidalgo

NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos,  
8, 1.º C  
Consulta previa cita.  
Tifs: 22 49 22 (tardes)  
y 219538 (mañanas).

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

### EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada,  
6 - 11.º  
Teléfono: 20 34 12

### Dr. M. SANCHEZ DUEÑAS

NEUROLOGO  
Consulta: de 5 a 6  
(excepto sábados)  
C/ Madrid, 17, 4.º B.  
Teléfono 23 98 71

### Dr. José Luis Pérez Salvador

OFTALMOLOGO  
Avda. Reyes Católicos,  
16, escalera III, 2.º E.  
Consulta:  
Tardes, previa cita.  
Teléfono: 22 30 12.

### OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS  
LAIN CALVO, 28

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

### M. VILLANUEVA

Cirugía Ortopédica  
y Traumatología  
Ortopedia del pie.  
Consulta: Previa peti-  
ción de hora.  
Julio Sáez de la Hoya,  
8, 4.º (tardes).  
Teléfono: 22 17 37.



**DOCTOR POR LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA**



El burgalés de 27 años, ANGEL MARIA ALONSO GOMEZ, licenciado en Medicina y Cirugía y especialista en **CARDIOLOGIA**, defendió el pasado día 17 de Octubre su tesis doctoral «CAPACIDAD FUNCIONAL AEROBICA EN EL CARDIOPATA TRAS CIRUGIA VALVULAR» en la **UNIVERSIDAD DE NAVARRA**, obteniendo el grado de **DOCTOR** en **MEDICINA** con la máxima calificación de sobresaliente «cum laude». Sea enhorabuena.

**Hacienda recaudó hasta Junio el 41,3 de lo previsto**

**El déficit de Estado aumentó en casi un 30 por ciento**

Madrid (Logos). — El Ministerio de Hacienda recaudó desde Enero hasta Junio de este año 974.890 millones de pesetas, lo que supone un 20,8 por ciento más que lo recaudado en igual período del año anterior con un grado de realización del 41,3 por ciento sobre la recaudación total prevista.

De la recaudación por impuestos directos, el 80,4 del total (376.065 millones) procede del impuesto sobre la renta, lo que supone un 32,2 por ciento de aumento con respecto al mismo período del año anterior.

Pero, a pesar del incremento recaudatorio y según datos del Ministerio de Hacienda, la liquidación del presupuesto presentaba el pasado 30 de Junio un déficit de 285.032 millones de pesetas, un 71,5 por ciento superior al existente a finales de Junio de 1980.

Si a este resultado se le añaden los provenientes de «operaciones extrapresupuestarias» y de «otras cuentas del Tesoro», se obtiene un déficit de Estado de 393.633 millones de pesetas, un 29,3 por ciento más alto que el constatado en Junio del año pasado.

**Visita nuestra ciudad el presidente de la Junta Rectora Nacional de la Asociación Profesional de Funcionarios Civiles del Ministerio de Defensa**

El pasado sábado, día 17, giró una visita a nuestra ciudad, el presidente de la Junta Rectora Nacional de la Asociación Profesional de Funcionarios Civiles del Ministerio de Defensa, **DON ANTONIO SANTOS MONTOYA**, celebrando una sesión informativa con un nutrido grupo de Funcionarios de Carrera de los Cuerpos Generales y Especiales de la Administración Militar de la Plaza y otras de esta Región Militar.

Presentado a sus compañeros por el presidente de la Junta Regional, informó de las gestiones y trámites que la Junta Rectora Nacional viene realizando ante las autoridades de la Defensa, tanto en el terreno profesional como en el social y muy especialmente en relación con los anteproyectos de Ley de Reforma de la Administración y Régimen Jurídico de los Funcionarios, dando contestación a cuantas preguntas se le hicieron.

Seguidamente y presididos por el Sr. Santos Montoya, un grupo cercano al medio centenar, se reunió en una comida en el Restaurante de la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe». — R.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

**SERVICIO ALUMBRADO PUBLICO**

AVISOS GENERALES:

Teléfono: 20 38 40

Concesionario:

Fco. BENITO DELGADO, S. A.

**ATENCION FABRICANTES DE QUESOS SE OFRECE REPRESENTANTE-DISTRIBUIDOR**

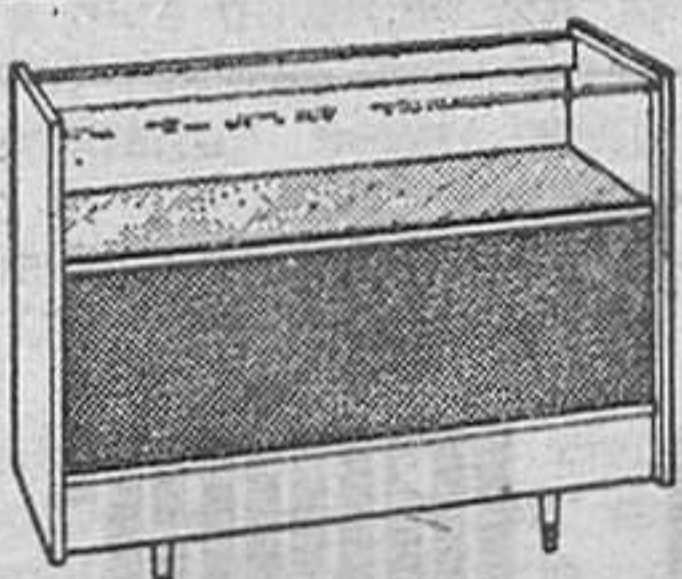
CON CAMARA FRIGORIFICA Y VEHICULOS REPARTO, MUY INTRODUCIDO EN EL MERCADO DE NAVARRA Y RIOJA.

Dirigirse a: **LUIS MARIA CROUS**

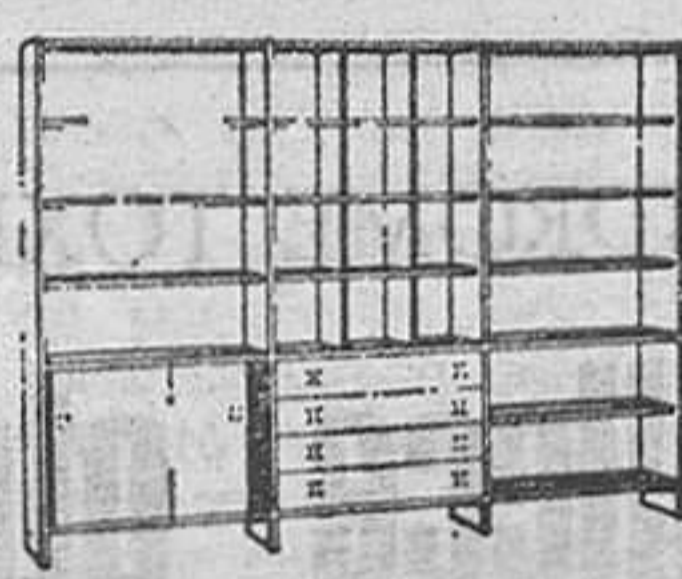
Travesía Provincias, 3 bajo. — PAMPLONA



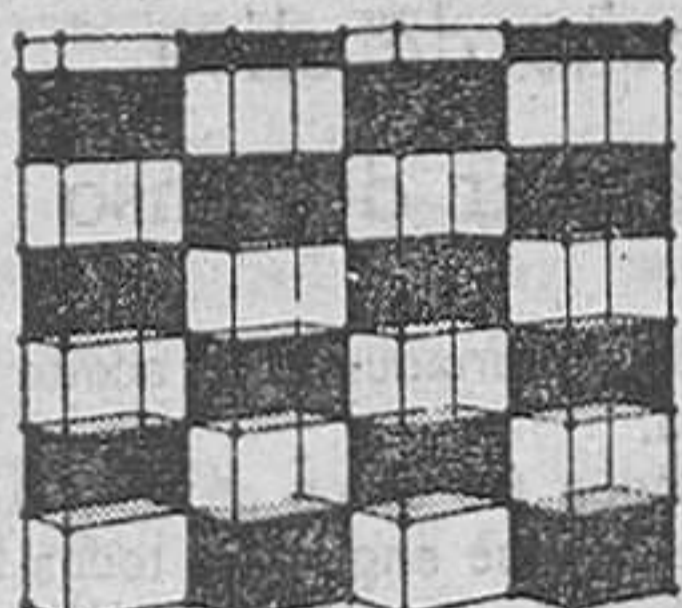
**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio



**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio ó metálicos.  
15 Modelos distintos.  
Más de 100 variantes.



**ESTANTERIAS**  
En madera ó metálicas.  
Más de 20 Modelos distintos.  
Más de 1000 variantes.



**VITRINAS**  
De cubos de cristal aluminio, madera ó metálicos.  
Más de 100 Modelos.  
Infinitas variantes.



**GONDOLAS**  
En aluminio, madera cristal ó metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



**electrogás industrial**

Av. División Azul, 3 Tel 210211-210290

**USTED PUEDE HACER UNA CARRERA UNIVERSITARIA SIN BACHILLERATO**

**CURSO DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD**  
(Mayores de 25 años)

- Para estudiar cualquier carrera Universitaria.
- Alto porcentaje de aprobados.
- Unico Centro implantado en toda España con Textos editados legalmente.

CEUS. C/ Lain Calvo, 14-3.º, de 6 a 9. Tl. 206045.

**GARRIDO te enseña a coser**

Para impositores de la Caja del Círculo

**MAS DE 500 VIVIENDAS EN LA AVDA. GENERAL YAGÜE**



En el mejor emplazamiento de Burgos  
A los mejores precios  
En las mejores condiciones de pago

**INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS**



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

# Extraño fenómeno en un autocar con peregrinos que volvían de Fátima

## Los viajeros dicen que el chófer condujo en estado de éxtasis y sin poner sus manos al volante, durante 35 kilómetros

León (Efe). — El conductor de un autocar de viajeros que formaba parte de una peregrinación leonesa a Fátima, entró, al parecer, en éxtasis cuando regresaban a León y estuvo conduciendo 35 kilómetros sin las manos en el volante, según manifestaciones de los viajeros.

Un sacerdote que figuraba entre los peregrinos leoneses y que viajaba próximo al conductor, dice que pudo comprobar cómo Juan, el conductor, primeramente dejó caer el brazo derecho, echó hacia atrás la cabeza, cerró los ojos y, posteriormente, soltó la mano izquierda del volante.

Ante el extraño suceso, el sacerdote y los viajeros, con gran estupor comenzaron a rezar entre sollozos y lágrimas, mientras observaban, según su impresión, cómo las luces del autocar por sí solas daban señales de cruce a otros coches que circulaban en dirección contraria.

Finalmente, después de un recorrido de 35 kilómetros, el vehículo se detuvo junto a una explanada y los viajeros dicen que oyeron la voz del conductor, quien con timbre de voz distinto al suyo les dijo: «Soy vuestro hermano Miguel Arcángel... Dios se ha dignado que condujera esta máquina para daros una prueba de fe, porque los

deseos de este hermano —refiriéndose al conductor— son como órdenes para mí. Os bendigo».

La emisora Radio León, de la Cadena S.E.R., ha mantenido este mediodía una entrevista con el sacerdote leonés, César Trapiello Vélez, beneficiado de la Catedral, quien venía en el autocar e hizo una exposición al Obispado.

El conductor del vehículo se llama Juan García y reside en Bermeo (Vizcaya), donde presta servicios en la empresa de autocares que trasladaba al grupo de peregrinos de Fátima a León y quien, al parecer, ya había experimentado estado de éxtasis en otra ocasión.

### «NO CUNDIO EL PANICO»

León (Efe). — «No cundió el pánico en el autocar ante lo insólito de la situación, y tanto yo como los demás peregrinos nos limitamos a rezar en voz alta hasta que el vehículo se detuvo», ha declarado hoy a Radio León el beneficiado de la Catedral, César Trapiello Vélez, en relación con el extraño suceso ocurrido a una expedición de peregrinos que regresaban de Fátima y del que fue testigo.

El sacerdote ha relatado con minuciosidad los hechos. Sin entrar ni salir en lo que pudie-

sen tener de sobrenatural ya que, según él, en esto no puede pronunciarse, limitándose a enviar un detallado informe a sus superiores de León.

Según versiones de los viajeros del vehículo, ya dadas a conocer para diversos medios informativos, el autocar anduvo 35 kilómetros sin que interviniera en su manejo el conductor del mismo, realizándose diversos prodigios durante el trayecto.

Según ha podido saber «Efe», esta tarde, Juan García García, conductor del vehículo y protagonista de los hechos, pasó el día de hoy lunes, en Valencia de Don Juan, a 30 kilómetros de León, en compañía de unos amigos.

Al enterarse de la difusión de la noticia, el señor García se ha negado a todo diálogo y ha alegado que ignora cómo ocurrieron los hechos. Este suceso se produjo el mes de Septiembre y no se divulgó hasta el domingo pasado.

Por otra parte, «Efe» ha podido saber que Juan García tiene gran fervor a la Virgen, de la que es devoto, y parece ser que ya en otras ocasiones experimentó la misma sensación de éxtasis. Es una persona normal que suele eludir cualquier tipo de comentarios sobre estas situaciones de las que es protagonista.

# Vuelve al Juzgado Central el sumario por los sucesos de la Casa de Guernica

## Sepelio en Tenerife del cabo de la Guardia Civil asesinado en Santurce

Madrid (Efe). — El sumario por los sucesos ocurridos el pasado mes de Febrero en la Casa de Juntas de Guernica, ha vuelto al Juzgado Central número uno de la Audiencia Nacional para que se identifique a los miembros del Parlamento vasco y junteros que protagonizaron tales hechos ante S. M. el Rey don Juan Carlos.

Dicha diligencia será realizada por decisión de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, a donde habían sido remitidas las actuaciones judiciales al término de las comparecencias de parlamentarios vascos y junteros ante el mencionado Juzgado de la Audiencia Nacional.

### ENTIERRO DEL GUARDIA CIVIL ASESINADO EN EL PAIS VASCO

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — Los restos mortales del cabo de la Guardia Civil Santiago González de Paz, asesinado el sábado pasado en atentado terrorista, fueron sepultados ayer, en medio de un impresionante silencio, en el cementerio de Santa Lastenia de la capital tinerfeña.

Antes del sepelio, se ofició una misa de corpore insepulto en la Comandancia de la Guardia Civil, donde había sido instalada la capilla ardiente, presidida por el capitán general y jefe del mando unificado de Canarias, teniente general Jesús González del Yerro.

### DETENIDOS LOS PRESUNTOS AUTORES DE LA COLOCACION DE UNA BOMBA

La Coruña (Efe). — Tres individuos han sido detenidos como presuntos autores de la colocación de un artefacto explosivo en la Delegación provincial de Sanidad de La Coruña, según ha informado a «Efe» la Jefatura Superior de Policía de esta ciudad.

Como presuntos autores han sido detenidos José Francisco Seoane, de 21 años, natural de Verín (Orense), estudiante, soltero y vecino de La Coruña; Antonio José Moas Arrivi, de 35 años, natural de Celeira, soltero, administrativo y vecino de La Coruña, y Eduardo Encinas Sánchez, 30 años natural de Villar de Olalla (Cuenca), casado, panadero y vecino de Lugo.

Los tres detenidos pertenecen al PCECR y a los mismos se les ha ocupado propaganda y diversa documentación relativa a la organización.

Se investiga también la colocación de otro artefacto explosivo en la Delegación de Cultura de Pontevedra, hecho ocurrido anoche.

### GUARDIA CIVIL HERIDO AL DISPARARSE EL ARMA

Vitoria (Logos). — El guardia civil Antonio Moyano Escribano, de 26 años, natural de Alcalá la Real (Jaén) y miembro de la Agrupación de Tráfico de Alava, ha resultado con heridas en una pierna al dispararse fortuitamente el arma reglamentaria, por lo que quedó ingresado en la Residencia de la Seguridad Social Ortiz de Zárate de Vitoria.

El accidente tuvo lugar en Armiñón, a unos 20 kilómetros de Vitoria, cuando el guardia civil descendía

del vehículo en el que realizaba un servicio rutinario de vigilancia de la carretera nacional-1.

### MANIFESTACION

Bilbao (Logos). — Durante dos horas cerraron los cerca de 150 establecimientos de vida nocturna en el barrio bilbaíno de Las Cortes, en protesta por una reciente actuación policial y por el abandono de la calle por parte del Ayuntamiento, principalmente en lo que respecta a alumbrado y recogida de basuras.

La actuación policial del pasado martes objeto de protesta, consistió en la redada de unas 600 personas a efectos de identificación de las cuales 25 quedaron detenidas por estar reclamadas o tratarse de delincuentes sobre las que la Policía precisaba efectuar investigaciones.

En otras ocasiones se han manifestado para pedir protección policial por la esca-

lada de la delincuencia en la zona, llegándose a organizar grupos de autodefensa.

### PORTE DEL PUERTO DE SANTANDER DECLARADA «ZONA DE SEGURIDAD MILITAR»

Santander (Efe). — Una parte del puerto de Santander ha sido declarada «zona de seguridad militar».

Se trata del muelle situado frente al edificio de la Comandancia de Marina, con una profundidad hacia el mar de unos 40 metros. Además, se incluyen en esta zona de seguridad los alejados del citado muelle, en un perímetro de otros 40 metros en todas las direcciones, a partir de la alineación del citado edificio de la Comandancia.

El señalamiento de zona de seguridad militar en diversas instalaciones portuarias parece que está relacionado con los últimos atentados contra buques de la Armada.

### SINDROME TOXICO

# Fallece otra mujer

## Un naturalista santanderino asegura que puede curar la intoxicación

### Las exportaciones de aceite de oliva experimentan un espectacular descenso

Madrid (Efe). — Una mujer de 49 años ha fallecido, en las últimas 48 horas, debido al síndrome tóxico, con lo que son ya 162 las personas muertas, según han informado a «Efe» fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Esta mujer ingresó en el Hospital Clínico Universitario de Salamanca el 6 de Julio, reingresó el 19 de Agosto, debido a su mala evolución clínica, y fue dada de alta voluntaria el pasado día 17 de Octubre, para fallecer en su domicilio, en el pueblo de Peñaranda de Bracamonte, al día siguiente.

### ESPECTACULAR DESCENSO DE LAS EXPORTACIONES DE ACEITE DE OLIVA

Madrid (Efe). — Durante la presente campaña, las exportaciones españolas de aceite de oliva ha descendido de manera brusca respecto a años anteriores, según datos obtenidos por «Efe» en la Agrupación españo-

la de exportadores de aceite de oliva.

Según los datos de esta Asociación, que engloba a todas las empresas exportadoras del sector, las exportaciones de aceite de oliva español han supuesto sólo 44.785.831,14 toneladas, en tanto que hace un año, esta cifra se elevaba hasta las 115.872.398,13 toneladas.

### INMOVILIZADOS MAS DE 400.000 KILOS DE ACEITE

Córdoba (Efe). — El Gobierno Civil de Córdoba ha ordenado la inmovilización de 284.000 kilos de aceite crudo y 141.000 kilos de aceite refinado de la Empresa Exportadora de Agro, de la población cordobesa de Bujalance, por contener sustancias inadecuadas para el consumo humano.

### UN NATURALISTA ASEGURA QUE PUEDE CURAR LA INTOXICACION

Santander (Efe). — Un naturalista santanderino, Emilio Bonillas, asegura que puede curar la intoxicación por aceite de colza desnaturalizado, basando su tratamiento en medios naturales.

Afirma Emilio Bonillas que es suficiente una desintoxicación a base de un régimen alimenticio ligero y con sistemas que produzcan la sudoración para eliminar toxinas.

El naturalista solicita que se ensaye su método, que señala no perjudicaría a nadie.

En apoyo de sus manifestaciones, cita el caso registrado recientemente en la comarca de Reinoso, donde un hombre, cabeza de una familia afectada por la intoxicación, no tuvo síntomas de esta enfermedad, pese a haber ingerido aceite desnaturalizado, por la circunstancia de que sudaba mucho y de modo continuo, lo que le permitió no sufrir las consecuencias del envenenamiento.

# AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

## Convocatoria de exámenes para obtener el título

Profesión libre e independiente de INMENSAS POSIBILIDADES. Sólo españoles, ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Título exigido: Licenciado, Ingeniero, Arquitecto, Diplomado en Derecho, Diplomado en Ciencias Económicas, Arquitecto Técnico, Ingeniero Técnico o Profesor Mercantil. Instancias hasta 3-XI-81. Infórmese **URGENTE: HOY MISMO** pida por correo amplios informes, programa y modelo de instancia. Diríjase a: **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4.**

# INAUGURACION DE CURSO EN LA ESCUELA-HOGAR DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Ha tenido lugar la apertura de curso en la Escuela-Hogar del Circulo Católico de Obreros, en donde se imparten las enseñanzas de Educación Permanente de Adultos, Mecanografía, Contabilidad, Idiomas, Corte y Confeción y Labores.

Asistieron las alumnas, en número aproximado a las doscientas, profesoras, el consiliario de la Entidad Rvdo. P. García Ortiz, S. J., secretario general don Cristóbal Espinosa y vicesecretario don Clemente Horcajo.

Se inició con un breve oficio eucarístico en la capilla del Centro para seguidamente dar lugar al acto académico en el que primeramente hizo uso de la palabra la directora de la Escuela sor Raquel Merino, quien expuso las directrices y objetivos que habrían de seguir y alcanzar las alumnas. A continuación el secretario general, tras saludar a las presentes en nombre propio y en el del presidente de la Institución don Julio Gonzalo Soto, ausente en esos momentos, glosando a Santa Teresa hizo una semblanza de la gran obra social realizada por la Escuela-Hogar en su larga trayectoria, casi centenaria, en pro de la mujer burgalesa, y que constituyó en sus inicios un anticipo de las actuales escuelas de formación profesional.



Asistentes al acto de apertura del curso de la Escuela-Hogar, del Circulo Católico. (Foto VILAFRANCA)

### Cierre de Empresa VENDEMOS

Mandrina d o r a «Pegard/100» 4 apoyos.  
Mandrinadora «Juaristi/80» 4 apoyos.  
Cizallas-punzonadoras universales chapa 20 y 16 mm., Enderezadoras de perfiles, Cortadora de jaluquilla, Equipos de soldadura, Grúas puente de 25 y 10 Tms., Camión «Sava» de 31/2 Tms., Diversas llantas, vigas y ángulo.  
**BILBAO**  
Teléfonos:  
4244233 — 4238951

# FELIPE GONZALEZ PRESENTA EL XXIX CONGRESO DEL P.S.O.E.

## Se mostró favorable a mantener básicamente la actual estrategia del partido

### Lamentó la ausencia de miembros del sector crítico

Madrid (Efe). — «Quisiera que el Congreso del PSOE tuviera de extraordinario el ser un Congreso normal», señaló el secretario general del PSOE, Felipe González, en una rueda de Prensa para presentar el XXIX Congreso socialista, que se efectuará en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, del 21 al 24 del presente mes.

El dirigente socialista se refirió al XXVIII Congreso, que fue extraordinariamente traumático para la vida del partido, que posteriormente «se ha ido normalizando» y dijo que en los momentos difíciles «hemos tenido el apoyo de todos, incluso de los que mantenían posiciones más críticas hacia la Ejecutiva».

Calificó de doloroso el hecho de que los miembros de la corriente «izquierda socialista» que mantienen la actitud más crítica hacia la dirección del partido, hayan decidido no asistir al Congreso, señalando que era más doloroso por la calidad de sus miembros, que merecerían estar presentes en la Ejecutiva del Partido, que por la cantidad.

Dijo Felipe González que el XXIX Congreso será, sin duda, de debates vivos y profundizadores en la democracia, respondiendo a la labor histórica que el PSOE tiene por delante.

Por otro lado, el líder socialista se mostró favorable a que, tras el XXIX Congreso del PSOE, se mantenga básicamente la actual estrategia del partido, principalmente porque le parece un proyecto político sensato.

Preguntado cuál sería el pacto de Gobierno del PSOE si lograra una mayoría en las próximas elecciones no suficiente para gobernar, el dirigente socialista afirmó que el PSOE, que logró en las anteriores elecciones el 30 por ciento de los votos, podría obtener razonablemente en las próximas una mayoría de Gobierno, lo que depende de la torpeza de la derecha.

Asimismo descartó Felipe González la formación de un «Frente Popular», señalando que «creo que no es posible en España ese frente popular».

### REPRESENTACION DE LAS MINORIAS

Algunos compañeros —dijo— han venido insistiendo en la representación proporcional cuando se les había dado oportunidad de figurar en listas abiertas con espacio reservado a las minorías.

El que la proporcionalidad no se contemple en los estatutos del partido no justifica su autoexclusión del Congreso. Lo que sí es claro es que es tan democrático un sistema mayoritario como uno proporcional.

Las corrientes —añadió— están ya reconocidas en el partido. Lo que no está permitido es que se estructuren en tendencias organizadas con sus propios medios de difusión.

La actitud de no asistir al Congreso de algunos compañeros ha sido voluntaria, porque han tenido la oportunidad de asistir, dijo Felipe González.

**LAS NACIONALIZACIONES NO SON OBJETIVO PRIMORDIAL**  
Independientemente de lo

que decida el Congreso, Felipe González consideró que el programa de nacionalizaciones no debe ser objetivo primordial del PSOE, porque lo primero sería llevar a cabo la reforma de la Administración pública, que no sería una reivindicación de la izquierda si la hubiera realizado la derecha, como ocurrió en otros países de Europa.

No obstante señaló el secretario general del PSOE que la izquierda está en su perfecto derecho de plantearse nacionalizaciones como la de la red de alta tensión.

Tras reiterar su impresión de que no deben adelantarse las elecciones generales, Felipe González dijo que si se hiciera una operación de gran derecha, casi es seguro que nos darían el triunfo electoral, lo que no me parecería una operación inteligente.

### POCOS FAMOSOS, EN EL CONGRESO SOCIALISTA

Madrid (Logos). — Aceptando que se trata de un Congreso socialista normal, tal y como ha sido calificado por Felipe González, el XXIX Congreso del PSOE se iniciará el próximo miércoles, a las diez de la mañana con la constitución del mismo y elección de su mesa, así como los saludos a las representaciones internacionales que en esta ocasión no han atraído a los principales líderes socialistas.

Al Congreso asisten 799 delegados en representación de los 102.187 afiliados del Partido. La representación más numerosa es la de Andalucía con 191 delegados, seguida del País Valenciano, con 112, y Cataluña, con 72.

Esto significa que entre Cataluña, Andalucía y el País Valenciano, así como La Mancha, donde domina prácticamente la corriente socialdemócrata de la actual Ejecutiva del Partido Socialista, está asegurado el triunfo y la renovación del mandato de la actual ejecutiva que si se confirma la modificación de los estatutos ampliará su nuevo mandato a tres años.

### DISCONFORMIDAD DEL PSE-PSOE CON LA MANIFESTACION CONVOCADA POR EL GOBIERNO VASCO

Bilbao (Efe). — La manifestación convocada por el Gobierno vasco para el próximo día 25, en defensa del pleno desarrollo del Estatuto de Autonomía ha sido calificada de «partidista y agresiva» por miembros del Comité ejecutivo del PSE-PSOE, en rueda de Prensa celebrada este mediodía en Bilbao.

García Gamborenea, integrante del citado Comité, señaló que «para el PSE es un grave error cualquier iniciativa que cree tensión en el seno de la sociedad vasca, y la manifestación convocada para el día 25 va a contribuir a crear esta tensión».

Más adelante, Gamborenea manifestó que «esta manifestación es consecuencia de la incapacidad del Gobierno vasco para explicar al pueblo vasco su disconformidad con la Ley Orgánica de Armonización, y para el PSE ni los pactos autonómicos ni la «LOAPA» son malos para el Estatuto. Únicamente son perjudiciales para los intereses del Partido Nacionalista Vasco».

## IBERDUERO, S. A.

### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 22 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 12,45 horas aproximadamente al centro de transformación denominado:

#### HUELGAS

El corte anunciado afectará a los abonados de las siguientes calles:

- Alfonso VIII.
- Arco del Amparo.
- Compases de Huelgas.
- Bernardino Obregón.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## IBERDUERO, S. A.

### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 22 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 10,30 horas aproximadamente al transformador número 1 correspondiente al Centro de Transformación denominado:

#### CONCEPCION

El corte anunciado afectará a los abonados de las siguientes calles:

- San Cosme, números 5 a final (impares) y 6 a final (pares).
- Concepción, números: 1 a 15 (impares) y 12 a 14.
- Barrio Gimeno, números: 1 y 2 a 14 (pares).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**GARRIDO te enseña a bordar**

# ACEPTADA LA DIMISION DE PITA ANDRADE

## Visita del ministro de Pesca marroquí

Madrid (Efe). — El ministro de Cultura, Iñigo Caverp, ha aceptado la dimisión de José Manuel Pita Andrade como director del Museo del Prado, después de la entrevista que ambos han mantenido esta mañana.

Pita Andrade seguirá al frente del Museo del Prado hasta que se nombre un nuevo director.

El ministro de Cultura ha pedido al señor Pita Andrade, por otra parte, que siga colaborando en el Museo del Prado a través del Patronato, del que es miembro, petición que ha sido aceptada.

Manifestó el ministro de Cultura que el señor Pita Andrade es un hombre serio y que la presentación de su dimisión no era un «simple gesto».

### VISITA ESPAÑA EL INSPECTOR DE LAS FUERZAS AEREAS ALEMANAS

Madrid (Efe). — El inspector de las Fuerzas Aéreas de la República Federal Alemana, teniente general Oblester, ha iniciado una visita oficial a España, invitado por el Ejército del Aire español.

El general Oblester llegó esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas, donde fue recibido por el general jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Emiliano J. Alfaro Arregui.

Durante los cuatro días de permanencia en España el general Oblester y su séquito mantendrán diversos contactos con autoridades militares y del Ministerio de Defensa, complementados con visitas a las unidades del Ejército del Aire español.

### HOY LLEGA EL MINISTRO MARROQUI DE PESCA

Madrid (Efe). — Para el mediodía de mañana está prevista la llegada a Madrid del ministro de Pesca marroquí, Abdesselam Smill, al frente de una delegación de su país.

Durante la estancia en Madrid de la delegación marroquí, está previsto que el señor Smill mantenga, como mínimo, tres entrevistas con su colega español Jaime Lamo de Espinosa, según programa de viaje que «Efe» ha podido conocer.

La estancia de la delegación, que se prolongará hasta finales de la semana, permitirá con-

tactos entre ésta y representantes del sector pesquero español con flota en aguas marroquíes.

Los últimos hechos que motivaron la vuelta a la actualidad de las relaciones bilaterales hispano-marroquíes, y hoy concretamente, las de carácter pesquero han tenido lugar en las últimas semanas con dos apremiamentos de los denominados «masivos» de embarcaciones de la flota del Sur y la ratificación del acuerdo pesquero hispano-marroquí por parte del Parlamento español en la última reunión plenaria del Congreso de los diputados.

## Un pueblo de 40 vecinos construye su propio embalse

Santander (Logos). — Los cuarenta habitantes del pueblo de Dobarganes, de la comarca de Liébana, y situado a 938 metros de altitud, no lejos de los Picos de Europa, están construyendo por sus medios económicos un embalse con capacidad para 70.000 metros cúbicos.

El objetivo es regar 300 hectáreas de pradería y cultivo de la zona. IRYDA les ha prometido una ayuda de 1.200.000 pesetas en tanto que ellos están realizando un desembolso de tres millones de pesetas, aparte de la prestación de sus trabajos personales.

# Los fondos de pensiones, a un próximo Consejo de ministros

Madrid (Efe). — Probablemente en su reunión de la próxima semana, el Consejo de ministros estudiará el proyecto de ley sobre instituciones de inversión colectiva, que regula a los fondos de pensiones, según ha podido saber «Efe» en fuentes oficiales.

Este proyecto de Ley ha sido elaborado por el Ministerio de Economía y, en estos momentos, solo faltan por ultimar sus aspectos fiscales, que están siendo analizados por el Ministerio de Hacienda.

Una vez aprobado el proyecto, se enviará a las Cortes para su discusión.

En el proyecto se regulan

tres temas financieros de importancia para la evolución de la inversión en España: la apelación al ahorro privado, las instituciones de inversión colectiva y los fondos de pensiones.

Según ha podido saber «Efe», el proyecto de ley prevé la creación de estos fondos de pensiones, como complemento a las de la Seguridad Social.

De esta forma, empresas, grupos de empresas o de profesionales podrán crear este tipo de instituciones, con participación de los interesados que, mediante el pago de una cuota mensual, podrán cobrar una vez jubilados la pensión convenida.

NADIE SOSPECHA QUE AQUELLAS TRANQUILAS AGUAS OCULTABAN TAN SANGRIENTA AMENAZA.

**CINE GOYA** HOY, MARTES, ESTRENO  
5,30, 7,45 y 10,30



El pez asesino ataca...

**BARRACUDA**

WAYNE CRAWFORD JASON EVERS  
ROBERTA LEIGHTON CLIFF EMICH  
WILLIAM KERWIN BERT FREED

DIRECTOR HARRY KERWIN Color C.F.I.

USTED SE HORRORIZARA AL COMPROBAR COMO UNA APACIBLE PLAYA SE CONVIERTE EN UNA INFERNAL CARNICERIA.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

# Hoy, votaciones en Galicia y Andalucía EN POCAS LINEAS

(Viene de primera pág.)  
**TRESCIENTOS AUTOBUSES PARA VOTANTES**

La Coruña (Efe). — El Gobierno Civil de La Coruña ha puesto a disposición de los Ayuntamientos de la provincia trescientos autobuses y microbuses para el traslado de votantes hasta las mesas electorales.

Estos vehículos irán señalizados con letreros visibles y permanecerán en funcionamiento durante toda la jornada electoral.

Su contratación supone una inversión de tres millones de pesetas, pero el titular del Gobierno Civil comunicó a los alcaldes que existe la posibilidad de ampliar el número de vehículos ante cualquier situación imprevista, efectuando incluso contrataciones directas.

**HABRA MUCHA ABSTENCIÓN**

Santiago de Compostela. (Servicio especial de «Logos»).

La jornada que mañana vive Galicia podría haber tenido un destacado vencedor: el voto en blanco. No va a ser así y una vez más la abstención superará con mucho los sufragios que obtengan las fuerzas políticas. Pero si alguien se hubiera molestado en explicar a los gallegos el significado de ese voto seguro que hubiera supuesto la gran revelación de la consulta electoral de hoy. Además de la docena larga de razones que he escuchado y que expondré más adelante, para justificar la abstención hay uno que me atrevo a calificar como el más importante: el

gallego no le convence ninguna de las 18 opciones, y no son pocas, que se presentan.

Ni los partidos ni nadie ha hablado aquí del voto en blanco, que puede ser un voto por la democracia y un voto de censura a unos partidos que en veinte días de campaña no han contrastado sus programas, no se han atrevido a decidirse sobre temas concretos y que seguro que tienen decidido como por ejemplo, y basta un botón de muestra, la capitalidad de la comunidad autónoma por miedo a perder unos votos en Coruña o Santiago, y que han bailado en la ambigüedad.

Y un voto de censura a las listas cerradas. Cuando en este país el sistema se basa aún en las personas más que en las ideologías es

absurdo y así se lo parece especialmente al gallego.

Luego, hay una serie de razones, geográficas, culturales, etc., para que la abstención alcance aquí cotas muy altas.

**TEMOR AL ABSTENCIONISMO EN ANDALUCÍA**

Sevilla (Logos). — La jornada de reflexión del Referéndum andaluz ah transcurrido sin incidentes y con la preocupación en los círculos políticos de que la abstención haga estragos. El único sondeo hecho público hasta ahora y realizado a instancias de la Junta de Andalucía muestra que en el Referéndum votarían el 47 por ciento de los andaluces, de los cuales el 43 por ciento lo harían afirmativamente y el 4 por ciento en blanco o negativo.

La campaña del Referéndum andaluz ha movilizado durante 15 días a todos los partidos integrados en la Junta de Andalucía cuyo presidente Rafael Escuredo, ha recorrido las ocho provincias. La primera semana de la campaña ha resultado fría y la segunda un poco más caliente, hablando en terminología política, pero también dentro de un aburrimiento y frialdad digna de tenerse en cuenta, pese a que en la segunda semana hubo el doble de actos que en la primera. Los cuatro partidos parlamentarios, UCD, PSOE, PSA y PC han pedido el voto positivo a sus electores, mientras que la extrema derecha y parte de la extrema izquierda han solicitado el negativo.

Por otro lado, los preparativos para la jornada de mañana se ultiman por parte de la Junta de Andalucía que ha invitado a 800 personas a seguir el desarrollo de los recuentos de votos en el centro de seguimiento instalado por la Consejería del Interior. Las invitaciones han sido cursadas a personalidades civiles, militares y religiosas, representantes de partidos políticos, sindicatos y entidades culturales, empresariales, etc., los datos comenzarán a recibirse a partir de las ocho de la noche y serán reflejados en los ocho paneles correspondientes a cada una de las provincias andaluzas.

**TRASLADO A ESPAÑA DE LOS RESTOS DE JOSEF IRLA.** — Santa Feliú de Guixols (Gerona) (Efe). Para el próximo día 23 está anunciada la llegada a Barcelona de los restos mortales de Josep Irla (1876-1958), tercer presidente que fue —en el exilio— de la Generalidad, procedentes de la localidad francesa de Saint Raphael. Los restos quedarán expuestos en el Palacio de la Generalidad, en Barcelona, donde serán recibidos por el presidente Jordi Pujol, y al día siguiente serán conducidos a Sant Feliú de Guixols, junto con los de su esposa, para ser expuestos en el Ayuntamiento y recibir sepultura más tarde en el cementerio de esta localidad.

★ ★

**EL JEFE DE LA POLICIA TENDRA QUE SER UNIVERSITARIO.** — San Sebastián (Logos). — En un pleno extraordinario celebrado esta mañana por el Ayuntamiento de San Sebastián se ha aprobado por unanimidad la derogación del artículo 20 del reglamento del Cuerpo de la Policía Municipal. En este artículo se estipulaba que para ser jefe de la Policía Municipal se precisaba entre otros requisitos ostentar la categoría de jefe del Ejército. En la propuesta de la comisión de régimen interior aprobada hoy, se establece que los aspirantes al puesto de Jefe de la Policía Municipal, tengan titulación universitaria. Además se valorará la experiencia de los aspirantes en dirección de personal, gerencia, puesto directivo o empresa o haber sido jefe u oficial de la Policía Municipal. Asimismo se valorarán de forma especial los conocimientos de euskera y se tendrá en cuenta el conocimiento de otras lenguas, como el francés, inglés o alemán.

★ ★

**INVENTAN UN ANTIRROBO QUE ACTUA CON EL COCHE EN MARCHA.** — Madrid (Efe). — Dos ingenieros españoles han inventado un sistema anti-robo capaz de funcionar cuando el coche va en marcha: el vehículo se detiene a los pocos segundos de ser robado. El invento, llamado alarma «LGT», consiste en un pequeño módulo que inicialmente costará unas diez mil pesetas y que únicamente lleva un cable más que las alarmas normales. Los inventores, Luis González Tejedor y David de la Fuente, ingenieros de telecomunicación, aseguran: «Si usted es atracado en un semáforo y le obligan a abandonar su coche, se pueden llevar el vehículo, pero éste se detendrá a los pocos segundos y no habrá manera de arrancarlo». «La alarma LGT —añaden— es permanente y no es preciso hacer movimiento alguno o tocar ningún botón para que entre en funcionamiento. Y también evita que puedan llevarse el coche cuando está aparcado».

## REUNION DEL MINISTRO DE HACIENDA CON LOS DELEGADOS DE SU DEPARTAMENTO

*Se revisarán los valores catastrales de los inmuebles rústicos y urbanos*

Madrid (Efe). — El ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, ha convocado en Madrid a todos los delegados provinciales del Departamento, así como a los recién nombrados presidentes de los tribunales económico-administrativos a fin de celebrar una serie de reuniones de trabajo sobre aspectos de la gestión ministerial.

En la sesión de apertura, esta mañana, acompañaban al ministro todos los altos cargos del Departamento. García Añoveros expuso a los delegados las directrices de la política ministerial.

García Añoveros puso de manifiesto que el Ministerio

de Hacienda quiere fortalecer la figura del delegado de Hacienda dentro del esquema organizativo que resultará la culminación de los procesos autonómicos, en el que la idea de Hacienda Pública estará en el eje de vertebración del propio Estado.

«Es importante —dijo— que la gestión tributaria comporte una mayor atención a las necesidades financieras de las corporaciones locales, lo cual debe considerarse objetivo prioritario». Sobre esta parte insistió el ministro aludiendo a la gestión de la licencia fiscal, ahora en período de declaración de alta y a los con-

sorcios para la gestión e inspección de las contribuciones territoriales, que deberán acometer de inmediato los trabajos de revisión de valores catastrales de los inmuebles rústicos y urbanos.

También aludió a que se encuentra en avanzado estado la reorganización informática del Ministerio y que se están llevando a cabo planes para la dotación de personal suficiente a las diversas oficinas, planes que se relacionan íntimamente con el programa general de administración del IVA.

García Añoveros dijo también que el Ministerio cumplirá íntegramente el compromiso de practicar en plazo las devoluciones del impuesto sobre la renta y que garantizará la independencia de criterio, la dedicación y la agilidad de los tribunales económico-administrativos que ahora se constituyen conforme a las nuevas disposiciones que regulan esta materia.

## Entrega de los premios parlamentarios de la revista «Interviú»

Madrid (Efe). — Durante un acto celebrado esta noche en el Club Financiero de Madrid, han sido entregados los premios parlamentarios correspondientes al curso legislativo 1980-1981, que otorga el suplemento «Tiempo» de la revista «Interviú».

Los premiados han sido el ex-presidente del Gobierno, Adolfo Suárez; el secretario general del PSOE; Felipe González, el secretario general del PCE; Santiago Carrillo, el ex-ministro de Justicia; Francisco Fernández Ordóñez, el presidente de la Asamblea parlamentaria del Consejo de Europa; José María de Areilza, el secretario del PSA; Alejandro Rojas Marcos y el diputado Juan María Bandrés.

El acto ha sido presentado por el director del suplemento «Tiempo», Julián Lago y durante el mismo han sido proyectadas escenas de la vida de los galardonados, en una gran pantalla instalada al efecto.

Entre los numerosos asistentes al acto se encontraban los ministros de Defensa, Alberto Oliart, Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz y Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, así como el secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre y otras personalidades de la vida política, cultural y periodística.

## El alcalde de Valencia se dispone a retirar las delegaciones a los concejales de UCD

Valencia (Efe). — Los concejales de Unión de Centro Democrático perderán posiblemente sus delegaciones en el tercer Ayuntamiento español, según han informado fuentes municipales.

El alcalde de Valencia, Ricardo Pérez Casado, señaló hoy a «Efe» que la medida es similar a la que ha adoptado UCD en Ayuntamientos importantes, como Santander, Oviedo u otros. «No es anómalo, significará que así como ahora compartimos todo, pero los reproches me los llevo yo, a partir de ahora si no llevamos bofetadas será por nuestra causa, pero si son laureles también serán por nuestra causa».

El alcalde subrayó que «no es una medida contra el partido de UCD, sino contra la UCD que hay en el Ayuntamiento, que ante una serie de asuntos claves para el buen nombre de la Corporación ha actuado en contra o se ha inhibido».

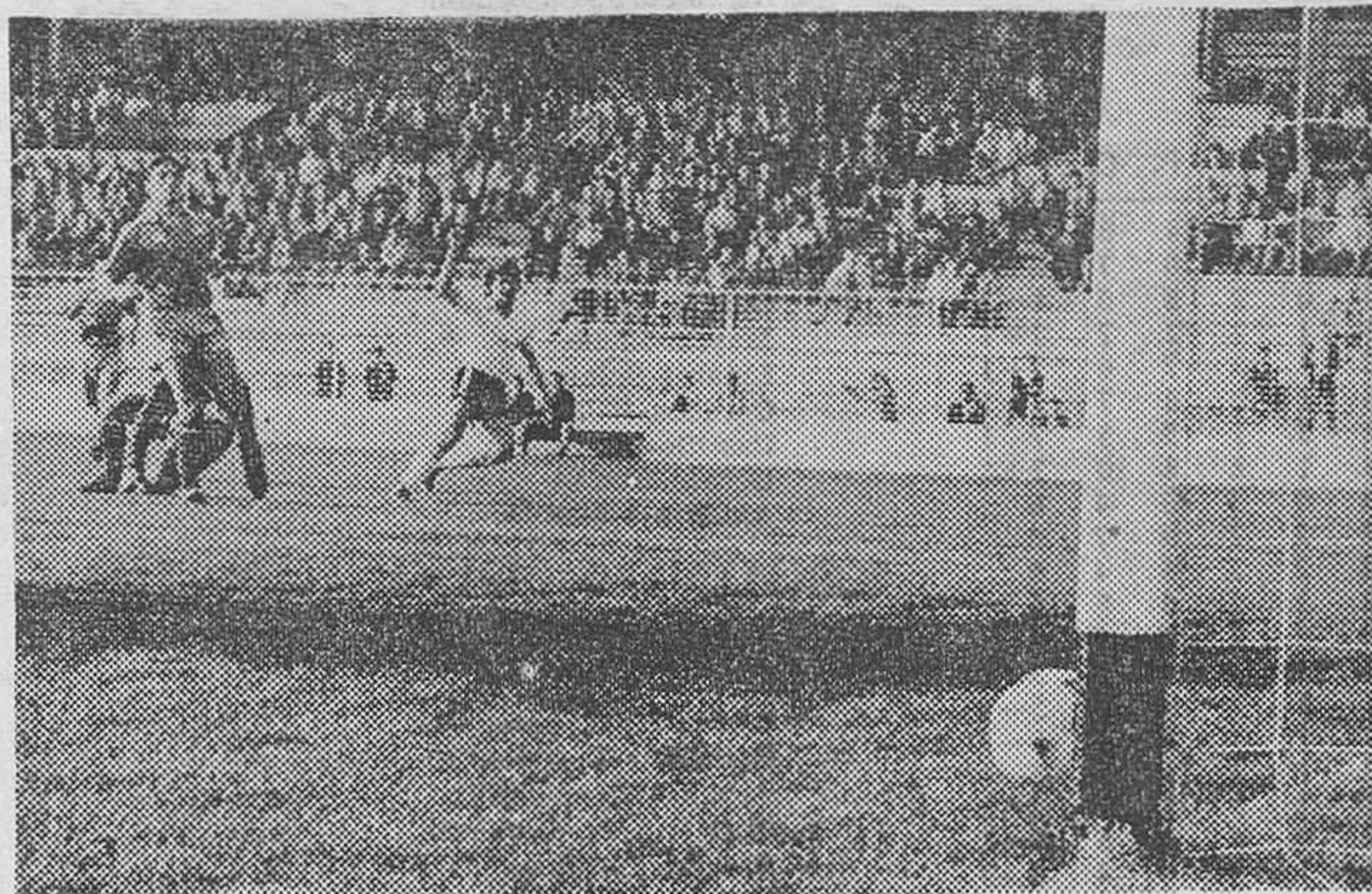
## SU RECREO ES CUIDAR A LAS PALOMAS



Vitoria. — Inocencio Landa, jubilado y vecino de Vitoria, acude todos los días a las nueve de la mañana y a las tres de la tarde, a la plaza de La Blanca, de la capital alavesa, donde alimenta a varios cientos de palomas que comen los diez kilos de trigo que el señor Landa les ofrece. — (Telefoto Efe)

**GARRIDO te enseña a tejer**

### VOLO EL PRIMER PUNTO DE «EL PLANTIO»



En nuestro grabado primero, aparece el balón en el momento de entrar en el marco del Castilla, tras la sensacional jugada y el hábil disparo de Juan Carlos, el cual es felicitado efusivamente por sus compañeros, en premio a su gran intervención. — (Fotos FEDE).

La fortuna volvió la espalda al Burgos en este día y ello propició que el primer punto volase de «El Plantío», a pesar de que los locales jugaron lo suficiente para adelantarse en el marcador, multiplicándose luego en la defensa de su ventaja.

Pero pareció pesar una especie de maleficio sobre el conjunto local, al negársele un premio que a punto estuvo de ganarse a pulso. Malogró un penalty, vio expulsado a López a los 39 minutos de juego y con el tiempo reglamentario ya rebasado en unos segundos, se produjo el gol del empate del Castilla, tras sacar éste una falta.

### EL MIRANDES VOLVIO A PERDER EN ANDUVA

Victoria mínima de la Gimnástica Arandina en su terreno y derrota del Salas, en su visita a Salamanca

La pareja manista burgalesa, a las finales del campeonato nacional

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

### LA REAL SOCIEDAD INCONTENIBLE

El Valladolid empató en el campo del Osasuna

La jornada de fútbol en Primera División se vio recordada en tres partidos adelantados al sábado y en los que participaron todos los equipos que mañana tienen cita europea, a fin de contar con un mayor margen de recuperación.

Puestas así las cosas, perdió un poco de interés el «programa dominical», aunque no faltaron notas descolantes. Por ejemplo, se confirma que la Real Sociedad marcha Incontenible y que habrá que contar muy seriamente con ella para el título. Es equipo cuajado y con una dosis de compenetración admirable. Su marca de solo dos goles encajados al cabo de la sexta jornada, es muy digna de consideración y aprecio. Ganó a un Castellón, en su propio terreno, que tendrá que esforzarse mucho y reaccionar pronto, en evitación de convertirse en ese equipo recién ascendido que casi todos los años queda prematura y ampliamente descolgado.

La otra nota a destacar es la que aporta ese empate forzado por el Valladolid en el terreno del Osasuna, con lo que el conjunto navarro, que ha tenido un arranque impresionante y que todavía no conoce la derrota, parece que empieza a «perder gas», como ya le sucediera en la campaña anterior.

Muchos goles en «El Molinón», donde el Sporting de Gijón ganó por 3-2 al Atlético de Madrid. Excelente actuación del portugués Gómes por los locales y final emocionante, ya que con el 3-2 en el marcador, Dirceu falló un penalty en el último minuto. El Dr. Cabeza, en declaraciones post-partido, volvió a «desparcharse» a su gusto, con declaraciones contra Porta y Plaza. Lo de siempre...

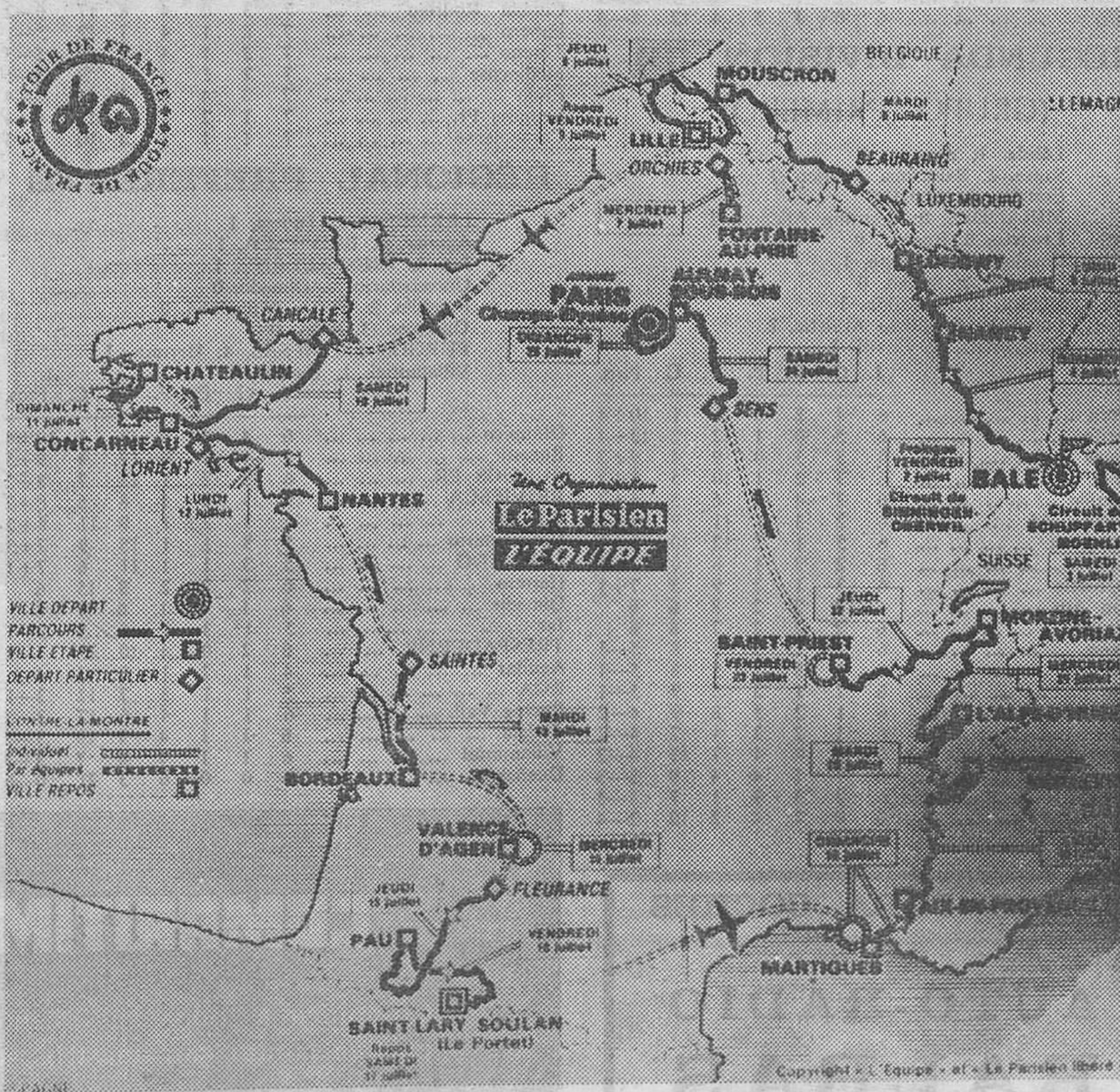
El Cádiz sigue firme en su terreno y aunque con ciertos apuros se impuso, también por 3-2 al Hércules de Alicante

No consigue remontar vuelo el Español y en su visita a San Mamés, cayó batido por tres goles a uno.

El Betis, que al igual que su «eterno rival» el Sevilla, no anda muy fino en estos inicios de temporada, se anotó un triunfo claro (2-0) a costa del Zaragoza.

Estos fueron los aspectos genéricos de una jornada que, tal como hemos dicho, anduvo recordada por los motivos ya señalados. Más interesante, al menos sobre el papel, se ofrece la próxima, en la que descuello un Real Sociedad-Barcelona, en Atocha, que se promete importante y que puede ser significativo —no decimos decisivo, porque la Liga está aun en sus brujeros— de cara al futuro. También el Español-Real Madrid hay que concederle interés, porque los madridistas tienen que esforzarse en puntuar para no crear demasiada diferencia con los que le preceden en la clasificación.

### EL «TOUR» DE FRANCIA 1982



Los organizadores de la Vuelta ciclista a Francia (el popular «Tour») acostumbran a madrugar para dar a conocer el trazado de la clásica ronda. El mapa oficial de la 69 edición es el que reproducimos. Este año consistirá de veintidós etapas, con un recorrido aproximado de 3.600 kilómetros y algunos tramos neutralizados, que los corredores realizarán en avión o en automóvil para salvar las distancias entre la ciudad donde terminó la etapa y la que se iniciará al día siguiente.

Se iniciará el día 2 de Julio en la ciudad suiza de Basilea (Bale) y finalizará, como es ya tradicional, el 25 del mismo mes en el escenario parisiense de los Campos Eliseos.





# NO SE VIO RECOMPENSADA LA BRAVA LUCHA LOCAL

## PRIMER TROPIEZO

El Burgos luchó mucho y al final se le negó el premio a su esfuerzo



Ninguna competición es un camino de rosas. Esto es bueno por parte de todos y, por si existiera alguna duda, el domingo este hecho, tuvo una manifestación palmaria.

Llegó el primer tropiezo del Burgos en la presente Liga, a pesar de que el esfuerzo rendido por los jugadores locales se hizo acreedor al mejor premio, que no llegó a alcanzarse, porque también es axiomático que el fútbol entiende poco de sentimentalismo y sólo se contabiliza por goles.

El Burgos contó con uno, logrado cuando ya el partido se había puesto «cuesta arriba» con el fallo de un penalty y muy especialmente, por la expulsión de un hombre que es básico en la actual configuración de su juego. Luego trató de sacar el máximo dividendo a esa renta, a través de una ordenada y hasta heroica defensa, que supo acompañar de contraataques y cuando ya parecía logrado el premio a tanta entrega, llegó el gol castillista, que dejó el encuentro en una igualdad que supone la primera resta de la cuenta positiva que el Burgos tiene actualmente a su favor.

En el capítulo de distinguidos, hay que incluir a todos los hombres que formaron en el Burgos. Cada cual y con sujeción a sus propias características, se multiplicaron en un deportivo afán por contrarrestar las adversidades. No hay nada que objetar desde ese ángulo. Puestos a individualizar, vamos a traer hoy aquí la figura de Juan Carlos, que cuajó una buena actuación, como sus compañeros de zaga, pero que, por añadidura, logró un gol espléndido de realización y ejecución.

La ovación fue de gala y justa. Hoy la continuamos en este recuadro, con el subrayado que merece.



Sin duda la jugada clave y de mayor trascendencia de la tarde, radicó en la expulsión de López, en el curso del primer tiempo. El jugador burgalés replicó airado y sin balón, después de ser objeto de varias faltas reiteradas por Fraile, la «bestia negra» del Burgos en la presente ocasión. El árbitro, muy encima de la jugada, le envió a la caseta y el centrocampista local, apesadumbrado, tuvo que hacer este «recorrido doloroso» prematuramente. — (Foto FEDE).

## EL BURGOS EMPATO A UNO CON EL CASTILLA

En el minuto final (con unos segundos ya rebasados del tiempo reglamentario) los madrileños lograron el tanto de su afortunada igualdad

Los burgaleses malograron un penalty y actuaron con diez jugadores desde el minuto 39 del primer tiempo, por expulsión del centrocampista López

(Crónica de nuestro redactor deportivo ARQUERO)

Burgos, 1 (Juan Carlos) = Castilla, 1 (Fraile).  
**ARBITRO Y ALINEACIONES.** — Dirigió el partido el colegiado guipuzcoano, Sr. Garagarri Lángara, quien no estuvo tan mal como el público creyó. El respetable se enfadó con él más de la cuenta porque quizá sus decisiones —eso es cierto— fueron muy perjudiciales para el Burgos. Expulsó a López a los 39 minutos del primer tiempo, por golpear a Fraile sin balón, después de haber sido objeto de una falta reiterada que el colegiado había señalado. El jugador burgalés cometió la ingenuidad de revolverse y golpear al rival. El árbitro estaba encima de la jugada y mostró la tarjeta roja al centrocampista local, creyéndose con ello una situación de evidente ventaja para los madrileños, a pesar de ser los infractores iniciales y los provocadores del lance. Por esta razón, al menos la tarjeta de amonestación también debió ser mostrada a Alvarez. Luego, ya en los postrimerías, señaló una falta discutible contra el Burgos, que fue la que propició el gol visitante, cuando ya el tiempo reglamentario había sobrepasado seis segundos y se jugaba el descuento.

Su labor resultó contradictoria y, en cierto modo, influyó en el resultado. Eso impide darle el aprobado. Amonestó a Juanito, a Paco y a Fraile del Castilla, y a Juan Carlos, además de expulsar a López, tal como hemos indicado.

A sus órdenes los equipos formaron así:  
 Burgos. — Chuco; Valdés, Carmelo, Dacosta; Juan Carlos; Azcargorta, López, Varela; Abajo, Acosta y Juanjo.

Sustituciones: A los 4 minutos del segundo tiempo, Eduardo sustituyó a Acosta y a los 41 de este mismo período, Manolo a Valdés.

Castilla. — Miguel, Juanito, Salguero, Espinosa, Casimiro; Fraile, Alvarez, Michel; Serrano, Paco y Manolo. Sustituciones: A los 24 minutos de la segunda parte, Miró salió en lugar de Manolo y a los 30, Pantoja por Michel.

**AMBIENTE E INCIDENCIAS.** — Excelente temperatura. Tiempo algo nublado, si bien luego lució el sol en algunas fases del encuentro. Mejor entrada que en tar-

de anteriores. El público va identificándose con el equipo y eso es bueno. Chuco salió en la puerta en lugar de Gorospe, ya que éste amaneció aquejado de gripe. Presenció el partido, el ex-burgalesista Juanito, actualmente en las filas del Real Madrid. El Burgos lució brazaletes de luto por la muerte del padre del uruguayo Acosta.

**LOS GOLES.** — La primera parte se cerró sin que el marcador llegara a funcionar.

1-0. Minuto 48. Juan Carlos sale apoyando un contraataque por su banda izquierda. Se hace con un balón y quiebra espléndidamente a Juanito, se lanza hacia el marco castillista y ante la salida del guardameta madrileño cubriendo cubierta, coloca el balón con gran efecto desde fuera del área, burlando al cancerbero. Un gran gol que se aplaude mucho.

1-1. Minuto 90. Falta contra el Burgos desde un lateral, que saca Casimiro. Bombea sobre puerta y Fraile, desde atrás, llega al remate de cabeza y en semiflote introduce el balón, junto al poste.

No tuvo fortuna el Burgos en este día, a la hora de medirse con este calificado rival que es el Castilla. Y esta es la circunstancia principal que le llevó a este primer tropiezo en casa. Impidió recoger el fruto de la victoria a que se hizo acreedor por su brava lucha, que tampoco estuvo exento de buen juego en diversas ocasiones.

Pero los diversos factores que configuran todo partido de fútbol y de manera especial los que en esta oportunidad adquirieron relieve decisivo, le resultaron escasamente favorables. Se hace preciso citar en primer lugar el penalty fallado o, mejor dicho, no traducido, cuando su acoso era insistente sobre el marco visitante, aunque éste es un lance, cuyo mérito principal debe cargarse en la cuenta de la feliz intervención del guardameta castellano. Sin embargo, con dosis de mayor infortunio, vino luego la expulsión reglamentaria, aunque estúpida de López, quien siendo inicialmente el agredido, cayó en la trampa de replicar sin balón en juego y el Burgos quedó en inferioridad numérica, cuando aun quedaban 51 minutos por delante. Como culminación de todo esto, una falta sin aparente peligro y que el árbitro concedió con notorio rigor a favor del Castilla, sirvió para dar al traste con la encomiable actuación mantenida el Burgos, tratando de superar las condiciones desfavorables que quedan apuntadas.

El partido, en general, fue interesante, aunque al final privara el desencanto de ver malogradas las mieles de un esforzado triunfo que estaban ya saboreándose. Fue planteado por el Castilla sin excesivas prevenciones defensivas. Por supuesto que nunca descuidó el cierre de su zaga, si bien tampoco puede decirse que fuera un equipo encerrado sobre su área. Supo replegar a su equipo, aunque tampoco le faltó capacidad de distensión para apoyar el ataque, como lo demostró que su dispositivo ofensivo lo constituían tres hombres: Serrano y Manolo por las alas y Paco por el centro. De cualquier forma, su mordiente fue escaso, pues el Burgos jugó con orden en su zaga y Chuco —que ocupó el marco— pasó casi inadvertido en la primera mitad.

Tras un primer cuarto de hora de toma y daca, sin marcada definición, el Burgos comenzó a tomar la iniciativa y a intensificar su presión, una vez superado este período inicial. A partir del minuto 16, la presión territorial adquirió fuerza, aunque en el área madrileña era difícil situarse en posición de remate. El primer tiro de peligro lo realizó Varela (minuto 19), bien neutralizado por Miguel que un minuto después se lució en gran parada, a disparo de Juanjo. Fue a continuación de esta jugada, cuando un pase de Varela al espacio libre, permite a Juanjo internarse en el área, provocando la salida «in extremis» del cancerbero, que derriba al delantero burgalés. El penalty lo señaló el colegiado y el disparo de López, fuerte pero no muy colocado, le neutralizó Miguel enviando el balón a córner.

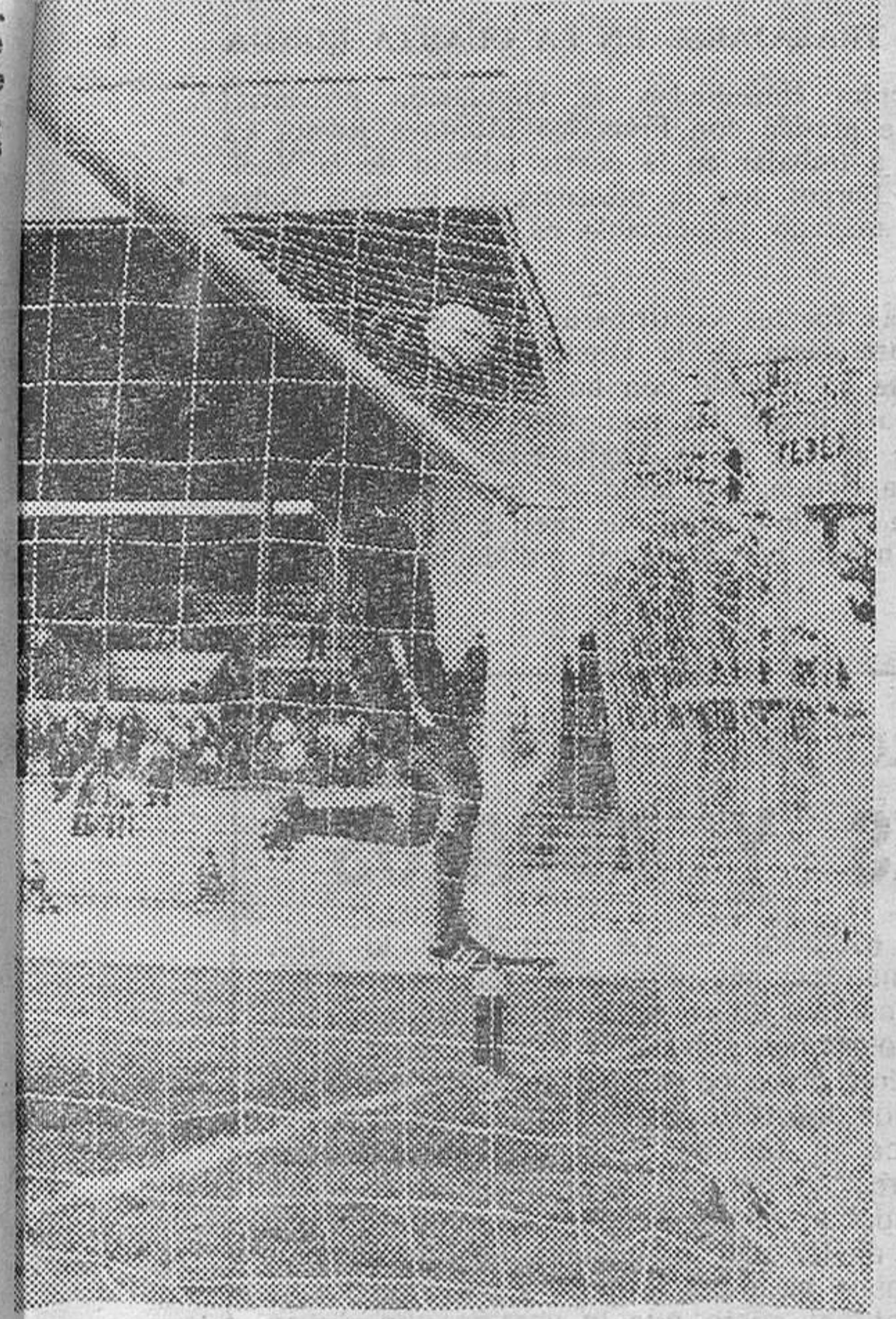
Persistió el Burgos en sus intentos y en el minuto 37 registramos un rechace en corto de la zaga madrileña, que Acosta empalmó muy alto. En el 39, vino la reiterada falta de Fraile sobre López, la réplica de éste —cuando ya el castigo había sido señalado por el árbitro— y la expulsión del centrocampista burgalés. Precisamente a la salida de esta falta, cercana al área

contra el Castilla, Juanjo engatilló un fenomenal disparo que Miguel desvió a córner con la punta de los dedos. Debe registrarse también una salida forzada de Chuco, ante la internada de Paco y su despeje con el pie, desde fuera de su área, a punto estuvo de anotarse gol.

Se llegó al descanso sin que el marcador funcionara y con la inquietante incógnita que suponía afrontar todo ese período en inferioridad numérica, ante un rival que aunque sin evidenciar grandes cosas, dejaba entrever en sus acciones buena técnica y poder físico, nacido de la fortaleza y juventud de sus hombres. La respuesta, en principio, no pudo ser más afortunada. Casi de salida (minuto 3 de la continuación) Juan Carlos cuajó una jugada perfecta, por su velocidad, por su quiebro y por su remate sesgado y en parábola, que abrió el marcador. La acción, en su conjunto, fue bella e irreprochable.

A partir de este momento, el encuentro tomó otro

(Pasa a la página siguiente)



Una pelota colgada en centro-chut por Valdés, creó problemas al buen cancerbero Miguel, aunque todo quedó en susto, sin otra trascendencia. (Foto FEDE)



El partido perdió la oportunidad de encarrilarse pronto, con signo favorable, al desaprovecharse un penalty, en el que incurrió el portero de Castilla, en claro derribo a Juanjo. La falta fue ejecutada por López y el guardameta se lució despejando el balón a córner, momento que recoge nuestra fotografía. — (Foto FEDE).

### EN LA SALA DE PRENSA

- **Astorga:** «Ha sido una verdadera pena empatar en el último segundo»
- **Santisteban:** «El empate ha sido justo, aunque mi equipo jugó por debajo de sus posibilidades»

En el último segundo. Puede ser el título para cualquier film de intriga y de emociones. De esto hubo mucho en la tarde del domingo con un Burgos que mereció mejor premio. Sin embargo, ya lo comentó Luis Astorga: «Los partidos duran noventa minutos». Todo un recordatorio para repetir de vez en cuando.

No hay por qué buscar culpables. Además, fuimos muy inocentes en el tanto marcado por Fraile. Y digo que no hay que buscar culpables porque fuimos nosotros mismos al no hacer las cosas bien. Ya digo, una lástima pero son circunstancias más del fútbol.

—¿El rival?  
 —Una magnífica impresión. El jugador que llega al Castilla es porque sirve para jugar al fútbol. El Castilla, además, es el equipo de Segunda que mejor técnica tiene.

admirable en fútbol.  
 —¿El empate?  
 —Pienso que ha sido justo. Mi equipo también dominó lo suyo y empujado durante muchos minutos. Otras veces, en otras salidas, jugamos mejor y no puntuamos.  
 —¿Cómo estuvo el Castilla ante el Burgos?  
 —Ha jugado por debajo de sus posibilidades. El Castilla puede oco-ehm uyocern sm acerlj Gr(h hacerlo mucho mejor y no estoy muy contento, a pesar de que nos llevamos un punto.  
 —¿El partido?  
 —Interesante y estimo que el público se ha divertido que es lo que importa. Claro que, el empate agrió la fiesta a los seguidores burgaleses.

El choque, respondió al ambiente que había despertado en las visperas. Una recaudación rondando el millón de pesetas con ese control doble en los accesos. Un buen invento del nuevo directivo señor Merino que recibió el beneplácito de sus compañeros de Junta, en especial del presidente, señor Quintano Vadillo.

Se notó durante muchas fases la inferioridad numérica. De lo contrario, saldríamos todos los domingos con diez hombres.

Fue lo último que comentó el técnico local. Esta vez, estaba muy satisfecho del rendimiento de los suyos. Y cuando Luis Astorga dice cosas así viene al momento el punto.

Atento, cordial y con voz estudiantina. No puede ocultar que está en la Escuela del Real Madrid. El entrenador del Castilla, empezó señalando en la sala de Prensa:

Claro que esto del control no agrada a un concejal del Ayuntamiento cuando se le pide la documentación. La curiosidad queda archivada como ese gol de penitencia impuesto por Fraile y que dio el punto al once morado.

—¿Cómo actuó el Burgos con diez jugadores?  
 —Se notó durante muchas fases la inferioridad numérica. De lo contrario, saldríamos todos los domingos con diez hombres.

—¿El aficionado estuvo con el equipo?  
 —En este tema yo lo tengo claro. Si el aficionado anima es porque el equipo juega. Por eso, el primero en animar la tarde debe de ser el equipo.

—¿Será sancionado López?  
 —Casi seguro. Su expulsión nos hizo cambiar todo un plan de trabajo.

En otro apartado, sobresale el calor que puso el aficionado hacia su equipo y el colorido que dio Juanito. Ambos ingredientes dieron más ambiente para su reparto de puntos. En la sala de Prensa, el primero en acudir fue el «mister» local. Empezó diciendo:

—¿El aficionado estuvo con el equipo?  
 —En este tema yo lo tengo claro. Si el aficionado anima es porque el equipo juega. Por eso, el primero en animar la tarde debe de ser el equipo.

—¿Será sancionado López?  
 —Casi seguro. Su expulsión nos hizo cambiar todo un plan de trabajo.

**LOS SABADOS**  
 REVISTA A TODO COLOR  
 con  
**Diario de Burgos**

**mercado nacional de ocasión**

**ABIERTO SABADOS**

**Coches de segunda mano que merecen confianza** **AUTOVICAN S.A.**



## El presidente del Madrid va a ser expedientado por el Comité de Competición

Madrid (Colpisa). — El presidente del Real Madrid, Luis de Carlos, será expedientado por el Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Fútbol. La decisión se espera sea adoptada mañana, en la reunión que celebre dicho Comité. El presidente del Real Madrid, después del partido que su equipo disputó el pasado sábado en su campo frente al Valencia, declaró ante los medios informativos que la actuación del árbitro del encuentro, el guineano Urio Velázquez, «era el principio de la factura que

nos va a pasar la Federación por retirarnos de ella».

Tanto en medios federativos como en el mundo del arbitraje se considera que las palabras del presidente madridista son las más fuertes y graves que se han pronunciado hasta ahora, porque en ellas no se involucra a personas determinadas, como ha sucedido en declaraciones similares anteriores, sino a la propia Federación.

Según la normativa disciplinaria deportiva en vigor, Luis de Carlos una vez recibida la notificación de la apertura de expediente, tiene cinco días para presentar las alegaciones que considere oportunas sobre dicha decisión. Después el Comité de Competición le remitirá el pliego de cargos, para seguir la tramitación jurídica reglamentaria, lo que lleva su tiempo. El expediente abierto a Luis de Carlos, si echa mano de los recursos que legalmente están establecidos, hasta su agotamiento, podría tardar algún que otro año en resolverse, como sucede con el actualmente abierto al presidente del Atlético de Madrid.

Por el momento es el segundo expediente que el Comité de Competición abre en algo más de un mes y medio desde que se inició la temporada oficial. Anteriormente el Comité de Competición abrió expediente al representante del Sevilla, Eugenio Montes Cabeza, que calificó al árbitro Merino González como «colegiado de cámara del Real Madrid».

## Barcelona, Real Madrid y Valencia, juegan mañana torneos europeos

El equipo azulgrana el único que actúa fuera

Madrid (Colpisa). — El miércoles se disputan los partidos de ida de la segunda eliminatoria de las Copas de Europa en las que aún continúan tres equipos españoles, el Barcelona, en la Recopa y el Real Madrid y Valencia, en la Copa de la UEFA. En la primera ronda fueron eliminados la Real Sociedad, en la Copa de Europa y el Atlético de Madrid, en la Copa de la UEFA. Estos dos equipos también jugarán el miércoles, pero en la Copa del Rey al haber sido apeados de las competiciones continentales.

### EL BARCELONA, EN PRAGA

El Barcelona es el único equipo de los españoles que juega fuera de casa, concretamente en Praga, donde se enfrentará al Dukla de la capital checoslovaca en partido de ida de los octavos de final de la Recopa. A mediodía de hoy partió el Barcelona hacia Praga, con la única duda de Sánchez, algo lesionado. De estar recuperado para el miércoles, el Barcelona alineará el mismo equipo que goleó el pasado sábado al Santander: es decir: Artola, Sánchez, Alesanco, Olmo, Manolo, Víctor, Schuster, Esteban, Morán, Quini y Simonsen. El Barcelona espera obtener

buen resultado en Praga, aunque el Dukla es muy potente en su terreno. En la primera ronda eliminó al Glasgow Rangers, al que venció en Praga por 3-0.

### EL REAL MADRID, EN EL BERNABEU

El Real Madrid recibe el miércoles, a las nueve de la noche, al Carl Zeiss Jena de Alemania Oriental, en partido de ida de los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA. El gran problema para Boskov radica en la delantera para la que apenas cuenta con jugadores. Cunningham está lesionado y Pineda e Ito sancionados por la UEFA. A esto hay que añadir el golpe que sufre Santillana en una ceja, aunque casi seguro que podrá jugar. La delantera estaría formada entonces por Juanito, Santillana e Isidro. El resto de jugadores serán los mismos que se alinearon el sábado ante el Valencia. En el Madrid preocupa la visita del Carl Zeiss, finalista de la última Recopa.

### VALENCIA-BOAVISTA

El Valencia afronta con recelo su eliminatoria con los portugueses del Boavista. No quiere que le pase lo que al Atlético de Madrid, que por exceso de confianza, cayó eliminado ante el equipo de Oporto en la primera ron-

## AJEDREZ

### Karpov pide el aplazamiento de la octava partida

Merano (Italia) (Efe). — El soviético Anatoly Karpov solicitó hoy el aplazamiento de la octava partida del encuentro por el título mundial de ajedrez que defiende en Merano frente al apátrida Víctor Korchnoi.

La octava partida se disputará el próximo jueves.

Karpov aventaja a Korchnoi por tres victorias a una en la disputa por el título mundial.

Cada jugador tiene derecho a solicitar tres aplazamientos durante el match, siendo éste el primero que pide el actual campeón.

El aspirante Korchnoi solicitó ya un aplazamiento.

## Fútbol sala

### Comenzó el torneo de medios de comunicación

En la jornada de ayer lunes, comenzó la segunda edición del torneo medios de comunicación burgaleses, teniendo como marca el Polideportivo Municipal de esta capital. En el partido inaugural, nuestro equipo de DIARIO DE BURGOS empató a dos goles ante el representante del Boletín Oficial de la Provincia.

Los tantos del equipo que representa a esta casa fueron logrados por Manolo y Gutiérrez. Un resultado que no está mal para empezar el torneo que se disputará a doble vuelta.

## EMPATE DEL BURGOS Y EL CASTILLA

(Viene de la página anterior)

sesgo. El Castilla adelantó líneas y el Burgos las replegó, atento a defender su ventaja. Evidentemente, este planteamiento favoreció el dominio territorial de los visitantes, aunque los locales ejercían sus marcajes con perfecto orden. No encontraban facilidades los delanteros madrileños, que sólo en las postrimerías pudieron ensayar un remate intencionado a la media vuelta de Fraile, que Chuco despejó, dando con ello ocasión al único saque de esquina botado por los «alevines» del Madrid.

Entre tanto el Burgos, aunque con una predisposición principal orientada a la contención, también armó algunos contraataques, que a punto estuvieron de darle nueva ventaja en el marcador, sobre todo en una inter-nada de Varela, con centro pasado que no halló rematador en un tiro de Valdés (minuto 86) y en una intervención de Abajo, que en la misma boca del gol no llegó a un balón por muy poco (minuto 88).

El encuentro se consideraba listo para sentencia con la mínima ventaja del Burgos, premio a su esforzada actuación, que se apoyó en un mayor dominio en la primera mitad y en una esforzada labor en la segunda. Sin embargo, en este día de escasa fortuna, se encadenaron una serie de hechos que malograrían la merced y laboriosa victoria que estaba a punto de materializarse. Se había entrado en el último minuto, cuando un balón llegó suelto a Juanjo, en el medio campo. Trató de bloquear el esférico para «robar» unos cuantos segundos, cuando el balón le fue arrebatado, se revolvió el exterior y consiguió despejar el balón limpiamente; pero el colegiado apreció obstrucción no en este jugador burgalés, sino en otro compañero que le apoyaba. Señaló la falta cerca de la banda y próxima al área. Sacada ésta por Casimiro, Fraile —que fue el único hombre que dio sensación de peligro en otro remate anterior— tuvo la fortuna de llegar de cabeza al balón, entre una nube de jugadores y llevarle dentro del marco local.

Todo un infortunio, pero ya es sabido que el partido no acaba hasta que el árbitro lo decreta. Y lo cierto es que cuando ya el tiempo reglamentario se veía rebasado por unos segundos, se producía esta igualada en una tarde de amable temperatura y en la que el Castilla tuvo la suerte de cara y el Burgos, un tanto de espaldas.

Esperemos que en otra ocasión suceda al revés, puesto que ésta ya no tiene solución ni lo que se dice «vuelta de hoja».

\* \*

Con independencia del resultado, aunque hoy el fútbol no se entiende más que en función del mismo, es notorio que el Burgos está en posesión de mejores hechas de juego que en la campaña anterior. También su espíritu de lucha es distinto y más positivo. De ahí que el público supo apreciar los valores volcados por el conjunto local en la lucha y no se sintió decepcionado de su actuación, aunque el empate cedido «in extremis» doliera. Se comprendió que el Burgos se esforzó por no perder y hasta jugó lo suficientemente para ganar; pero ya hemos dejado escrito que todo su derroche de afanes y entusiasmo no se vieron correspondidos por ese factor supremo que es la fortuna.

Chuco hubo de sustituir en la puerta a Gorospe, aquejado de gripe. Cumplió el montañés, sin excesivo trabajo, aunque hubo de emplearse en las salidas, lo

hizo con toda decisión. Al final tuvo una intervención muy acertada ante remate de Fraile, que al fin le batiría con remate afortunado.

La defensa muy regular y segura, desbarató las aproximaciones del Castilla, que en la segunda parte fueron numerosas, aunque muy reiterativas en su bombeo de balones, sistemáticamente achicados por nuestros zagueros, hasta que llegó la falta de última hora. Carmelo confirmó la línea de seguridad y buena visión que caracteriza a sus acciones. Dacosta cumplió como marcador, con lo que ya se configura como el comodín del equipo. Por las alas, Valdés y Juan Carlos cuajaron una buena labor y en el haber del lateral izquierda queda el gol, al que, aunque sea de manera tónica, hay que calificar de antológico.

En el medio campo se batalló mucho, en función de ataque primero y de defensa después. El esfuerzo fue grande, porque la ausencia de López constituyó un serio «handicap». Valera destacó en la ordenación del juego y Azcargorta con una lucha sorda, en la que sería acompañado posteriormente por Juanjo, obligado a replegarse ante la baja producida. Eduardo también se esforzó por esa demarcación, al salir en sustitución de Acosta, en un intento de Astorga de oxigenar y apuntalar al conjunto, ya que el uruguayo fue el hombre menos afortunado de toda la formación. Abajo se empleó con suerte varia, si bien peleó con ese mismo ardor y afán multiplicador que guió a todos sus compañeros. Manolín pasó desapercibido, ya que solamente estuvo sobre el campo apenas tres minutos, en un intento del entrenador de ganar algunos segundos en el tramo final, que no dio el resultado apetecido, al producirse la igualada precisamente en esa fase.

El Castilla hizo el partido que le convino y al compás de la marcha del marcador se defendió bien al principio y se distendió luego en función de persistente ataque ante un Burgos, que tras perder la pieza importante de López, concentró su atención más en la defensa que en el ataque. Pero sobre todo el Castilla tuvo una jornada con el santo de cara. Se mostró duro y hasta violento, faceta que no es habitual en él. Propició una jugada muy conflictiva por su centrocampista Alvarez y el expulsado fue López, traicionado por los nervios. Luego el gol le llegó en forma casi ya imprevisible.

En su favor hay que reconocerle que supo luchar a favor de esa corriente o aire que sopló a su favor. Presionó bastante en la segunda mitad, aunque con escasa claridad de ideas, ya que siempre incurrió en idéntico tipo de aproximaciones, con balones bombeados, sin saber hallar huecos o deshacerse de los marcajes de un rival en inferioridad numérica, por lo que no llegó a crear peligros serios y sólo fue capaz de forzar un córner. De cualquier modo, esas reiteradas aproximaciones siempre dejaban el portillo abierto a un remate afortunado y éste se produjo, al socaire de una falta discutible y cuando ya el tiempo estaba consumido.

Su jugador Fraile, se convirtió en la «bestia negra» del Burgos en este día. Prácticamente «fabricó» la expulsión de López y luego, en última instancia, realizó el gol que dio la renta de un punto para su equipo.

Así fue como se forjó este empate, que vino a restar al Burgos un triunfo, por cuya consecución los locales se esforzaron en un batallar constante de buena ley. Pero el fútbol, en ocasiones, no siempre recompensa a los mejores...

## CICLISMO

### Nuevo presidente en la Federación Burgalesa

#### La Diputación y la Peña Isidro Juárez, ya trabajan en la ronda burgalesa

La Junta electoral en las elecciones a la presidencia de la Federación Burgalesa de Ciclismo ha comunicado al doctor Ortiz Pérez su nombramiento como nuevo mandatario de la Burgalesa en sustitución de Sinfiorano Arasti que cesó en el cargo por motivos totalmente justificados. La elección oficial se comunicará el día 7 de Noviembre. El nuevo presidente de la Burgalesa, desempeñó con anterioridad el cargo de doctor de la Federación. Cargo que deja para dedicarse a su nuevo puesto. El señor Ortiz Pérez lleva en el mundo del pedal más de quince años.

#### EMPIEZA A TRABAJARSE EN LA CUARTA RONDA

Según fuentes consultadas, la Diputación provincial de Burgos que preside don Francisco Montoya Ramos ya ha empezado a trabajar en la cuarta edición de la Vuelta Ciclista a Burgos con la presencia de la Peña Isidro Juárez, cuyo máximo responsable es don Miguel Angel Tubilleja.

Las mismas fuentes confirmaron que en los últimos días, el vicepresidente de la Diputación, don Victoriano Aguirrebeña se ha reunido con un amplio equipo de colaboradores para iniciar las primeras gestiones de lo que será la cuarta edición de la Vuelta Ciclista a Burgos. La próxima ronda ciclista, por tanto, ya ha empezado a funcionar con un amplio equipo que preside el Comité Organizador comandado por el actual presidente de la Diputación.

## CENTRO DEL CAMPO

### GOLES Y ABRAZOS

Madrid (Colpisa). — La actitud de la FIFA en unas instrucciones circulares recientes y las explicaciones que sobre ellas ha realizado su director de relaciones públicas y Prensa, René Courte, recuerdan no poco a una de esas soflamas que sobre las desatentadas costumbres de la juventud produce el remilgo y el desfase bien que los jugadores se abracen y brinquen unos sobre otros cuando su bando acaba de marcar un gol, con riesgo de lesionar a su autor. Es una costumbre que desde el fútbol latino y americano se ha corrido hasta el punto que la versión que dieron los polacos cuando caían sus goles victoriosos en Leipzig recientemente, fue perfecta como no mejoraría el inventor. Aviada ya la FIFA como los árbitros no castiguen con tarjeta el abrazo.

Los jugadores tienden a hacer el tragediante y el comediente (tanto al menos como lo hacía Napoleón Bonaparte según Pío VII) porque tienen más público y más pasión alrededor que hace tres cuartos de siglo. El señor Courte deja correr su cálmico con blanduzca ironía diciendo que tal vez esa exaltación evidentemente ritual sea un signo correlativo a la rareza de los goles en el fútbol de hoy, no, es correlativo a que los goles cuestan y hasta valen más, mucho más dinero que antes y que los sueldos y ganancias están muy ligados al conseguir los goles. La FIFA, salvo en su ansia de ganar francos suizos, es de una ingenuidad comovedora y cree que con suprimir los abrazos excesivos el fútbol habrá mejorado y retornado a la sobriedad de ánimo que caracterizaba al «gentleman» que jugaba por afición, impasible ante el triunfo o la derrota como un héroe de Kipling. Ahora son actores, actúan y hasta sobreactúan.

ESPAÑOLETE

# 4-1 El Burgos Promesas goleó al Herrera

Sin embargo, al final del primer tiempo ganaban los palentinos por uno a cero

Crónica de VICTOR MANUEL

El Burgos Promesas derrotó el domingo al Herrera palentino por cuatro goles a uno. Es decir, por un resultado tan amplio, que hace pensar en una superioridad manifiesta de los de casa, que si bien es verdad que existió a lo largo del partido, sólo se hizo rotunda y fructífera en el segundo tiempo.

Hasta entonces, el Herrera nos había sorprendido probablemente a todos con la realización de un juego bien ordenado, raseando el balón y pasándole al primer toque. Y todo ello a un ritmo vivo, al que respondían ambos conjuntos. Achuchaban más los burgalesistas, pero las primeras situaciones de peligro las crearon los visitantes. Así, a los 10 minutos ya tuvo que emplearse a fondo Alberto para desviar a córner un fuerte disparo de Armando. Diez minutos más tarde llegaría el primer gol adverso, obra también del propio Armando, al salir rebotado su envío en el pie de un defensor local. El balón se elevó con efecto haciendo inútil la intervención del meta blanquinegro. Los seguidores del Herrera, que se habían acomodado en los palcos de tribuna, dejaron oír sus voces de aliento y, naturalmente, el equipo se creció. Consecuencia de ello fue un nuevo acoso, en el minuto 23, y lo que en principio creímos un nuevo gol al estrellar Nacho II el balón en el lateral de la red.

Habrà que recordar que el partido dio comienzo a las seis y veinte de la tarde y que se jugó con luz artificial.

Seguían empujando los de casa con mayor intensidad, pero los palentinos se defendían con orden y, en todo caso, Francis paraba lo poco que le llegaba. No obstante, en el minuto 28 hubo un fuerte tiro de Luis que salió fuera por poco. En el 41, Titi estrelló el balón en el poste, a la salida de un córner. Y a partir de ahí hasta el descanso, el Burgos Promesas lanzó varios saques de esquina, en los que faltó un poco de suerte para haber equilibrado cuando menos el tanteo, aparte de que Francis tuviera alguna intervención decisiva.

Total, que se llegó al descanso con ventaja forastera y, claro está, la incertidumbre de lo que pudiera pasar en la segunda parte. Durante el descanso, Titi fue sustituido por González, un hombre cuya presencia se hizo notar en el centro del campo. Lo mismo que se puso de manifiesto la mayor efectividad de todo el conjunto, que ahora sí, se fue imponiendo claramente y cada vez más a su contrincante.

A los 7 minutos ya se produjo el empate a un gol, en remate muy oportuno y certero de Luis. Cinco minutos después era Gallo el que aprovechaba un rechace corto de la defensa palentina para establecer el dos a uno. El Herrera se iba viniendo abajo de forma ostensible a medida que se producían los goles. Tal vez pudo ocurrir que al principio se replegase un poco para mantener la diferencia que había obtenido y después se vio obligado a hacerlo para contener los insistentes acosos burgalesistas.

Cumplidos 18 minutos, los de casa se anotaron el tercer gol, por mediación de Chá-

varri. Los seguidores del Herrera no sólo habían dejado de animar a su equipo, sino que empezaron a exteriorizar su enfado, opinando acaso que estaba dando demasiadas facilidades y entregándose, en una palabra, a pesar de que de vez en cuando se les veía intentar el contraataque, en cuya labor podría citarse al delantero centro y ambos extremos.

Poco después de subir el tanto al marcador, el entrenador palentino sustituyó a Pastor por Toño, pero, evidentemente, el conjunto hubiera necesitado mayores refuerzos y una buena dosis de moral.

En el minuto 27 anotamos un buen remate de Luis, con la cabeza, a la salida de un córner, que obliga a Francis a despejar a córner, con muchos apuros. Siete minutos después, Chávarri cede su puesto a Kiko y, finalmente, en el minuto 41 se cierra la cuenta goleadora del Burgos Promesas con un nuevo tanto de Luis que

establece el cuatro a uno definitivo.

Un gol que terminó con la paciencia de los aficionados palentinos, que fueron abandonando sus localidades decepcionados y renegando por lo que habían presenciado.

Triunfo, pues, merecido y holgado del Burgos Promesas que sin embargo no cuajó hasta el segundo tiempo, como queda dicho.

Arbitró el colegiado local señor De la Peña, que vió facilitada su labor por el correcto comportamiento de ambos equipos. No obstante, tuvo que mostrar tarjetas amarillas a Marcelino por los visitantes y a Peñalba por los de casa.

### ALINEACIONES

Herrera. — Francis, Garrido, José Manuel, Herro, Gena, Marcelino, Paco, Pastor (Toño), Armando, Nacho I y Nacho II.

Burgos Promesas. — Alberto Gallastegui Zamora, Rafa, Gordo, Ramón, Chávarri (Kiko), Peñalba, Luis, Titi (González) y Gallo.

## VOLEIBOL

# VICTORIA DEL GROMBER EN SU PRESENTACION

El sábado tuvo lugar la presentación del Gromber ante su afición, en el encuentro Gromber - San Gar, de Palencia, que acabó con el resultado de 3-2 a favor del San-Gar, con parciales de 7-15, 8-15, 15-10, 15-11 y 11-15.

El Gromber formó de la siguiente forma: colocadores, Castrillo y Martínez, rematadores, García, Sánchez, López, Santamaría R., Santamaría, J., Pérez, Bermejo y Santamaría, J. C.

### ARBITRAJE

A cargo de los señores Velasco, Ortega y Tudanca, bien en líneas generales.

### COMENTARIO

Primer partido del Gromber en esta temporada en el cual su nuevo entrenador, Sánchez, quiso probar a todos los jugadores para ver su forma en estos momentos, tomando notas sobre el equipo y viendo que falta conjunción en sus líneas, al igual que gran inseguridad en los saques, lo que intentará corregir en entrenamientos venideros, para poder afrontar con buen pie el comienzo de la temporada, que se inicia el próximo domingo día 25, en Bilbao, contra el Berrio-Ochoa, equipo que ha ascendido esta temporada, por lo tanto es una incógnita la valía de sus jugadores para el planteamiento del encuentro.

El Gromber comenzó el partido con una gran decisión, viéndose tantos, muy disputados, pero el San-Gar supo contrarrestar al equipo local progresivamente con su mayor conjunción, debido a sus varios partidos de pretemporada, lo cual influyó en el Gromber para perder los dos primeros juegos por 15-7 y 15-8.

En el tercer juego vemos un Gromber completamente distinto, que sorprende al público asistente, culminando los jugados, y reduciéndolos a un mínimo los fallos de juegos anteriores con lo que logra imponerse por el tanteo de 15-10.

Se mantiene la misma línea en el cuarto juego, ganando el mismo por 15-11. Llegamos al quinto y decisivo juego, donde el Gromber comienza con mucha

frialdad, volviendo al final a tener los fallos de los dos primeros, lo cual aprovecha el equipo contrario para alzarse con la victoria por 15-11.

### INCIDENCIAS

Se rozó el lleno en el Pabellón.

Antes de comenzar el encuentro, el equipo hace entrega de unos obsequios a la señora de Pineda en agradecimiento por su colaboración con esta sección, realizando el saque de honor.

Terminado el partido, el secretario del Club, don Luis Félix Castrillo, realiza la entrega de trofeos a los equipos, y el señor Pineda recibe de manos del capitán del Gromber, García, una placa con la que los jugadores demuestran su agradecimiento a la labor realizada por el voleibol dentro del Club Polideportivo Gromber.

## El Coruña presenta recurso ante la Federación Española

### Considera que el Almería alineó indebidamente a cinco jugadores

La Coruña (Efe). — El Real Club Deportivo de La Coruña presentará ante la Federación Española de Fútbol un escrito solicitando que sea anulado el partido disputado ayer en «Riazor» frente al Club Almería, por presunta alineación indebi-

da de cinco jugadores del equipo almeriense.

Parece ser que la Federación Nacional había comunicado al Almería la prohibición de alinear en este partido a Pastor, Capa, Cabral, Murúa y Javi, porque su club no diligenció las fichas de éstos.

Todo ello se cree está relacionado con los impagos del Club Almería a varios jugadores de la plantilla.

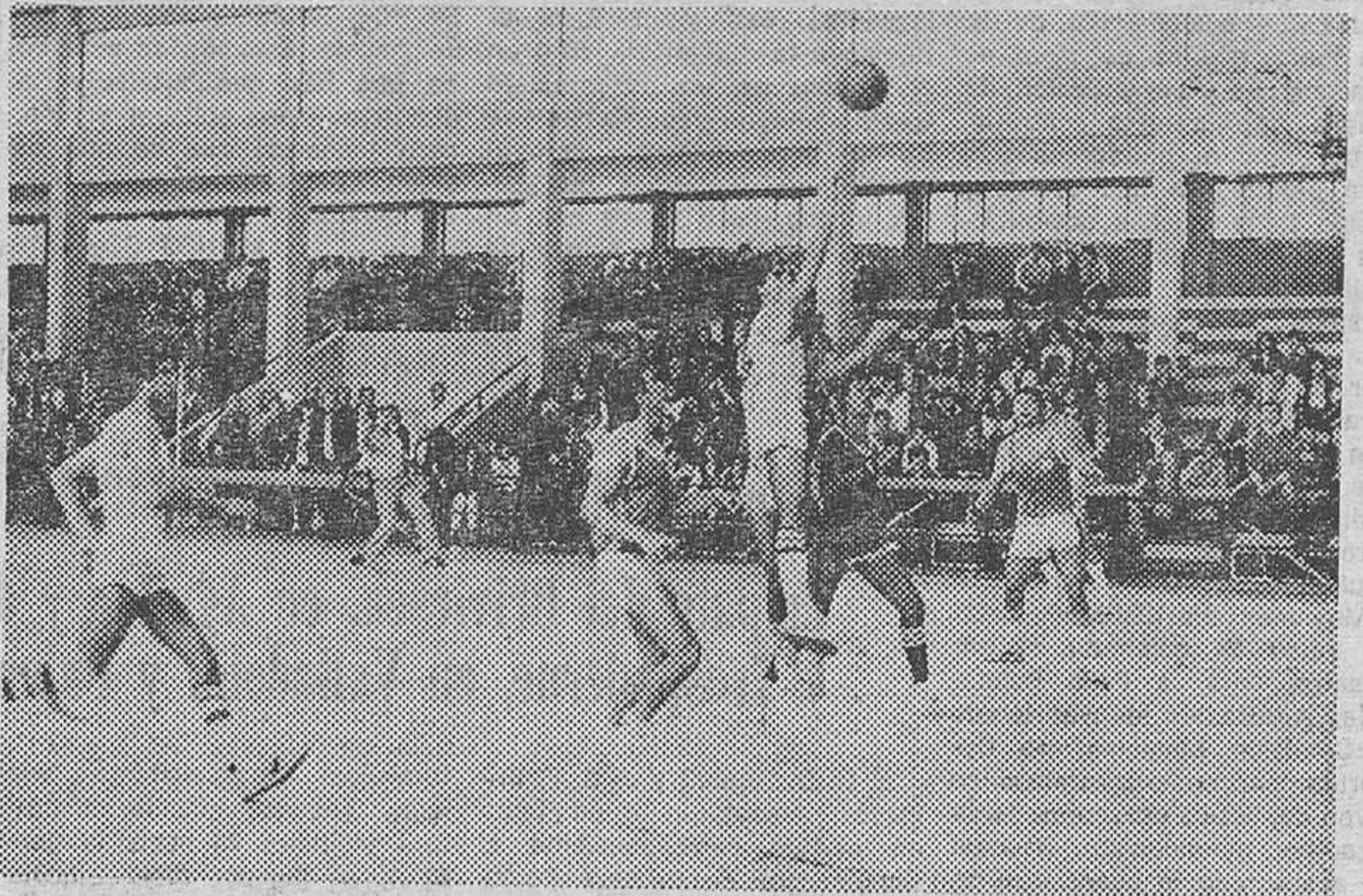
Al parecer, los cinco jugadores presentaron al colegiado del encuentro señor Benavente Garasa, del Colegio Vizcaíno las licencias provisionales despachadas por la Federación andaluza.

Ya que el resultado del partido fue cero a uno para el Almería, el Coruña recurre ante los organismos federativos y será el Comité de Competición quien decidirá sobre el asunto.

## BALONCESTO

# EL GROMBER, DEMASIADO RIVAL PARA EL CUELLAR (118-44)

## Derrota del Tizona en la cancha del Atlético Universitario (82-57)



### ALINEACIONES

Gromber (55 + 63), 26 personales. Jugaron: Alberto (4), Esteban (18), Goyo (23), Gallego (16), Vega (2), Cinco inicial; Abajo (4), Sáinz (13), Oreiro (4), Callejo (24), Horta (4), Ausín II (6), Enrique (—).

Cuellar. — (18-26), 29 personales. Jugaron: Sancho I (8), Sancho II (11), Olmo (9), Palezuela (11), González (4). Cinco inicial; Pilar (2) Calzado (2), Arranz (4).

### ARBITROS

Sres. Sánchez y Lázaro, imparciales, pero pitaron demasiado, en un encuentro que dada la diferencia en el marcador no procedía.

### COMENTARIO

La buena línea de juego marcada en la pretemporada por el equipo Gromber, ha sido hoy confirmada en la primera jornada ante el Cuellar.

Con un lleno hasta en los pasillos, empezó el partido, en el cual, desde el primer minuto de juego el Gromber se puso por delante; prueba de ello ese 12-0, que se veía en el marcador.

El entrenador local, hizo una serie de cambios y elaboración de esquemas de juego, dado que el partido lo requería, y así pudo sacar positivas conclusiones para compromisos de mayor envergadura.

El nivel de juego desarrollado por los de casa, nos

atrevernos a decir que fue sobresaliente, con unos minutos finales de auténtica «fiesta», tanto en el campo como en las gradas, las cuales, estuvieron aplaudiendo y coreando «Gromber, Gromber», continuamente los últimos cinco minutos de partido, lo cual los jugadores lo agradecieron e hicieron lo propio al final del partido.

El capítulo de destacados lo vamos a suprimir en este partido, ya que jugaron todos los componentes de la plantilla y lo hicieron fenomenalmente cada uno de ellos.

### DERROTA DEL TIZONA EN OVIEDO

Por su parte el Atlético Universitario de Oviedo ganó con claridad al Tizona de Burgos, en partido de Segunda División Nacional por

el tanteo de 82-57. La primera parte terminó con triunfo local de 38-32. Nada que objetar a este resultado porque los ovetenses fueron mejores en la cancha.

Esperemos que el cinco local comience a tomar cuanto antes el aire a la categoría con algún refuerzo que sería «bienvenido».

Resultados de los partidos disputados correspondientes a la Liga Nacional de baloncesto masculino de Segunda División:

### Grupo "A"

Abula, 106; Nelson León, 71. Ike, 93; Tirso de Molina, 78.

Imperio, 69; Brogán, 74. C. D. Universitario, 82; Co. vadonga, 112.

Bosco, 105; Bodegas y Viedos, 61.

(Foto «Fede»)

## PELOTA

# Triple confrontación de los pelotaris burgaleses con buenos resultados

El pasado domingo los pelotaris burgaleses se desplazaron nada menos que a tres distintos puntos de la geografía española y en verdad que regresaron con buenos resultados aunque también cosecharon alguna derrota, pero fueron más los triunfos alcanzados.

El sábado, en la tarde los juveniles jugaron en Zamora. Jugaron en paleta por Burgos Macario y Utero, frente a los zamoranos Ferrero II y Uri, ganando éstos últimos por 35 a 20, en un partido bien jugado por los nuestros, pero que nada pudieron hacer frente al potente conjunto zamorano al que vemos como campeón de España.

En mano parejas Vicente y María, de Burgos ganaron por 22 a 21 a los zamoranos Crespo II y Durán, después de haber tenido los zamoranos el partido resuelto casi pues iban ganando nada menos que por 17 a 6. Pero los serranos sacando fuerzas de flaqueza lograron remontar el partido y alzarse con la victoria.

El pasado domingo los del Club Michelin recibieron en su feudo a los del Club Villarreal, de Alava, y la cosa terminó en tablas. En mano individual Gutiérrez I alcanzó el tanto 10, mientras Tejedor, del Michelin, se quedó en 8. En mano parejas, Gutiérrez II y Muñoz, del Club Villarreal, se quedaron en 7 mientras los del Michelin, Izquierdo y Contreras llegaban al tanto 22.

A la misma hora prácticamente los componentes del

Club San Cristóbal, de Pinilla se las veían contra los representantes del Club Palentino, al que tenían respeto, porque además por mala suerte, los burgaleses acudían a Palencia sin dos de sus titulares y su ausencia se notó.

En paleta jugaron por San Cristóbal Gonzalo y González frente a los palentinos Villameriel y Aramendia, ganando éstos por 35 a 23 en un partido muy disputado y extrañando los burgaleses mucho la cancha palentina.

En pala hubo que improvisar una pareja jugando Tina y Sancha III, frente a los palentinos Javi y Masa, ganando muy apuradamente los burgaleses por 40 a 39, donde destacó el gran juego de Tina, no estando Sancha III a la altura de su compañero, pero se trajeron el punto que es lo fundamental.

En mano individual Martínez, de San Cristóbal dejó en 5 para 18 al palentino Zurdo en un partido en que el burgalés demostró clara y neta superioridad sobre su rival.

En mano parejas Rey y Mediavilla, del Club San Cristóbal, llegaron a los 22 tantos mientras sus contrarios los palentinos Gaspar y Cano se quedaban en el cartón 10, en un encuentro muy bien jugado por los burgaleses, aunque Rey no andaba muy boyante con sus manos, pero bien respaldado por Mediavilla, lograron una victoria amplia demostrando una pareja de muchas campañillas.

CANCHERO

**ALFOMBRAS LEAL**  
 Concepción, 21  
 G. Sanz Pastor, 14

# El Sporting Atlético ganó por dos goles a cero, al Deportivo Mirandés

## Naufragio total del equipo local y aburrimiento

Floja entrada en Anduva para presenciar este encuentro teóricamente fácil para los locales. Luego en la práctica se demostró que el Deportivo Mirandés, es una parodia de lo que fuera, que no es capaz de crear ni una sola situación de peligro ante la meta contraria, ni tan siquiera de defender la suya propia. Así que cualquier equipo tiene muchas posibilidades de sacar rentabilidad a su visita a Miranda. Y aunque aún estamos en los comienzos de la Liga, la directiva tiene que tomar medidas tajantes, no sólo para salvar la situación deportiva, sino para que la economía del club no se vea agravada como consecuencia de esa carencia total de juego del equipo.

Muy bien esa distinción habida antes de comenzar el encuentro, para la Peña Pelotazale, Agrupación de fútbol-sala y Comisión Municipal de Deportes, por su colaboración en favor del Club, por parte de la directiva mirandesista. Y aquí se acaba todo lo bueno que tuvo la tarde. Lo demás mejor no recordarlo, aunque no queda otro remedio que reseñarlo.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**Sporting Atlético:** Abianedo H, J. Angel, J. Manuel, Amador, Mino, Ablanedo I, Nacho, Coloma, Camuel, Tocornal y Eloy. En la segunda parte sale J. Miguel por Ablanedo I y Alvaro por Nacho.

**Deportivo Mirandés:** Muñoz Haro, Quique, Aqueche, Fito, Fall, Seni, Parra, Julián, Antolín y Archavaleta. En la segunda parte Delcourt sustituye a Parra y Salva a Seni.

**Arbitro:** Sr. Arroyo Zorrilla, del Colegio vizcaíno. Mostró tarjetas amarillas a Haro, Tocornal, J. Miguel y Eloy. Estuvo bien en líneas generales y para nada influyó en el resultado.

### PRIMER TIEMPO

Prometedores comienzos del Mirandés, que pronto quedan en el olvido, ya que su juego es totalmente inofensivo, a excepción de un tiro de Julián que pudo ser gol. Luego nada, un dominio infructuoso ante un contrario que juega con comodidad y que a punto está de adelantarse en el marcador al lanzar un córner que Muñoz neutraliza en buena intervención. Era el primer aviso y la evidencia de que el partido no iba a ser nada fácil para un Mirandés que hacía agua por todos los lados, hasta por el terreno de juego, que no sabemos por qué, estaba empapado —¿alguna tática nueva? Hasta el final de los cuarenta y cinco minutos, aburrimiento general para el público.

### SEGUNDO TIEMPO

El Mirandés sale en busca de la victoria y se vuelca ante el marco de Ablanedo II, pero sin crear peligro real. Y a los cinco minutos, Fito entrega un balón al contrario y Coloma consigue batir a Muñoz, ante la desesprada salida de éste. El tanto sirve para que el Mirandés se hunda aún más y si exceptuamos un tiro de Fito y otro de Haro, que pudieron ser goles, nada más hay que reseñar de mérito por parte local. El Sporting juega tranquilo, sin prisas, pero con eficacia para mantener el resultado. Y cuando faltan tres minutos para el final, en otro contragolpe Eloy consigue el segundo gol, que sentencia el resultado.

El Mirandés lanzó ocho saques de esquina por cuatro el Sporting.

### COMENTARIO

El conjunto asturiano sin hacer grandes alardes, al menos evidenció compenetración y entusiasmo, con algunas individualidades en sus filas. Se encontró con un equipo desangelado y supo aprovechar la oportunidad, alzándose con una victoria a la que hay que poner una objeción.

En cuanto al Mirandés, con decir que lo hizo bastante peor que en anteriores partidos, queda dicho todo. No creó ni una sola situación de peligro. Sus jugadores estuvieron todo el tiempo a la deriva, sin sitio en el campo, en un desbarajuste total, como no recordamos otro. Se nos dijo a principio de temporada, que teníamos que sufrir mucho, pero no se nos dijo que nos íbamos a aburrir de

la forma que nos aburríamos el pasado domingo. Se puede soportar que el equipo pierda encuentros, pero que lo haga en la forma que lo hizo ante el Sporting Atlético, es ya pedir demasiado. Estamos de acuerdo en que hay que ayudar a la directiva y por ende al equipo. Pero ¡señores! que se nos dé alguna oportunidad para ello, por pequeña que sea.

MONEO GOMEZ

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

### El Racing Lermeno derrotó fácilmente (5-1) al Tudela

#### Empate del Briviesca, en Aguilar y derrotas del Roa y Trespaderne, en Valladolid y Palencia, respectivamente

El C. D. Aguilar y el C. F. Briviesca, empataron a un tanto en partido correspondiente al Campeonato de Primera Regional Preferente. El encuentro dio comienzo a las cuatro de la tarde y se disputó en el campo municipal. La primera parte concluyó con el mismo resultado que figuraría al final de los noventa minutos.

Dirigió el encuentro el colegiado palentino Estrada Castrillo. Regular y casero. Enseñó tarjetas amarillas y por diversos motivos a los briviescanos Hervás, Santamaría y Zubizarreta y a Blanco por los locales.

A los trece minutos se adelantó el Briviesca, por mediación de Zubizarreta al recibir un pase de Merino. Regateó a varios contrarios y dejó sentado al portero del Aguilar consiguiendo un bello tanto. El empate llegó a los 22 minutos al transformar un dudoso penalti con que fue sancionado García por una entrada dura al delantero Matallana. Este mismo jugador se encargó de conseguir el empate, batiendo a Bascónes.

La primera parte fue de dominio alterno y en la continuación, fueron los burgaleses los que se erigieron en dueños de la contienda, aunque es faltó suerte en el remate. En el minuto 36, el jugador visitante Zubizarreta, se retiró del terreno de juego a causa de una lesión en la muñeca derecha.

**Alineaciones:**  
Aguilar: Cuadrado; Blanco, Revilla, Gómez; Gutiérrez, Medavilla; Martínez, Améz (Fernández, mín. 62), Matallana, Anastasio y Eduardo (Álvarez, m. 70)

Briviesca: Bascónes; Amador, Santamaría, Martín García; Zubizarreta, Manso; Merino, Vicente (Luis Angel, mín. 64), Hervás y Delfín (Riáño, mín. 76)

#### LA U. D. TRESPADERNE, VENCIDA EN VALLADOLID

Valladolid. — En partido matinal celebrado en el Polideportivo «Canterac» con bastante asistencia de público, la A. D. JAR, ha vencido a la U. D. Trespaderne, por tres tantos a uno. Partido con dos fases muy distintas: en la primera, dominio del equipo local que, en la segunda se vio dominado por los visitantes, que con el resultado de dos goles a uno, tuvo muchas oportunidades de empatar, perdiéndose cuando los locales consiguieron el tercer tanto. Un gol polémico que desanimó al conjunto forastero.

Dirigió el encuentro el señor Barrón. Regular actuación, especialmente al conceder el tercer gol local.

1-0. Min. 14. Centro de Choya, que remata a la red Antón.  
2-0. Min. 32. Envío desde la izquierda y Choya remata de cabeza.  
2-1. Min. 55. Penalti contra el equipo local, que transforma Peña.  
3-1. Min. 74. Falta en el la-

teral del área visitante, que lanza Antonio; cuando el portero visitante va hacia la portería, el jugador local ejecuta la falta y consigue el tercer tanto, muy protestado por los burgaleses que termina con la expulsión del jugador José, en el banquillo visitante.

**Alineaciones:**  
A. D. JAR: Quintán; José María, Agapito, Roberto; Parra, Cerrón; Antonio, Romero, Choya, Arroyo y Martín.

U. D. Trespaderne: Lucas; Enrique, Isidro, José Antonio; Tomchu, Moral; Mariano, Escribano, Manolo, Izquierdo y Peña.  
Por los vallisoletanos destacaron Antonio y Roberto y por los visitantes, Escribano y Peña.

#### EL ROA, DERROTADO EN PALENCIA

Palencia. — El equipo del C. Olímpico venció por tres tantos a cero al C. D. Roa, en partido jugado en el campo de la «Juventud», de Palencia. Terreno de juego en malas condiciones y aceptable asistencia de público. La primera parte terminó con ventaja de un gol para los locales.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Colmenero, teniendo una actuación muy discutida, mostrándose casero. Amonestó al jugador local Andrés, por dar una patada a un contrario, sin balón.

C. Olímpico: Antolín; Pisano, Martín (Juan), Cebrán; Santiago, Jesús; Andrés, Delgado, Adam, Sito y Geli (Sancho).

C. D. Roa: Martínez; Carrulla, José Luis, Fernández; Moreno, Evaristo; Terry, Angel (Deme), Emiliano, Turfín (Javier) y Martín.

1-0. Min. 40. Falta en el centro del campo y en una melé marca Geli.

2-0. Min. 54. Andrés, en claro fuera de juego, que señala insistentemente un linier y que no fue atendido por el árbitro, consiguió el segundo gol muy protestado por los visitantes.

## El Salas goleado en el feudo del Salmantino (3 - 0)

Salamanca (Efe). — [Especial para DIARIO DE BURGOS]. En el terreno de las pistas de la Ciudad Deportiva de la Unión Deportiva Salamanca, el Salmantino se impuso al Salas por tres goles a cero, en encuentro correspondiente a la sexta jornada del Campeonato de Liga en el grupo octavo de Tercera División.

Al descanso se llegó con ventaja local de un gol. Arbitró Fernández Macho, que no tuvo problemas. Mostró tarjetas amarillas a Nico y Carballo.

**Alineaciones:**  
Salmantino: José Angel; Balta, Luis, Paternina; Nico (Zito), Corral; Javi, Roberto, Montero Herráez y Esteban (Ipe).  
Salas: Zacarías; Barroso, Chane, Pacheta I; Juan Carlos,

# La Gimnástica Arandina se impuso al Atlético de Astorga por 3 - 2

## De un holgado 3-0 inicial se pasó por hundimiento físico a un apurado 3-2 final

Arandina, 3. (Lorenzo, Rubén y Joaquín); Astorga, 2. (Ovidio y Candi).

### Alineaciones:

Arandina: Juanin, Basl, Maté, Gaona, Briones, Rodri (Fernández), Lorenzo, Angulo (Pascual), Iturri, Joaquín y Rubén.

Astorga: Toñi I, Cuevas, Candi, Javi, Ramiro, Toñi II, Ovidio, Rafa (Miguel Angel), Isidro (Gelin), José y Lorenzo, desde el minuto 28 de la segunda parte el Astorga jugó con 10 jugadores por lesión de Cuevas.

Arbitró el señor Velázquez del Colegio vallisoletano. Expulsó sin mostrar tarjeta al entrenador del Astorga Pedrín y fue asistido en las bandas por los señores Colado y Maldonado. Un poco casero.

### Goles:

1-0. Minuto 22 de la primera mitad, saque de falta y Lorenzo directamente marca.

2-0. Libre indirecto a 3 metros del área, Lorenzo a Rubén y éste marca. Minuto 30.

3-0. Jugada de Rubén, centra y Joaquín marca en el minuto 35 de la primera mitad.

3-1. Jugada personal de Lorenzo del Astorga, centra y Ovidio marca el primero de su equipo, minuto 37 de la primera mitad.

3-2. Minuto 38 del segundo período, centro de Ovidio, a saque de falta, y Candi de cabeza marca el segundo gol para su equipo.

La Arandina jugó regular en el primer tiempo y muy mal en el segundo.

Destacó Maté.

El Astorga estuvo regular en el primer tiempo y bien en el segundo.

Destacaron el portero Toñi I y Ovidio.

El resultado justo pudo haber sido de empate a tres, pues en las postrimerías el Astorga se creció e hizo pasar grandes apuros a la Arandina.

Al final bronca al entrenador de la Arandina, solicitando su dimisión.

El jugar regular en la primera parte y mal en la segunda, refleja la mala preparación del equipo que actuó bien al principio y se hundió en el segundo y de esta manera no se pueden ganar partidos, pues, normalmente, tan sólo los suelen ganar los equipos que aguantan al mismo ritmo los 90 minutos.

Insistimos, en bien de la Arandina, en que se tenga en cuenta ese detalle que apuntamos. De lo contrario, el equipo, acabará por venirse abajo tal vez de forma estrepitosa, a no ser que se acostumbre a defender de manera muy especial su ventaja inicial, al no aguantar todo el partido conforme nos viene demostrando.

La directiva tiene una naipeta creada de muy difícil solución que la afición puso de manifiesto en la tarde del domingo, con su ausencia en los graderos pese a la buena tarde de fútbol que hizo aunque creemos que en razón a las horas de visibilidad diurna en esta época, los partidos bien podrían comenzar un poco antes pues al final se veía con dificultad.

## BALONMANO

### JUSTA VICTORIA DEL MICHELIN, EN BURGOS

En partido de Liga Nacional de Balonmano (Segunda División), disputado el pasado domingo, el Ibersol de Burgos ha perdido en su cancha del Polideportivo municipal de esta ciudad ante el Michelin, de Vitoria, por el resultado de 23-35.

La primera parte ya terminó con triunfo de los visitantes (11-20). El resultado puede considerarse totalmente justo: El Michelin fue superior al equipo burgalés y después de esa victoria se afianza en el primer puesto del grupo.

El próximo domingo, el representante burgalés se desplazará a la capital de la Mon-

taña para jugar en la cancha del Clubasa (Club Balonmano Santander). Después de esta derrota el Ibersol sigue en los últimos lugares de la tabla.

## Baloncesto

### PRIMERA DIVISION

Valladolid, 106; Náutico, 83. Barcelona, 118; Granollers, 95. OAR, 89; Real Madrid, 95. Manresa, 121; Juventud, 103. Cotonificio, 99; Zaragoza, 86. Estudiantes, 73; Caja Ronda, 79. Canarias, 84; La Salle, 80.

## Balonmano

DIVISION DE HONOR  
Rex C., 3 de Mayo, 22; Anaitasuna Reynolds, 19. Hércules Calpisa, 38; B. Jaón, 24. Atlético de Madrid, 36; B. M. Granollers, 21. Academia Octavio, 27; Marcol, L. A., 29. San Fausto-Fiber, 22; Michelin Valladolid, 23. C. N. Helios, 17; Málaga, B. M., 39. Bidasoa Danona, 22; F. C. Barcelona, 34.

### PARTICULAR

## VENDO PISO

En General Vigón. Todo exterior. Mucho sol y luz. Cinco habitaciones. Dos baños completos. Teléfonos: 23 35 56 - 22 56 68

## ENTREVISTA DE RUPÉREZ CON EL CANCELLER DE ALEMANIA ORIENTAL

**El ministro español de Cultura asistirá en París al homenaje de la UNESCO a Picasso**

Berlín (Efe). — Para conferenciar con representantes del Gobierno de la República Democrática Alemana, ayer llegó a Berlín Oriental el embajador español en la Conferencia de Cooperación y Seguridad Europea, Javier Rupérez.

### SE ENTREVISTA CON FISCHER

Berlín (Efe). — El jefe de la delegación española en la Conferencia de Madrid, Javier Rupérez, se ha entrevistado hoy en Berlín con el ministro de Exteriores de la RDA, Oskar Fischer.

El ministro germano oriental subrayó el interés de su país por un final feliz de la Conferencia de Seguridad y Cooperación europea, lo que ayudaría a reanudar la distensión dentro de una situación internacional cada vez peor.

La RDA considera que deben concentrarse los esfuerzos en la limitación de armamentos y

desarme, por lo que se debe convocar una conferencia europea para crear la confianza necesaria tendente al desarme.

El embajador Rupérez se halla en la RDA invitado por el secretario de Estado y viceministro de Exteriores, Herbert Krollkowski, con objeto de efectuar consultas sobre la CSCE.

### LA U.N.E.S.C.O. SE DISPONE A RECORDAR A PICASSO

París (Efe). — El ministro español de Cultura, Iñigo Cavero, presidirá el 26 de Octubre en París las ceremonias y actos organizados por la UNESCO para celebrar el centenario del nacimiento de Pablo Picasso.

El director general de la organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Amadou Mahtar M'bow, inaugurará en presencia del ministro español y de su colega francés, Jack Lang, un coloquio internacional sobre

la obra y la personalidad de Picasso.

Esa misma tarde, el director general de la UNESCO inaugurará una exposición de obras del pintor malagueño prestadas por diversos museos de Francia, España y Checoslovaquia.

La jornada terminará con la presentación, en estreno mundial, de la película de Frédéric Rossif titulada «Pablo Picasso, pintor».

### TRATADO HISPANO-GUINEANO

Malabo (Efe). — Ha sido firmada el acta de constitución del patronato rector del Centro cultural hispano-guineano de Malabo, que se inaugurará el próximo mes de Diciembre en la capital de Guinea Ecuatorial.

El Gobierno guineano ha cedido, como sede del Centro, un edificio de grandes dimensiones por un período mínimo de diez años. Una empresa constructora española está terminando de reparar el edificio, que estaba muy deteriorado.

En la cena que ofreció el Ministerio de Cultura de Guinea al embajador de España, después de la firma del tratado, el director de Arte y Cultura, el famoso escultor Leandro Mboimo agradeció la ayuda que España le había prestado y solicitó que se siga promocionando a los artistas guineanos.

### ARGENTINA «UN MERCADO MUY IMPORTANTE» PARA ESPAÑA

Buenos Aires (Efe). — El secretario de Estado de Comercio español, Agustín Hidalgo de Quintana, afirmó el domingo en esta ciudad, que Argentina «es un mercado muy importante para España».

De paso hacia Santiago de Chile, donde participará en una reunión de la comisión mixta hispano-chilena, Hidalgo de Quintana dijo que Argentina «es un buen comprador, no sólo de bienes de consumo, sino también de bienes de capital».

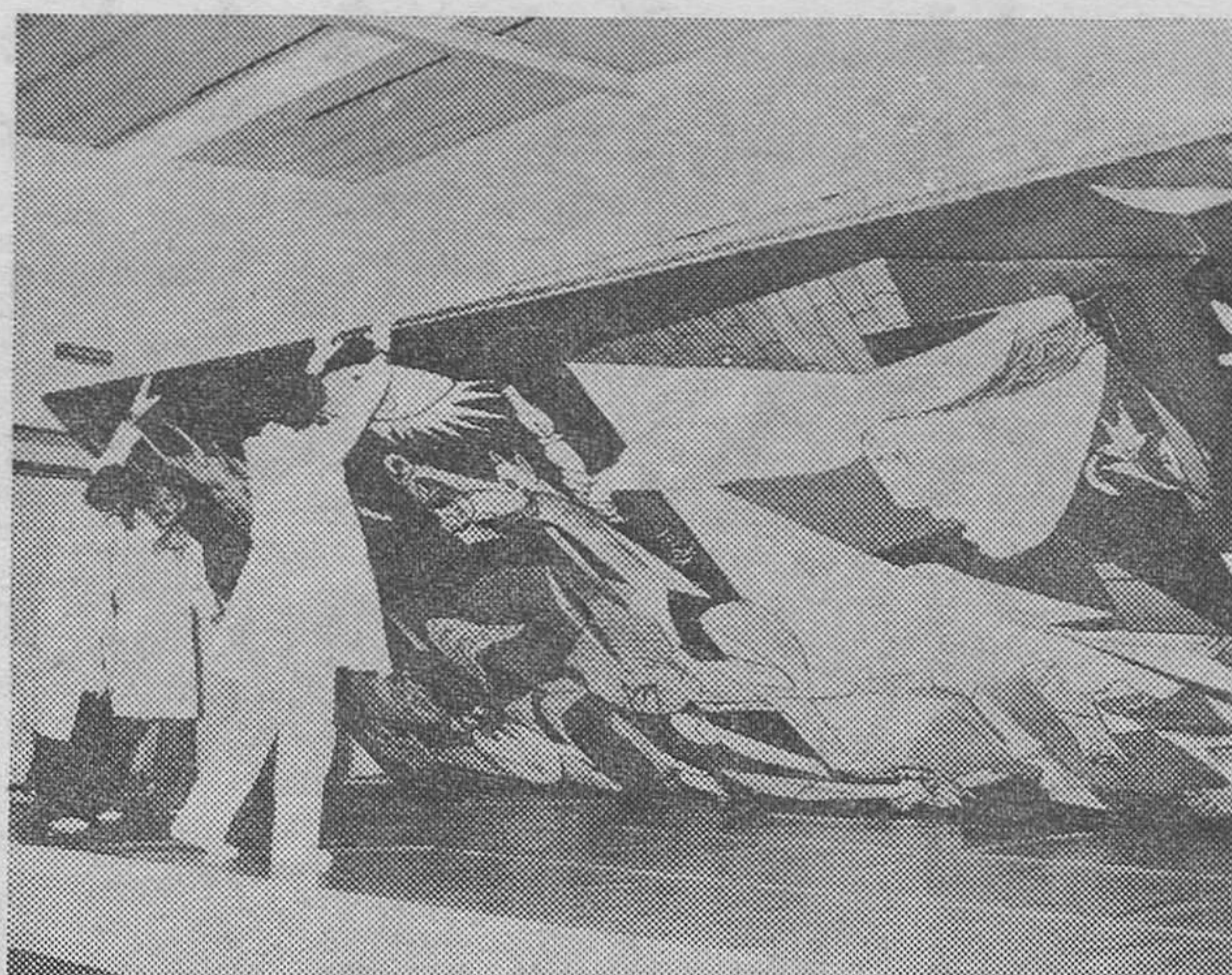
Dijo también que durante la próxima visita a España del ministro argentino de Economía, Lorenzo Sigaut, se tratarían «temas muy importantes» sobre inversiones recíprocas en obras públicas, «además de otras operaciones conjuntas de fabricación de bienes y equipo».

### REUNION CHILENO-ESPAÑOLA

Santiago de Chile (Efe). — El secretario de Estado de Comercio de España, Agustín Hidalgo de Quintana, ha dicho hoy en Santiago de Chile que «la disminución del desempleo era uno de los aspectos fundamentales de la política económica de su país».

Ha inaugurado hoy, junto al ministro director de la oficina de Planificación Nacional de Chile, las quintas sesiones de la Comisión mixta chileno-española.

## DEFINITIVA INSTALACION DEL «GUERNICA»



Madrid. — El cuadro «Guernica» de Picasso, ha quedado definitivamente instalado en el Casón del Buen Retiro, desde la tarde del jueves. En la foto, levantamiento del bastidor y lienzo mediante poleas a su lugar definitivo de ubicación. — (Foto Efe)

## En más de un 15 por 100 ha descendido la construcción en los últimos 6 años

**Suspensión de pagos en «Tele-Confort» y en la empresa «Productos Blai»**

Madrid (Efe). — La producción en la construcción ha descendido en los últimos seis años, en algo más del quince por ciento, según estimaciones de la Asociación de Empresas de Obras Públicas de Ambito Nacional (SEOPAN).

Las mismas fuentes cifran en más de 200.000 los puestos de trabajo que se han perdido en este mismo período, desde que en 1975 comenzó a apreciarse un descenso en la actividad de este sector.

### SUSPENDEN PAGOS «TELE-CONFORT» Y «PRODUCTOS BLAI»

Barcelona (Efe). — La empresa «Tele-Confort S.A.», dedicada a la venta de electrodomésticos, ha presentado expediente de suspensión de pagos, con un activo de 209 millones de pesetas y un pasivo de 145 millones.

También ha presentado solicitud de suspensión de pagos Blas Canovás Martínez en representación de la firma «Productos Blai», con un activo de 200 millones y un pasivo de 90.

### EL NUMERO DE PARADOS EN ANDALUCIA ES DE 347.000

Sevilla (Logos). — Casi un veinte por ciento de los trabajadores andaluces se encontraban en paro el día 31 de Agosto pasado, según informa UGT. El total de parados en Andalucía se cifra en más de 347.000, lo que supone un aumento sobre el mes anterior de casi siete mil.

### MÁS DE 30.000 PARADOS EN GUIPUZCOA

San Sebastián (Logos). — Más de 30.000 personas se hallan actualmente registradas en el Instituto Nacional de Empleo de Guipúzcoa a la espera de encontrar un puesto de trabajo. De ellos casi la tercera parte carece de experiencia, ya que se encuentran buscando su primer puesto de trabajo. Esta cifra de parados supone aproximadamente el 11 por ciento de la población activa de la provincia.

### DELEGACION DE CEOE A BRUSELAS

Madrid (Efe). — Una delegación de CEOE, encabezada por su presidente, Carlos Ferrer Salat, ha viajado esta mañana a Bruselas, en donde mantendrá contactos con miembros del Gobierno y de la patronal belga y serán recibidos por el Rey Balduino.

### PAROS EN «HUNOSA»

Oviedo (Efe). — Han continuado esta mañana los paros parciales en dos pozos de «Hunosa», «Barrero» y «Sotón».

En «Barrero» faltaron al trabajo 150 mineros, en solidaridad con los 12 compañeros sancionados por la empresa con dos meses de suspensión de empleo y sueldo por retener el pasado viernes la jaula de acceso

al pozo, lo que motivó el paro total de la explotación.

En «Sotón» han faltado 228 trabajadores, en protesta por el precio de los destajos.

### PROTESTA DE INVIDENTES

Málaga (Efe). — Anoche terminó el encierro que 24 horas antes habían comenzado en los locales de la Delegación Provincial de la O.N.C.E., un centenar de ciegos en señal de protesta contra la proliferación de rifas clandestinas y, en especial, de la denominada «La rápida».

Esta rifa, aprovechando el sorteo del cupón de ciegos, ofrece premios sensiblemente mayores, con lo que causa un grave perjuicio a los invidentes, que ya se han manifestado en diversas oca-

## EL NUEVO MODELO DEL ESCUDO DE ESPAÑA

**Los organismos públicos disponen de un plazo de tres años para sustituir el ahora en uso**

Madrid (Logos). — El «BOE» publica la Ley por la que se hace público el modelo oficial del escudo de España, que sustituye al existente hasta ahora.

La principal variedad estriba en el modelo de corona, ya que se sustituye la anterior por la corona real, que es cerrada con un círculo de oro, engastado de piedras preciosas, compuestas de ocho florones de hojas de acanto, visibles cinco interpoladas de perlas, y de cuyas hojas salen sendas diademas sumadas de perlas, que convergen en un mundo de azul con el semimeridiano y el ecuador de oro, sumado de cruz de oro.

La corona, torrada de gules o rojo.

Según la citada Ley, los distintos organismos públicos que utilicen el escudo de España dispondrán de un plazo máximo de tres años para sustituir el escudo hoy en uso. No obstante, se mantendrán los escudos existentes en aquellos edificios declarados monumentos histórico-artísticos. Igualmente se mantendrán en aquellos monumentos edificios o construcciones de cuya ornamentación formen parte sustancial o cuya estructura pudiera quedar dañada al separar los escudos.

**GARRIDO te enseña a cortar**

## EN CASTELLON

## HALLADOS RESTOS HUMANOS DEL PALEOLITICO INFERIOR

Villafames (Castellón) (Efe). Restos humanos, posiblemente del paleolítico inferior, han sido encontrados en la cueva «Matutana», de Villafames, por el equipo del Gabinete de Arqueología de la Diputación de Castellón, que dirige Francisco Gusi.

Intervino también el Servicio de Arqueología de Barcelona.

El hallazgo, indicó el señor Gusi, es ciertamente importante, y se trata de un número de «achranthropus», es decir, del primer tipo de hombre que apareció sobre la Tierra, y del que se han conseguido poquísimos vestigios.

Castellón entra así a formar parte de las zonas en que se han producido hallazgos humanos para la ciencia prehistórica.

Los restos encontrados, que han sido trasladados a los laboratorios del Consejo Superior de Investigación Científicas,

pueden tener una antigüedad que se cifra entre los 20.000 y 300.000 años.

Hasta el momento, los hallazgos de este tipo habidos en España son los de Bañolas (Gerona), Gibraltar y Burgos.

## TOROS

### CORRIDA EN JAEN

Jaén (Efe). — Corrida de feria. Algo más de media entrada. El festejo fue televisado en directo. Seis toros de Salvador Gavira, justos de presentación y de juego desigual, abundando la manseadumbre. El quinto fue protestado por cojo. José Fuentes estuvo muy entonado en su primero y realizó una faena torera, premiada con una oreja. En el cuarto, cuya faena brindó a los miembros de su cuadrilla, no pudo acoplarse, pero salió del pacon decoro. Ovación y vuelta. Miguel Márquez estuvo en su línea valiente en ambos enemigos. Le concedieron una oreja del segundo y fue ovacionado en el quinto, a pesar de habersele pasado el tiempo y escuchar un aviso. Juan Antonio Espiá banderileó a sus dos enemigos, a petición del público. En ambos toros fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo.

CALZADOS A MEDIDA

**VIBOT**

Modelista titulado en calzado Ortopédico para deformidades del pie. Consultas en Burgos: jueves, de 10 a 1. HOSTAL MARTHA General Mola, 18



**ielco**

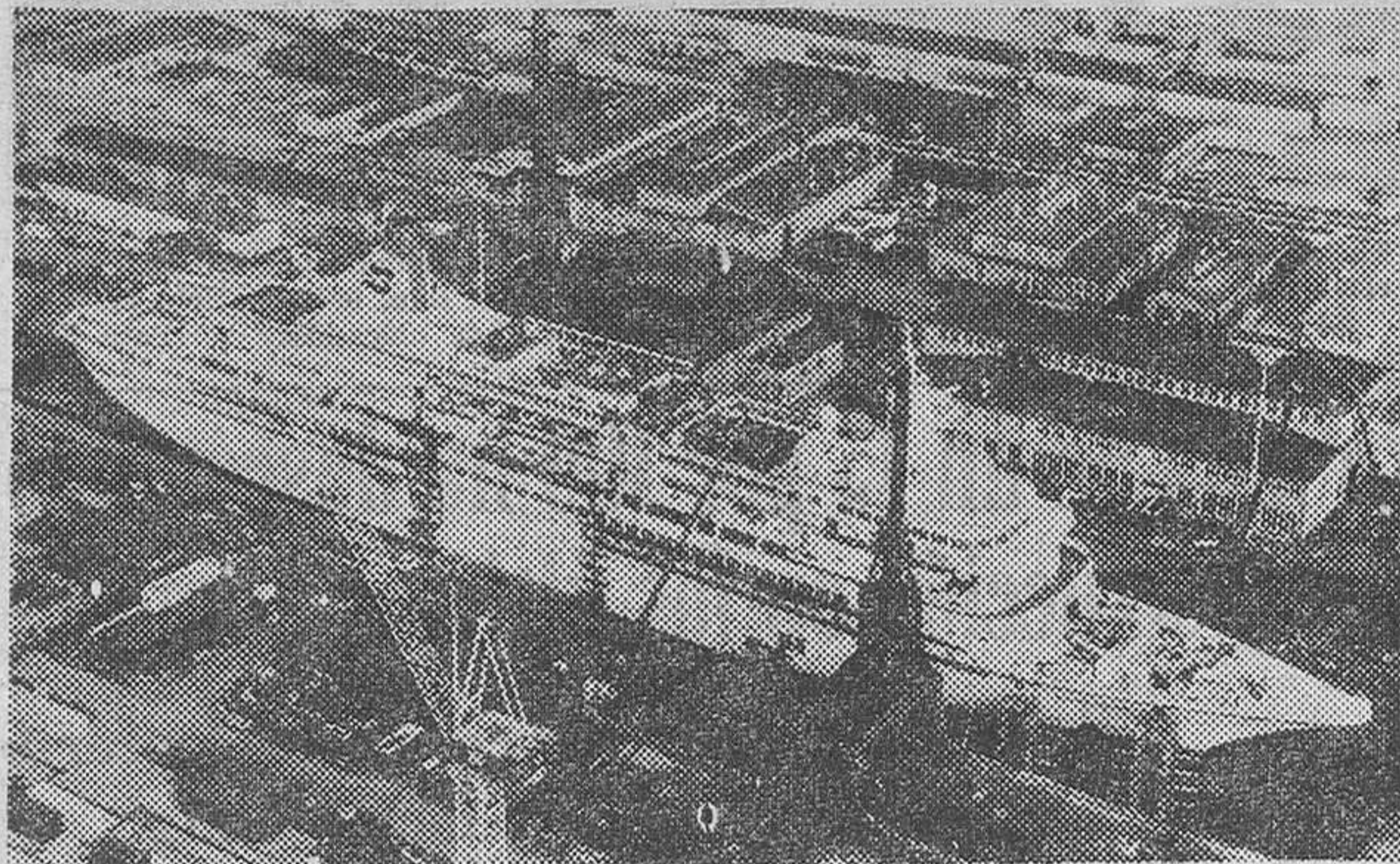
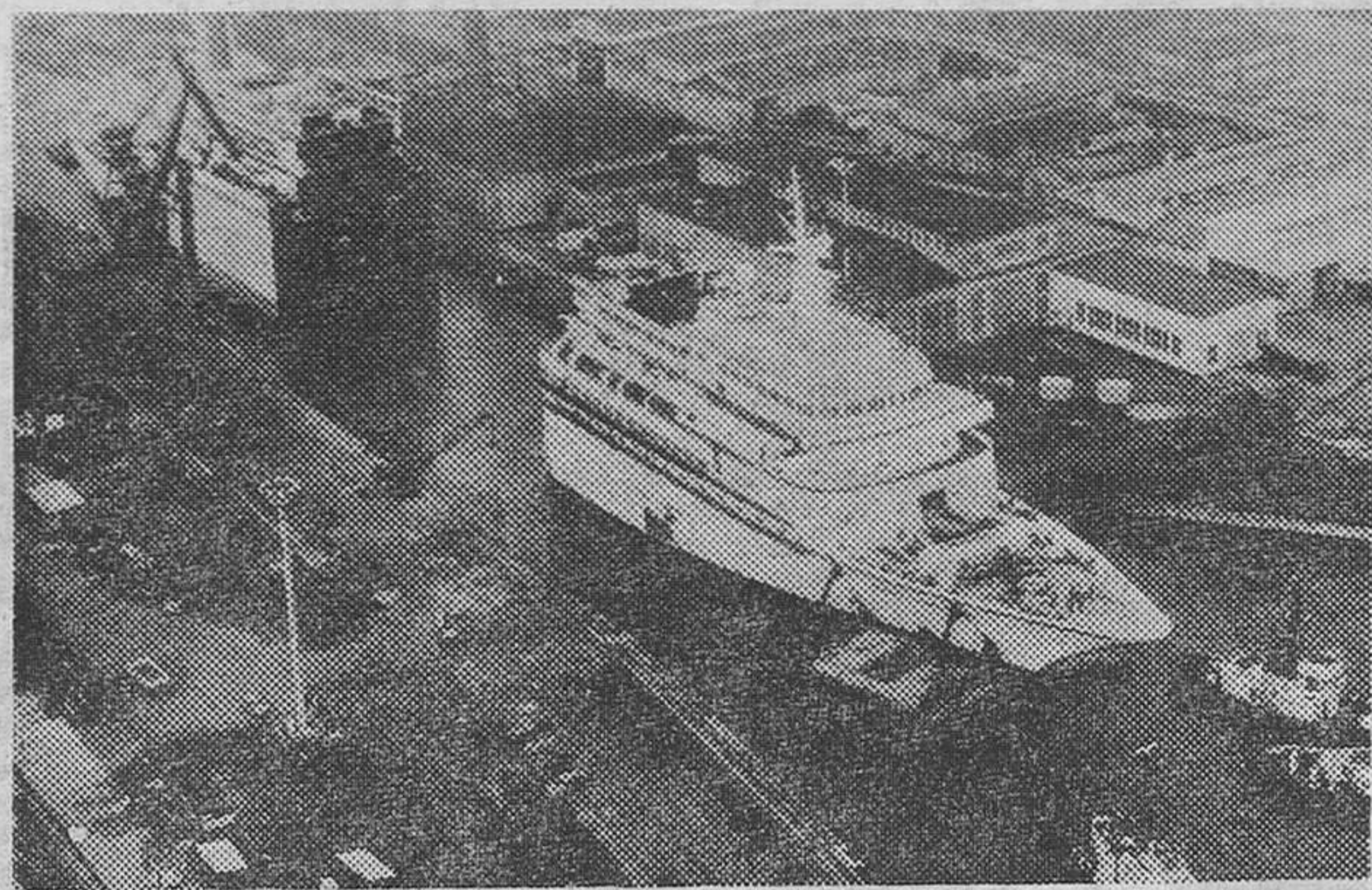
ASESORIA FISCAL, CONTABLE Y LABORAL

CONTABILIDAD PARA SOCIEDADES Y EMPRESARIOS EN ESTIMACION DIRECTA

- Auditoria contable.
- Planificación de la Contabilidad según sus necesidades.
- Implantación del Plan de Cuentas siguiendo el Plan General Contable (futura obligatoriedad)
- Seguimiento y asesoramiento de su contabilidad.

CONCIERTE SU CITA: TELEFONO 20 96 76

# Un barco crece 27 metros La colonización de la Luna: el agua como problema



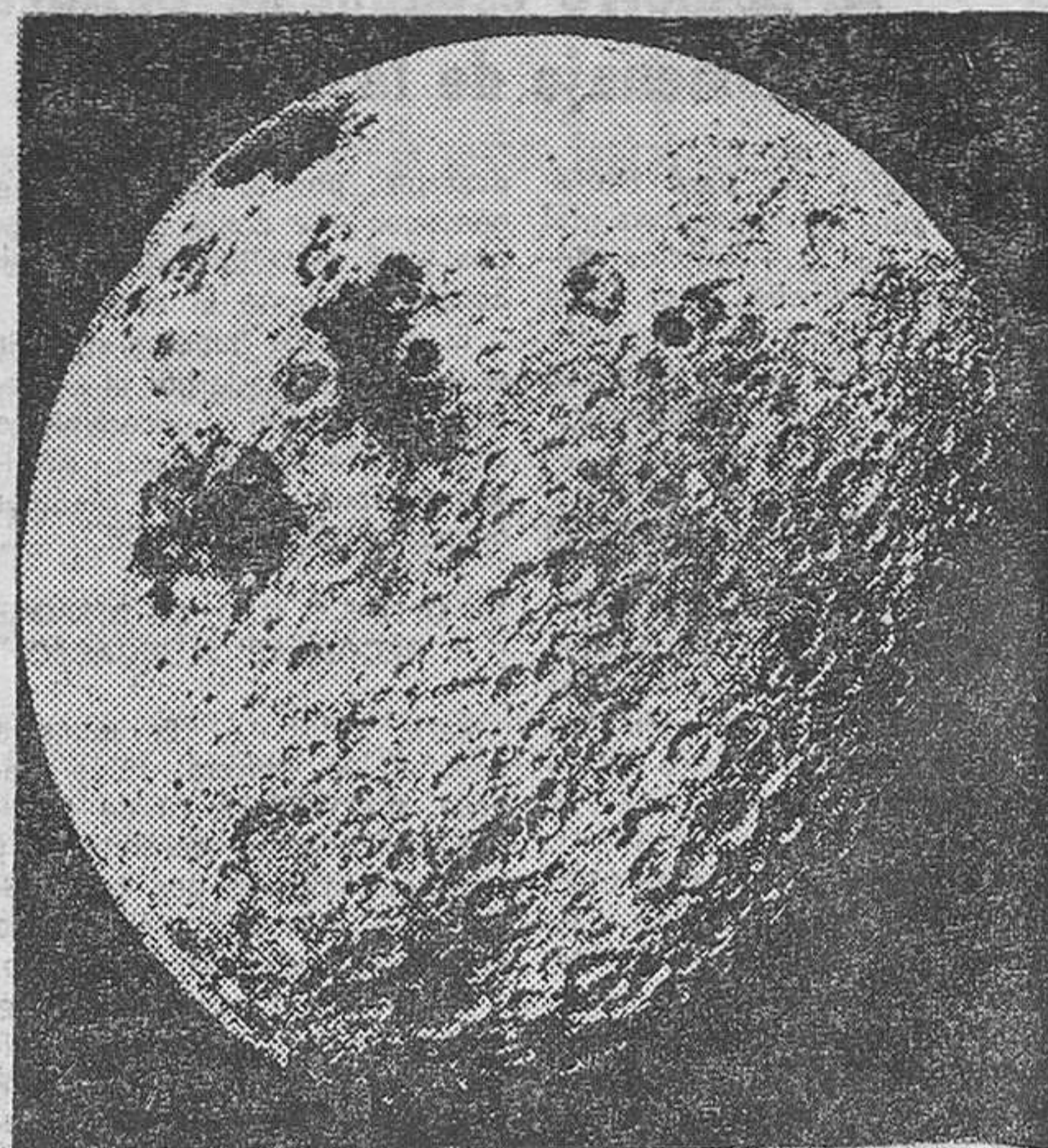
El crucero noruego «Royal Viking Star» tendrá capacidad en el futuro para 760 pasajeros en lugar de sólo 538 como hasta ahora. En los astilleros que posee en Bremerhaven (República Federal de Alemania) el consorcio industrial Krupp, de Essen, se ha sometido al buque a una singular operación: se ha alargado la eslora en 27 metros. En las fotos vemos claramente en qué ha consistido y cómo se ha realizado el «crecimiento» del «Royal Viking Star»: simplemente cortándolo por la mitad en el dique seco de los astilleros, separando hasta la distancia justa la parte de proa y de popa e insertando el sector de nueva construcción que había sido previamente construido. (Foto DiD - Krupp)

Desde tiempos Inmemoriales todas las culturas del Planeta dedicaron sus más delicadas palabras a la Luna, nuestro pávido y romántico satélite. Pero la Luna verdadera en donde descendieron los astronautas americanos poco o nada tiene que ver con esas imágenes poéticas. Edwin Aldrin, el segundo hombre que paseó por la superficie lunar declaró que jamás había visto una desolación semejante. Esta tremenda impresión que produjo en los astronautas la inhospitalidad de la Luna, hizo pensar en un primer momento que jamás podría ser colonizada como si fuese un continente más de nuestro Planeta. Y sin embargo el juicio definitivo no correspondía a los astronautas ni a los periodistas que escribieron sobre el tema sino a los hombres de ciencia. Y la opinión de los científicos no resultó tan negativa.

## EL PROBLEMA DEL AGUA EN LA LUNA

Los laboratorios científicos de los Estados Unidos analizaron detenidamente las rocas lunares que trajeron los astronautas de sus viajes y comprobaron que efectivamente estas piedras eran totalmente «anhídras», sin rastro de humedad. A juicio de los geólogos estas rocas son un millón de veces más secas que las que se encuentran en cualquier desierto terrestre. Y esto no era para sorprender a nadie. El hidrógeno es un elemento demasiado ligero y no puede ser retenido por la débil gravedad lunar. Si en alguna época hubo hidrógeno en la Luna se escapó casi inmediatamente.

En estas circunstancias parecería que la colonización de la Luna resultaría imposible porque habría que llevar el agua desde nuestro Planeta y este aprovisionamiento sería sumamente costoso.



Nuestro «conquistado» y poético satélite: la Luna cuya colonización es empresa difícil, pero no imposible... — (Foto EFE).

Pero la carencia de agua no debe convertirse en un argumento definitivo sobre la inhabitabilidad de la Luna. Si el agua no existe naturalmente puede producirse. Los análisis científicos de las rocas lunares que trajeron las naves «Apolo» revelaron que eran ricas en oxígeno. En ellas abundan el dióxido de silicio, el trióxido de aluminio, el óxido de hierro y sobre todo un óxido doble de hierro y titanio denominado «ilmenita» que sugramente podría utilizarse para producir el agua. El procedimiento que se emplearía consistiría básicamente en lo siguiente: se calentaría la ilmenita a una temperatura de 1.000 o 2.000 grados centígrados y el oxígeno que se desprendería de esta reacción se combinaría luego con hidrógeno transportado desde la Tierra.

El hidrógeno habría que transportarlo en estado líquido que es 100 veces más ligero que el agua y se puede llevar en grandes cantidades.

naturales de la Luna. Según estos proyectos la electricidad se produciría por la generación de vapor tal como se ha utilizado en nuestro Planeta. Puesto que en la Luna no hay atmósfera, la luz del Sol calienta intensamente el suelo y sus rocas se pueden alcanzar a una temperatura de más de 120 grados centígrados. Aprovechando esta energía solar se calentaría nitrógeno líquido dentro de un tanque hasta convertirlo en gas energético o vapor. A continuación este vapor de nitrógeno pasaría a una planta generadora de electricidad en donde haría generar una turbina. Los análisis científicos de las rocas lunares demuestran que en nuestro satélite existe una gran abundancia de nitratos como para mantener en funcionamiento durante largos años estas peculiares centrales eléctricas. La colonización y explotación de la Luna no parece pues una empresa imposible. (EFE)

ALBERTO DEL CAMPO

# ¡MUNDO INSOLITO!

Por Roberto PATO

## MOTORES DE CERAMICA PARA EL FUTURO

Ultimamente y a causa de la crisis energética, el tema de conversación e información ha sido el de la gasolina, desplazando con ello, —dentro del mundo del automovilismo—, a los logros, científicos y las nuevas soluciones logradas en este campo. Todo quedó, prácticamente, relegado en importancia a las soluciones que pudieran lograrse para hacer mover a los automóviles en circulación.

A pesar de ello, el mundo de la automoción ha seguido progresando y tal vez por la circunstancia de saber que la gasolina será cada vez más cara y que a pesar de ello, tiene sus días contados, los progresos y las investigaciones en este campo se han mejorado e intensificado enormemente. Nuevas fuentes energéticas sustituirán a esa gasolina que se ha quemado hasta ahora tan alegremente y, curiosamente hay científicos que piensan que ello será más un bien que un mal, porque el mundo; nuestra Naturaleza, ha sufrido y se ha degradado más en cien años que en veinte siglos a causa de esa contaminación procedente del petróleo.

El futuro será, con las nuevas fuentes energéticas, más limpio y seguro. De eso no hay duda y tampoco lo debe haber de que tendremos mejores vehículos para desplazarnos, y un ejemplo de ese futuro está en el «Syalon», que es un compuesto de silicón extraído de la arena y aluminio y que tiene entre otras cualidades las de ser más duro que el mismo acero y demás posibilidades que los mejores metales empleados hasta ahora en la fabricación de naves espaciales. Científicos del Departamento

de Investigaciones de la empresa Lucas y de la Universidad de Newcastle, Inglaterra, han perfeccionado esta cerámica denominada «Syalon», que podrá emplearse tanto para construir lavabos como motores de combustión a gasolina, gasóleo o gas, entre otros combustibles. Entre otras cualidades tiene la de no precisar aceites lubricantes para limitar su fricción, ya que no se desgasta ni le afecta el calor y además, será tan barato que en lugar de tener que ser reparado, se le sustituirá por otro a un precio muy asequible.

## JACK NICHOLSON Y LAS JOVENCITAS

Hay famas que responden perfectamente a la realidad y sin duda en el caso de Jack Nicholson no se sabe si empezó a hacer películas sobre determinados temas, como reflejo de su propio comportamiento o si ese comportamiento es consecuencia de haber sido el protagonista de esas películas.

Lo cierto es que decir Jack Nicholson es imaginar enseguida a un hombre maduro al que le gustan demasiado las jovencitas. Esto se ve en algunas de sus películas y eso es justamente lo que le ocurre en su vida real.

Comentarios y calificativos aparte, su último caso por ahora lo ha protagonizado Judith Crox, de 18 años de edad y al parecer, «penúltimo» amor de Jack, y por supuesto aspirante a actriz.

Precisamente porque todo es bueno para promocionarse, la desechada Judith Crox ha aparecido en Hollywood que Nicholson la ha abandonado «porque ya es demasiado mayor para él». Añadió al respecto que el actor, de 44 años de edad tiene

una pasión enfermiza por las jovencitas y que al cruzarse en su camino Cathy Wolff, de 17 años de edad e hija de la cantante Petula Clark, no dudó en darle el pasaporte, para dedicarse enteramente a la nueva jovencita...

## LOS FAMILIARES DE LOS FAMOSOS NO SON FELICES

En Estados Unidos sobre todo, es costumbre investigar y buscar en la vida de los que llegan a alcanzar la fama, para saciar la curiosidad de las personas que en esa sociedad encuentran interesante saber y conocer todo lo que se relaciona con ellos. Tal obsesión ha traspasado ya hace tiempo todas las fronteras y prácticamente es costumbre habitual en todo el mundo occidental. La fama de un miembro de una familia, alcanza de rechazo a todos los que llevan su apellido o los que les son próximos y esto puede ser bueno, pero también puede ser malo.

Ejemplos hay muchos a diario, pero entre ellos uno de los más curiosos lo ha protagonizado Neil Reagan, hermano del actual presidente de los Estados Unidos, que considera una desgracia la llegada de su hermano a la Casa Blanca.

Hay que aclarar que Neil es unos años mayor que Ronald y que por supuesto está ya jubilado, lleva una vida apacible y se dedica preferentemente a practicar el golf como mejor solución para entretenerse y para conservarse en forma, y curiosamente porque se centra en este deporte tan indicado para personas mayores toda su problemática ocupacional actual, le fastidia la relación familiar.

La explicación es sencilla,

porque el disgusto de Neil estriba en que ha visto rota su tranquilidad habitual, por la curiosidad que le rodea y le hace objeto de continuos cuchicheos y sobre todo, porque tanto amigos como compañeros de golf hacen lo posible por perder cuando juegan con él.

«Cuando les gano ahora, —se queja Neil—, no se si es porque me dejan o porque realmente juego mejor que ellos. Ser hermano de un presidente es una desgracia...»

## COMPRE UN AVION MEJOR QUE UN COCHE

No sabemos si le solucionaría más o menos sus problemas de desplazamiento, pero resulta ya que usted puede comprarse un avión por menos dinero que un automóvil.

Curiosamente mientras los precios de los automóviles suben cada vez más, resulta que hay aviones cada vez más al alcance de su bolsillo. La última oportunidad se llama «Cri cri», y es un bimotor que cuesta alrededor de las 210.000 pesetas (unos 22.000 \$), que es tres veces menos que un automóvil medio.

Este «Cri cri», no es un grillo precisamente. Pesa 75 kilos y la envergadura de sus alas mide 4 metros. Tiene capacidad para una persona de hasta 100 kgs. a una velocidad de 200 kms-hora, a 4.000 metros de altitud. Su consumo es semejante al de un coche de 1.500 cc.

Además, puede despegar y aterrizar en una pista de 150 metros y para manejarlo no hace falta emplear más de un cuarto de hora. ¿Piensa todavía que exagerábamos al comenzar a informarles?

(AGENCIA EFE).

## LA PRODUCCION DE ELECTRICIDAD

Pero la supuesta colonia de lunarios o selenitas —como gente llamarseles— tendría que hacer funcionar su industria y sus aparatos y para ello necesitaría de electricidad. Y en esto también ya se ha pensado. Los científicos no han imaginado transportar reactores nucleares ni ningún otro aparato sofisticado sino que piensan recurrir a las propias riquezas



los mejores pianos Música 75

## ALTA PELUQUERIA SERVANDO

Comunica a su distinguida clientela y público en general que a la vuelta del «Congreso Internacional de Cosmetología Capilar», pone a su servicio las nuevas técnicas capilares y de color antialérgicas.

Atentamente les saluda,

SALON SERVANDO

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

CONTRATACION DE DOS ARQUITECTOS SUPERIORES Y UNO TECNICO

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 236 del pasado día 17 de Octubre, se inserta anuncio para la contratación administrativa de dos Arquitectos Superiores y un Arquitecto Técnico para el Servicio de esta Diputación.

El plazo de presentación de solicitudes es de doce días hábiles desde la fecha citada de publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.

# Dos norteamericanos y un sueco obtienen el Nobel de Física

## El de Química, para un japonés y un estadounidense

Etocolmo (Efe). — La Real Academia de Ciencias de Suecia ha concedido hoy el premio Nobel de Física a dos científicos de los Estados Unidos y a un sueco, y el de Química a un japonés y a un norteamericano.

Nicholas Bloembergen, de la Universidad de Harvard, y Arthur L. Schawlow, de la Universidad de Stanford, compartirán el Nobel de Física con el profesor sueco Kai M. Siegbahn, de la Universidad de Uppsala.

El correspondiente a la especialidad de Química recayó en el japonés Kenichi Fukui, catedrático de la Universidad de Kyoto, y en Roald Hoffman, que enseña en la Universidad de Cornell, de Nueva York.

Al informar de la concesión del Nobel de Física, la Academia sueca ha señalado que se premiaban sendos trabajos sobre la estructura del átomo, con ayuda de los rayos laser y del espectroscopio electrónico.

De acuerdo con el jurado, los estudios de Bloembergen y Schawlow, por una parte, y el de Siegbahn, por otro, han contribuido decisivamente a precisar la composición del átomo y sus reacciones químicas.

Con la concesión del premio de Química a Fukui y Hoffman, el jurado sueco ha querido reconocer la importancia de sus estudios acerca de los procesos de reacción químicos —ha señalado un portavoz de la Academia—.

Al adjudicar los premios de Física y Química, la Fundación Nobel ha completado hoy la lista de ganadores correspondiente a 1981, en la que seis de los once premiados son de nacionalidad estadounidense.

Los premios, consistentes en una medalla, diploma y un cheque por un millón de coronas (equivalente a unos diecinueve millones de pesetas), serán entregados el jueves, 10 de Diciembre próximo, aniversario de la muerte de su fundador, el inventor sueco Alfred Nobel.

# Francia suspende la importación española de ciertos aceites y conservas durante tres meses

(Viene de primera pág.)

sugerencia de España; pero ha sido muy bien acogida por los franceses, que desean conocer lo realizado en España en materia de controles sanitarios.

La ministra francesa del Consumo, ha calificado la medida tomada contra aceites y conservas españolas de «sanitaria y no política ni económica», y ha confirmado esta mañana que está «en contacto con las autoridades españolas».

En preparación desde hace unos diez días, la suspensión de los productos españoles a base de aceite ha sido decretada sin haberse producido en Francia ninguna alarma especial.

Los doscientos treinta análisis químicos llevados a cabo en las fronteras francesas desde el 8 de Septiembre no han hallado ninguna anomalía en los aceites de origen español; pero Francia hubo de emplear una tercera parte de sus servicios especializados en ello.

El Ministerio del Consumo explica que, por costoso y pesado, el dispositivo ha sido substituido ahora por la medida radical de la suspensión, más barata y sin problemas.

La disposición francesa, que sucede a otra similar italiana —según recalcan los portavoces galos—, se ha tomado «a pesar de que el riesgo parece mínimo», ya que las importaciones francesas de conservas españolas han bajado mucho desde el verano.

Según un portavoz de esta oficina, el ministro del Consumo, Catherine Lalumière, prometió que dentro de poco se examinarían de nuevo las circunstancias de estas importaciones y que, llegado el caso, la suspensión podría levantarse antes de los tres meses.

### ACTITUD DE LA C.E.E.

Bruselas (Efe). — Mientras la Comisión Europea no recibe la comunicación oficial del Gobierno francés relativa a la suspensión por tres meses de importaciones procedentes de España de aceites o de productos que lo contengan, el ejecutivo de la CEE no adoptará ninguna posición oficial.

Así han informado hoy a la agencia «Efe» fuentes comunitarias, que han agregado que, por el momento, la posición de la Comisión sigue siendo la misma.

«Hasta hoy, y pese a las investigaciones efectuadas en colaboración con los Gobiernos de los países miembros y las autoridades españolas ningún alimento tóxico ha sido encontrado en los mercados comunitarios, por lo que manifestarse sobre la exactitud o no de una amenaza potencial resulta prematuro mientras no terminen las investigaciones», han añadido las fuentes.

### ALEMANIA REDUJO SUS COMPRAS

Bonn (Efe). — Las importaciones de conservas españolas no serán prohibidas en Alemania Federal, aunque se reforzarán los controles sanitarios.

Así lo ha confirmado hoy en Bonn un portavoz del Ministerio de Sanidad, quien señaló que se ha pedido a las autoridades regionales que vigilen especialmente las conservas españolas.

En algunos «lander» (Estados federados), como el de Renania del Norte-Westfalia, se ha distribuido una lista con

21 marcas de aceite, no apropiadas para el consumo.

Por otro lado, según datos del Ministerio Social de Baja Sajonia, desde que estalló en España el escándalo del aceite de colza, las importaciones de conservas españolas han descendido en dicho «land» en un 70 a un 80 por ciento.

### DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

Madrid (Efe). — «La medida francesa de vetar las importaciones españolas de conservas, creo que no tendrá un efecto multiplicador sobre otros países», ha manifestado a «Efe» Rafael Altamira, director general de Industrias Alimentarias.

Rafael Serrano añadió que «esta medida y su justificación, desde nuestro punto de vista, es injusta, porque Francia reconoce que ha habido numerosos análisis de centros españoles; han venido técnicos de la CEE a ver cómo se hacían los controles de calidad y garantía, han ido técnicos españoles a explicarlo en la Comunidad Económica Europea, ha habido varios países, en concreto, Bélgica, Alemania y Dinamarca que han investigado los productos españoles y han visto que no había tóxico alguno en nuestras conservas».

«Para rematar esto —añadió— la comisión ejecutiva de la CEE, garantizó, el jueves pasado, la no peligrosidad de los productos españoles que hay en el mercado comunitario».

Tras explicar que todas razones estas desvirtúan el razonamiento francés, señaló que esta medida de Francia no se ampliará a otros países «porque contamos con todas las resoluciones citadas, además de la del Parlamento Europeo, que debatió una moción y que finalizó diciendo que no se ha detectado ningún producto tóxico en las conservas españolas que hay en Europa».

«Probablemente —dijo— Francia suspenderá esta medida, por lo que existen esperanzas muy fundadas de que no se producirá un hundimiento de la industria española de conservas».

Rafael Serrano manifestó que «todo esto hay que decirlo muy claro en el mercado interior, para que se tenga la absoluta certeza de que los productos conserveros reúnen todas las condiciones y son perfectamente aptos para el consumo».

«Me responsabilizo totalmente —añadió— como representante de la Administración, de que los controles

efectuados de las conservas españolas no tienen en absoluto aceite de colza desnaturalizado».

### «EL VETO DE ITALIA Y FRANCIA NO TIENE QUE VER CON LA COLZA»

Madrid (Logos). — El sector extractivo puede verse extraordinariamente perjudicado por la limitación de exportaciones de conservas a Europa, ha asegurado Clemente Jesús Muñiz, presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores.

«Si el sector conservero vive y gana dinero —ha añadido— tendremos a quién vender, pero si tienen que cerrar las fábricas no sé qué vamos hacer con nuestras producciones que, como en el caso del atún, van en un 60 por ciento a las fábricas de conservas». Según él, el veto de Italia y Francia a nuestras exportaciones no tiene nada que ver con la colza aunque ésta se ha tomado como pretexto para una medida de gran dimensión política y económica. Habría que utilizar el arma de nuestras importaciones de esos países para poner las cosas en su sitio».

La Federación de Cofradías, que agrupa a 224 de estas entidades en las que trabajan unas 100.000 personas en 12.000 barcos que generan otros 300.000 puestos de trabajo inducidos va a plantear en esta su segunda asamblea la ordenación de las pesquerías en nuestras costas, de forma que no sufran el acoso también de los grandes barcos expulsados de otros caladeros fuera de nuestras fronteras. «Si esto ocurre —asegura Clemente Muñiz— tendríamos todos para comer hoy pero mañana el hambre nos afectaría también a todos», no obstante, no es solamente este peligro potencial el que hay que prevenir sino establecer las nor-

### REUNION

Madrid (Efe). — Pasadas las siete y media de esta tarde, ha finalizado la reunión entre miembros de la Administración y representantes de la Federación de Fabricantes de Conservas de Pescado, para arbitrar el procedimiento a aplicar en relación con las medidas de apoyo al sector probadas en el pasado Consejo de ministros.

En la reunión se han abordado, entre otros, los siguientes temas:

—Procedimiento de pago del Fondo Nacional de Protección al Trabajo en la subvención de 4 puntos en los intereses tienen que pagar por los créditos comprometidos.

—Bases de distribución de las subvenciones en proporción al volumen de ventas que haya tenido cada empresa en los últimos meses.

—Prioridad de participación de los trabajadores de campaña (temporeros) en el fondo especial de 15.000 creado en el Acuerdo Nacional sobre Empleo.

Al término de la reunión el director general de Industrias Alimentarias, ha manifestado a «Efe» que este sector está sufriendo injustamente las causas del síndrome tóxico, habida cuenta de que las conservas de pescado no utilizan para nada aceite de este tipo. En el plazo de 48 horas se celebrará una nueva reunión.

### SE REANUDAN LAS EXPORTACIONES DE MEJILLONES

Irún (Efe). — Las exportaciones de mejillones al extranjero se han reanudado a primeras horas de esta tarde con el paso, por la frontera de la localidad guipuzcoana de Irún, de un camión con 10.000 kilos de mejillones procedentes de la planta depuradora de Marlosa, en la provincia de La Coruña, y con destino a Alemania.

Fuentes de la frontera mencionada señalaron a «Efe» que este primer envío está debidamente autorizado por las autoridades sanitarias y aduaneras españolas.

## Impresionante tormenta, en Irán

Teherán (Efe). — Más de 200 personas han perdido la vida a raíz de una impresionante tormenta que se ha abatido durante los dos últimos días sobre la isla de Hormoz, en la entrada del Golfo Pérsico, ha informado el diario de la República Islámica.

El gobernador de la isla ha manifestado que, además de los 200 muertos la tormenta ha causado daños materiales por valor de nueve millones de dólares.

## Victoria electoral socialista en Grecia Sólo tres partidos estarán en el Parlamento

(Viene de primera pág.)

mocracia ha celebrado esta mañana su última reunión y presentará el martes su dimisión al presidente Karanlilis. El presidente encargará a Andreas Papandreu la formación del nuevo Gobierno que se espera pres. te juramento el miércoles.

Papandreu no ha adelantado la formación de su Gabinete y manifiesta que Karanlilis será el primero en conocer los nombres de los nuevos ministros.

Es muy posible que la actriz Melina Mercouri, quien ha obtenido su escaño con holgada mayoría, se en-

cargue de la cartera de Cultura. También se especula sobre la posibilidad de que Lady Amalia Fleming, viuda del descubridor de la penicilina, ostente un alto cargo en el nuevo Gobierno.

### REACCIONES

En sus primeras declaraciones tras conocerse el triunfo del PASOK, Papandreu prometió cumplir todos los puntos de su programa electoral. Uno de los apartados de su programa se refiere a la posible retirada de Grecia de la OTAN en caso del triunfo socialista. La reacción de la Alianza Atlántica era, pues, más ansiosa de todas cuantas se han producido tras la victoria del PASOK.

Oficialmente, la organización del Tratado del Atlántico Norte nunca comenta los

resultados electorales de los países miembros, pero la victoria socialista en Grecia abre una serie de interrogantes sobre la consistencia de la Alianza en una región clave después de los acontecimientos en Egipto.

El triunfo de Andreas Papandreu convertirá a Grecia, según los expertos atlánticos, en un «aliado difícil», pero no parece probable que los griegos abandonen la Alianza.

El PASOK ha recibido hoy telegramas de felicitación del presidente del Partido Socialdemócrata alemán, Willy Brandt, del líder socialista portugués, Mario Soares y del jefe del Gobierno austriaco, Bruno Kreisky. El secretario general del Partido Socialista italiano, Benito Craxi, también ha enviado un telegrama de felicitación al PASOK.

## ¿PLAN CUBANO PARA CORTAR EN DOS EL SALVADOR?

### Nicaragua desmiente que soldados de Castro utilicen su territorio

Nueva York (Efe). — Cuba ha enviado a Nicaragua cincuenta soldados «excelentes», con la intención de crear en la región Este del Salvador un Gobierno marxista revolucionario. La información ha sido revelada por Rowland Evans y Robert Novak, dos famosos columnistas norteamericanos, que citan «fuentes latinoamericanas dignas de crédito».

El plan —según los datos y las interpretaciones de los dos periodistas— puede cortar El Salvador en dos partes, separadas por el río Lempa, para organizar un Gobierno provisional revolucionario que lograría poco a poco apoyo internacional para «el frente democrático revolucionario».

Arturo Cruz, embajador de Nicaragua en Washington, ha transmitido al director de Asuntos Centroamericanos del Departamento de Estado, la honda preocupación de su Gobierno ante la versión difundida por Evans y Novak, reproducida en centenares de periódicos de los Estados Unidos.

Después de desmentir categóricamente esta noticia, Cruz dijo que era peligrosa por las repercusiones que pudiera llegar a tener en los funcionarios que manejan la política exterior norteamericana referente a Centroamérica.

### ATAQUE CON LANZACOHETES

San Salvador (Efe). — Grupos izquierdistas atacaron con lanzacohetes el pasado fin de semana la población de San Lorenzo, a 10 kilómetros al Norte de la ciudad de San Vicente, al Oriente de San Salvador, ha informado hoy una fuente oficial.

El informante dijo que resultó muerta una niña que hasta el momento no ha sido identificada, y dos soldados salvadoreños fueron heridos.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD EN COLOMBIA

Bogotá (Efe). — El Ministerio de Defensa de Colombia ha dispuesto hoy un patrullaje especial con las tropas del Ejército en las cuatro principales ciudades del país, a 48 horas del anunciado paro general.

Una columna guerrillera ha matado hoy a tres ganaderos que tenía secuestrados desde la semana anterior en la población colombiana de Fresno, en el Sur del país.

«Las víctimas han sido identificadas como Alirio Niño y los hermanos Carlos y Andrés Ardila».

### REUNION INTERAMERICANA DE POLITICA CULTURAL

Washington (Efe). — La problemática de la identidad cultural dentro del proceso de desarrollo fue abordada hoy por el secretario general de la OEA al inaugurar la primera reunión interamericana de representantes del sector cultural.

Alejandro Orfila destacó que uno de los principales problemas que afronta el desarrollo es «precisamente evitar que el cambio que el desarrollo implica sea un factor perturbador de la identidad cultural».

### PREDICCIÓN SOMBRIA

Bogotá (Efe). — Setecientos cincuenta millones de personas de los países en vía de desarrollo vivirán en absoluta miseria en el año 1990, si la Humanidad no aumenta la oferta de alimentos que permita satisfacer la demanda mundial.

En estos términos se expresó el presidente colombiano, Julio César Turbay Ayala, al inaugurar en Cartagena de Indias un Congreso mundial de países productores de cacao.

GARRIDO-vitoria, 27 Francisco Grandmontagne, 2

## Jaruzelski sustituye a Kania en la dirección del Partido Comunista Polaco

(Viene de primera pág.)

mensaje que le ha enviado Breznev, expresando su seguridad de que "en este histórico momento utilizará todo su gran prestigio para cohesionar al POUF sobre la base de los principios marxistas-leninistas"; añade Breznev que Jaruzelski sabrá "defender las conquistas socialistas del pueblo polaco" y "fortalecer la soberanía del Estado bajo la

dirección del POUF".

El general Jaruzelski se dispone a formar un Gobierno de amplia coalición.

Hoy se ha reunido el consejo militar de Defensa, para definir la concentración de poderes que actualmente coinciden en el secretario general del partido, ya que la constitución sólo prevé la unificación de mando en estado de guerra y no en estados de emergencia económica.

Jaruzelski ha manifestado que quiere continuar el diálogo con el sindicato independiente, del que depende en buena medida la evolución de crisis. Al contrario que otros políticos, Jaruzelski se ha entendido bien con el ala moderada de Solidaridad y Lech Walesa ha declarado desde París no estar preocupado por la elección del general y que "personalmente se entiende bien con Jaruzelski".

TRAS SU ENCUENTRO CON REAGAN

## MITTERRAND LLEGO A MEJICO PARA ASISTIR AL DIALOGO NORTE - SUR

Washington (Efe). — Los presidentes Reagan y Mitterrand, con opuestos programas políticos y económicos reafirmaron hoy sus «compromisos en la batalla de la libertad».

Ninguno ocultó las divergencias que laten entre ambos aliados, pero cada cual a su manera, Reagan más vibrante, y Mitterrand más prudente, manifestaron que libertad y justicia son «los pilares irrenunciables en que se apoya la civilización occidental».

Ambos presidentes dialogaron ayer domingo más de cinco horas y volvieron a reunirse hoy lunes, en el marco de las conmemoraciones del 200 aniversario de la batalla de Yorktown.

Las relaciones Norte-Sur fueron objeto de un «exhaustivo análisis» entre Reagan y Mitterrand, cara al encuentro de Cancún, donde ambos representarán también dos formas opuestas de propiciar la ayuda al mundo en desarrollo.

**EN MEJICO, RECIBIDO POR LOPEZ PORTILLO**

Méjico (Efe). — Proce-

dente de los Estados Unidos, Mitterrand llegó a Méjico, distrito federal, a las 16,00 horas locales (22,00 GMT), para participar en la cumbre de Cancún. Fue recibido en el aeropuerto por el presidente López Portillo, el gobierno y Cuerpo diplomático. El miércoles se trasladará a

la isla de Cancún, que ha sido objeto de un sistema de seguridad extraordinario para proteger a los diecisiete jefes de Estado y representantes de otras cinco naciones que se darán cita para el diálogo Norte-Sur.

Según círculos diplomáticos de Bonn, la presencia de Brandt ha sido expresamente vetada por el Gobierno de Argelia. Por otra parte, la delegación saudí estará encabezada por el Príncipe heredero, Fadh.

## CARRILLÓN

## Sudán denuncia bombardeos de la aviación libia

El Cairo (Efe). — La aviación libia ha bombardeado en los últimos tres días cuatro localidades sudanesas y ha obligado a sus habitantes a abandonar las en parte, según ha informado hoy la agencia oficial de noticias egipcia "Me-na".

Dicha agencia recoge unas declaraciones del vicepresidente del Sudán, Jalil, quien afirma que los ataques empezaron en Septiembre, al tiempo que agentes libios realizaban acciones de sabotaje en el interior del país, concretamente en su capital, Jartum.

La continua vigilancia que desde el pasado jueves mantienen sobre las fronteras de Egipto y Sudán con Libia los dos aviones radar enviados por Estados Unidos, ha hecho crecer la tensión entre Trípoli y El Cairo.

Desde El Cairo se captan perfectamente Radio Trípoli y otras emisoras, que se encargan de comunicar la fu-

ria de Gadafi por los "AWCS" y su cometido.

Dos altos dirigentes de un nuevo grupo de extremistas islámicos, la "organización religiosa-terrorista", han sido detenidos en El Cairo en las últimas horas junto con 230 de sus correligionarios.

Los dirigentes están implicados en la rebelión de Aslut. Las autoridades militares egipcias han confirmado hoy la expulsión de las fuerzas armadas de 152 militares, horas después de que el Ministerio del Interior informara de la detención de más de 200 extremistas islámicos.

Cincuenta oficiales y 102 suboficiales y soldados han caído tras la primera "purga" en el Ejército a consecuencia del asesinato del presidente Sadat.

Las fuerzas armadas han reaccionado en completo silencio ante las expulsiones y parece que según todos los indicios las dan por necesarias.

## RELOJES APISONADOS



Los Angeles. — Alain Perris (a la derecha), director de Cartier Internacional, examina relojes de pulsera, valorados en un millón de dólares, requisados por las autoridades aduaneras norteamericanas, y que se hacían pasar por ser de la marca Cartier. Los relojes fueron apisonados por la apisonadora de ocho toneladas que se ve al fondo. (Telefoto Efe-AP)

## MARTINI PREMIA A SUS CLIENTES CON CINCO COCHES PANDA



Martini ha entregado el primer premio de su Concurso: «Un Martini invita a pedir... y a ganar» consistente en cinco coches Seat Panda, que han correspondido a sus afortunados clientes: don Luis Samper de La Almolza (Zaragoza), don Antonio Torres, de Pamplona, don José María Murúa, de San Sebastián, don Jaime Angel Schüffelmann, de Aranda de Duero (Burgos) y doña Remedios Porras, de San Sebastián de los Reyes (Madrid).

La fotografía recoge el momento en que don Enrique Sabbag, Director Comercial de Martini & Rossi, hace entrega de las llaves del Panda a don Jaime Angel Schüffelmann, jefe de compras de Doroteo San Juan, en presencia de don José Castillo y don Orlando Menéndez, respectivamente inspector de zona y jefe de área de Martini & Rossi.

### REPRESENTANTE

libre a comisión — contrato mercantil — visitas a ferreterías, suministros industriales, recambios automóvil y pinturas.

Dirigirse por escrito a: Apartado Correos, 22 Parest del Vallés (Barcelona) Indicar zonas de trabajo.



VDA. de J. ANDRÉS URETA

VITORIA, 54 BURGOS TFNO 224854

CAMION BASCULANTE EBRO D-700.  
CAPITONE EBRO E-60 CON PLATAFORMA ELEVADORA.  
EBRO SIATA (28.000 Kms.).  
CAPITONE AVIA 5000.  
LAND ROVER 109 ESPECIAL.  
FURGON MERCEDES-BENZ L-406-D.  
VARIAS FURGONETAS CITROEN, AVIA, EBRO Y MERCEDES  
TOTALMENTE REVISADAS Y CON GARANTIA.

VEHICULOS INDUSTRIALES  
DE OCASION

NACIONAL

# TRES OBREROS MUEREN ELECTROCUTADOS

## Fallece otro niño del accidente registrado por el autobús escolar, cerca de Córdoba

Rabade (Lugo) (Efe). — Tres obreros han muerto esta mañana electrocutados y otro ha resultado gravemente herido en un accidente laboral ocurrido en el lugar de Diocavo, cuando empezaba la jornada de trabajo.

Los muertos son: Estanislao Sánchez Santos, de 45 años, casado; Nicanor Carreiro Seoane, de 47 años, casado, ambos vecinos de Rabade, y Javier Veiga Arias de 43 años, casado, vecino de Carral-Begonte. Con gravísimas heridas resultó Manuel Veiga Casano, de 32 años, vecino de Gayoso-Otero de Rey.

El accidente se produjo cuando los citados obreros procedían a colocar un andamio, uno de cuyos extremos rozó un cable de alta tensión, lo que ocasionó una fuerte descarga eléctrica que alcanzó a los cuatro obreros.

### FALLECE UNO DE LOS NIÑOS HERIDOS EN EL ACCIDENTE DEL AUTOBUS CORDOBES

Córdoba (Efe). — Ha fallecido esta tarde en Córdoba el niño Manuel Lara García, de 7 años, que resultó con gravísimas heridas en el accidente de carretera ocurrido el pasado día 12, en el que se despeñó un autocar en el que viajaban alumnos del Colegio de los Padres Trinitarios.

Con esta víctima se elevan a seis las personas fallecidas en el accidente.

### MORTAL ACCIDENTE DE MONTAÑA

Granada (Efe). — Un joven espeleólogo granadino ha resultado muerto en un accidente mientras exploraba, en unión de un grupo de amigos, la denominada cueva de «Los Sumideros», a poco más de un kilómetro de la localidad granadina de Zafarraya.

El accidente ocurrió cuando el joven Luis Empa, de 24 años, intentaba cruzar un sífon de la cueva, a unos 500 metros de profundidad.

Al parecer, el joven fue arrastrado por una corriente de agua subterránea que le llevó hasta un estrechamiento de la cueva, donde quedó aprisionado.

### MUERTO POR ASTA DE TORO

Mahón (Menorca) (Efe). — Un hombre de 59 años de edad, soltero, ha resultado muerto en Menorca a consecuencia de las gravísimas heridas que le causó un toro de su propiedad.

El hecho ocurrió en la finca «Son Olivar» del término municipal de Mahón, cuando el payés Antonio Tuduri Cardona estaba conduciendo su ganado ayer al anochecer hacia los establos de la finca.

Inesperadamente, el toro arremetió contra su amo, le derribó al suelo y le causó heridas de consideración, de cintura para abajo.

Los médicos que atendieron al infortunado payés en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Mahón, a donde fue trasladado urgentemente, nada pudieron hacer para salvar su vida.

### DETENCIONES POR JUEGOS ILICITOS

Madrid (Efe). — Seis personas presuntas autoras de

juegos ilícitos han sido detenidas por la Policía, después de participar en una partida de baccará, en el restaurante «Graciani», de la calle de Jorge Juan, de esta capital, en la que se movieron cuatro millones de pesetas.

Los arrestados son: Ra-

fael Selim Sakal Farhi, ciudadano egipcio, de 64 años de edad, conocido como «El Americano», Eusebio Centenera Centenera, de 56; Antonio Pizarro Villegas, de 53; Norberto Sanz Hernández (a) «Alberto», de 50; José López Pardo, de 44, y Graciano Fernández Díaz, de 41.

INTERNACIONAL

# SE ROMPE UNA PRESA EN LA INDIA Y PERECEN CIENTO DIEZ PERSONAS

Nueva Delhi (Efe). — Al menos ciento diez personas han perecido en la población de Gopinathapuram (Estado de Karnakata), en el Sur de la India, cuando fueron arrastradas por las aguas al derrumbarse el muro de contención de una presa —ha dado cuenta la Agencia de Prensa-información india «P. T. I.».

Fuentes oficiales notificaron, después de producirse la catástrofe, que unidades del Ejército habían salido rumbo a la ciudad afectada con objeto de proceder a la construcción de un muro de emergencia que retenga las aguas.

El secretario del Interior de la India, Mojan das Moses, que se dirigió a la zona siniestrada junto con el ministro de Estado, Gundu Rao, dijo:

«Yo mismo he podido contar los cadáveres de 22 personas».

«Las aguas arrastraron a más de ochenta casas y cientos de hectáreas de terreno», añadió Das Moses.

### ESPAÑOL CONDENADO A CADENA PERPETUA POR HOMICIDIO

Bruselas (Efe). —Un Tri-

# MAS VICTIMAS MORTALES DE LAS CARRETERAS

Madrid (Efe). — Treinta y cuatro personas han muerto y veintiséis han resultado con heridas de gravedad en los veinticuatro accidentes de tráfico con víctimas registrados ese fin de semana, según datos provisionales facilitados a «Efe» por la Dirección General de Tráfico.

### TRAGICO ACCIDENTE EN BAZA

Baza (Granada) (Efe). — Cuatro personas han muerto en el acto en un accidente de tráfico habido esta mañana en la carretera de Baza a Murcia.

El accidente se produjo al chocar frontalmente un coche de turismo conducido por Francisco Sánchez Burgos, de 34 años, con otro que guiaba Francisco Pérez Navas, de 25 años, vecino de Granada.

Tuvo lugar en una larga recta cercana a la localidad de Cullar.Bazar y murieron en el acto los conductores de ambos vehículos y dos ocupantes del primer turismo, Pedro María Martínez Izquierdo, de 38 años y Silverio Martínez Jiménez, de 35.

LOCAL Y PROVINCIAL

# CINCO MENORES PROVOCAN UN INCENDIO DE TRECE MIL FARDOS DE PAJA

## Arden varias zonas pinariegas burgalesas

Han sido identificados los presuntos autores del incendio de 13.100 fardos de paja, con un valor de 1.200.000 pesetas, que fueron pasto de las llamas el pasado día 10 del actual, en la localidad de Cameno-Briviesca. Se trata de cinco menores residentes en este término, en edades comprendidas entre los 7 y 9 años, que encendieron unas hogueras con unos fardos que luego procedieron a apagar. No obstante, en una ocasión el fuego adquirió gran incremento y al no poder dominarlo se propagó a toda la mercancía almacenada, la cual había sido adquirida por «Industrias Cartoneras, S. A.», de Mengibar (Jaén).

—En la localidad de Vivanco, el fuego afectó a tres hectáreas de pinos «insignis» de 9 a 18 años de edad y a otra hectárea de monte bajo, estimándose los daños en 1.250.000 pesetas.

—También se declararon incendios en las localidades de San Vicente del Valle, en San Bartolomé de Ardute, Hermosilla y en Orón. Todos estos siniestros fueron de menor cuantía, afectando especialmente a pequeñas áreas de pinos y monte bajo, valorándose las pérdidas materiales producidas, en su conjunto, en unas 200.000 pesetas.

EN NOFUENTES

Un importante incendio que se produjo en la noche del sábado en el monte «San Román», del término de Nofuentes, quedó extinguido en la mañana del domingo. Fueron pasto de las llamas quince hectáreas de pinos afectando a dos mil árboles y quedando destruidos unos quinientos.

Las pérdidas ocasionadas suponen medio millón de pesetas.

### OTROS INCENDIOS FORESTALES

En el monte «La Sobrada», del término de San Bartolomé de Ardute, en Villasana de Medina, se declaró un incendio que afectó a dos hectáreas. Ardieron pinos de treinta años.

Los daños se han valorado en 50.000 pesetas.

Asimismo, en el monte «Valdeón de Orón», de Miranda de Ebro, se registró un incendio de pinos y matorrales que causó daños valorados en 50.000 pesetas.

DETENCIONES

Por Fuerzas de la Guardia Civil de Lerma han sido detenidos Julio Antonia Martínez Real, de 16 años y Fernando Porcel García, de 16, así como los menores F. S. A.; J. R. G. P. y M. P. Ch. C., todos ellos con domicilio en Madrid. Están acusados como presuntos autores de un robo cometido en la estación de RENFE en Lerma en donde de apoderaron de 43.600 pesetas que les fueron ocupadas posteriormente, en el momento de la detención. Asimismo, se les ocuparon joyas valoradas en 70.000 pesetas, propiedad del vecino de Lerma, Domingo Cantabrana Arana, al que le fueron sustraídas de su domicilio, según informan fuentes oficiales.

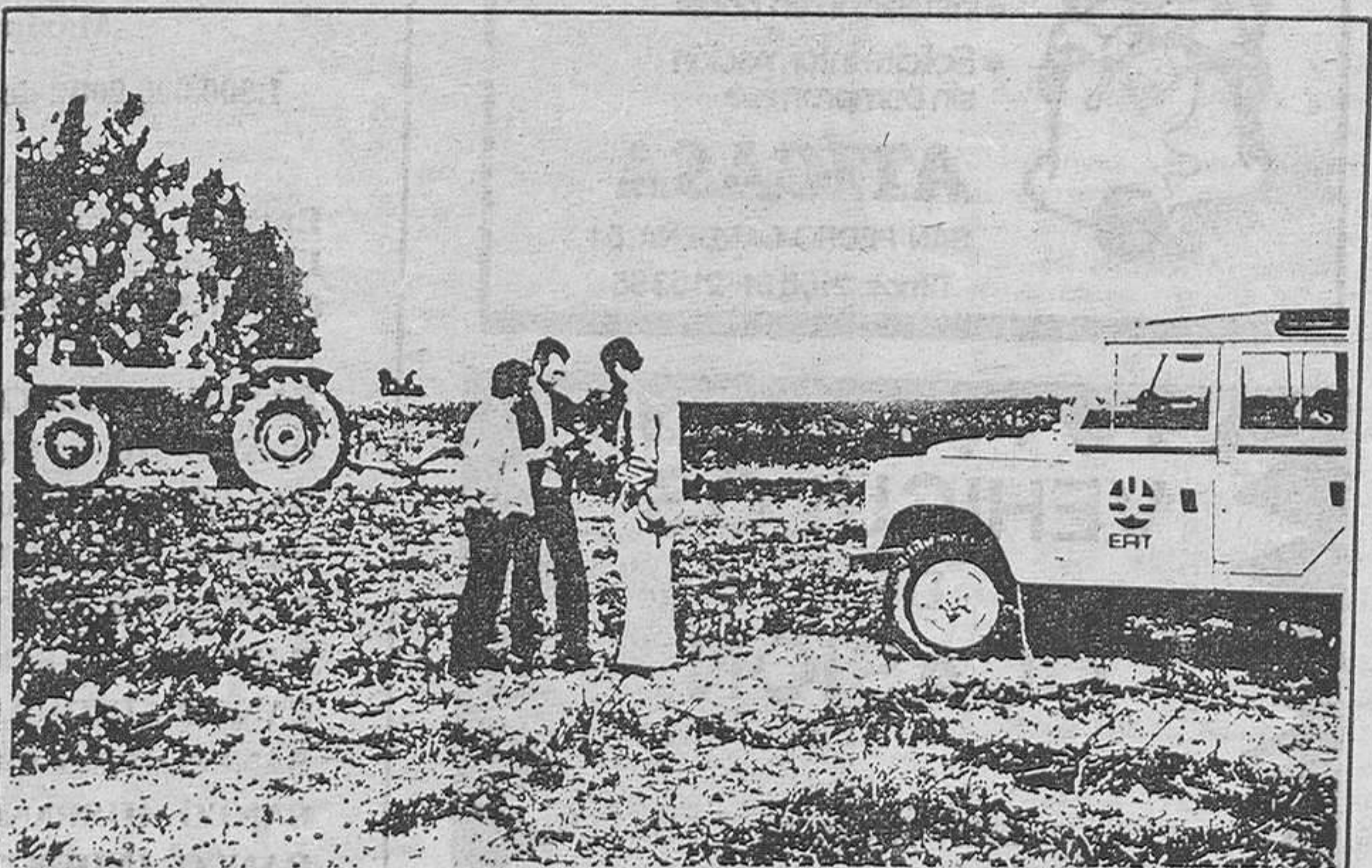
### INCENDIOS FORESTALES

Varios incendios forestales se han registrado en el pasado fin de semana, en diversos términos de nuestra provincia:

# VENDO PISO

Muy céntrico. Exterior

Servicios centrales. A estrenar. Terraza. Tres habitaciones y salón. Dos baños. Teléfonos: 209894 208997



# Más asistencia para el agricultor

UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. (ERT), a la cabeza en diversos sectores industriales del país está presente también con su experiencia y amplio servicio, en el campo que a Usted más le interesa: la Agricultura. La División de Abonos de ERT dispone de los medios técnicos y humanos necesarios para ayudar e informar al agricultor sobre cómo resolver sus problemas de fertilización, rentabilizando al máximo su explotación.

- ASESORAMIENTO TECNICO
- ANALISIS DE TIERRAS
- MAYOR GAMA DE FERTILIZANTES
- AVANZADA TECNOLOGIA

FERTILICE RACIONALMENTE. OBTENDRA MEJOR COSECHA.

INFORMACION TECNICA Y COMERCIAL EN ESTA ZONA:

Huerto del Rey, 17/19 - Burgos  
Tels. (947) 20 21 15 - 20 57 32



UNION ERT EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.

# Centro de Estudios AAG

Lain Cavo, 17 — Teléfono 20 98 94

TAQUIGRAFIA — MECANOGRAFIA  
FRANCES — INGLES

Temario Oposiciones para Auxiliares de la Seguridad Social.

Comenzamos las clases el 2 de Noviembre.

¡ANIMATE!

# faites peau Dior...



PERFUMERIAS HYDRA-DIOR

ORIENTE 3 líneas Bio-Sinérgicas

de Christian Dior

Teléfono 20 47 53 19 al 24 de Octubre



# VENTANA AL CAMPO EXPOSICION RETROSPECTIVA DE ARANDA

Por SAMBA

Todos Vds. habrán podido advertir como, últimamente, los medios de comunicación a nivel nacional, se ocupan de temas relacionados con nuestro posible Ingreso en la CEE, es decir en la Comunidad Económica Europea.

Por ejemplo, muy recientemente, he tenido ocasión de leer cosas como estas: «El trimestre en curso, será muy movido a nivel de la CEE, con repercusiones importantes para la adhesión española»; «El día 26 de Octubre, después de la reunión de Luxemburgo, la Comunidad presentará a España una nueva declaración» y muchas más.

En mi opinión y con toda humildad, considero que la integración en la Comunidad Europea hay que admitirla como un hecho cierto y en líneas generales favorable para nuestra agricultura. Ahora bien. Entiendo igualmente que el sector empresarial y laboral agrario, que es en definitiva el que, para bien o para mal, habrá de sufrir las consecuencias, no está adecuadamente informado y yo creo que lo necesita, ya que independientemente de las líneas maestras que pueda trazar la Administración, por su parte, deberá ir acomodando las características de su explotación, teniendo en cuenta aquellas que resulten de interés para los actuales países miembros, puesto que, lo que está en juego, es ni más ni menos que la rentabilidad de su negocio.

Sin duda, algunos de Vdes., estarán pensando que eso está todavía muy lejos y que por lo tanto, tiempo tendrán de tomar medidas sobre el particular. No obstante, me van a permitir que esté en desacuerdo con tal apreciación, basándome, entre otras cosas, en que de momento ya se ha fijado el 1 de Enero de 1984 como fecha para el acta de adhesión en que se nos dará «luz verde» de cara a la futura consideración como país miembro, lo cual, se estima no se producirá antes de los cinco años a partir de la mencionada fecha. No me negarán que a partir de ese primero de Enero, como futuro país miembro, el trato que recibamos tendrá que ser distinto y por supuesto más beneficioso que el concedido hasta el momento. No olviden, que la calidad de nuestros actuales convenios bilaterales con la CEE está en desventaja con los restantes países del área mediterránea, pero ¡ojol! porque en el mejor de los casos, siempre será más ventajoso para aquellas empresas que, como suele decirse, estén «en línea».

Pues bien, por estimarlo del mayor interés, tengo la intención de ocuparme en lo sucesivo de analizar nuestras posibilidades agrarias frente a esa integración,

Ricardo Cristóbal ha participado hasta ahora en más de un centenar de exposiciones nacionales e internacionales. Es autor de varios libros, entre los que destaca «La metamorfosis del ojo», publicado en Madrid en 1980. Colabora en revistas y libros colectivos y es fundador y director de la revista de arte experimental Órgón.

Ricardo Cristóbal presenta en esta exposición diversas series de cuadros, en las que se muestra la trayectoria de su quehacer artístico durante más de veinte años de actividad. Así podremos contemplar series de cuadros de marcado tono intimista, donde se recrea la materia y el color en bellas transparencias y texturas, o figuras que aparecen en dramáticos fondos oscuros con ené-

gicos trazos expresionistas. Habrá también algunas muestras de su exposición «La utopía y la palabra» con la que fue seleccionada para representar a España en la XIV Bienal Internacional de Sao Paulo, donde obtuvo un resonante éxito con obras alusivas al terrorismo, violencia o destrucción urbana y temas políticos. Exposición que llamó la atención de la Dirección General del Patrimonio Artístico del Ministerio de Cultura, el cual propició su exhibición en las Salas de exposiciones de la Biblioteca Nacional de Madrid en 1980. Este mismo año mereció una ayuda de la Dirección General de Bellas Artes para la realización y creación de nuevas aportaciones a las artes plásticas.

Finaliza el itinerario de la

exposición con sus últimas creaciones, algunas de ellas iniciadas en su reciente estancia en Estados Unidos, donde ha permanecido varios meses con una beca de investigación del Comité Conjunto Hispano Norteamericano para Asuntos Educativos y Culturales.

La exposición retrospectiva de Aranda, que hace el arandino Ricardo Cristóbal, en el recinto de la monumental Iglesia de San Juan Bautista de nuestra población, que está patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento, será inaugurada solemnemente, a las 19 horas del próximo día 23 de los corrientes.

SIGUE EL TIEMPO FAVORABLE

Al tiempo francamente

bueno de días pasados, ha sucedido el día de ayer otro día de niebla matinal, sinó, nimo de buen tiempo, por aquel refrán castellano que dice: «Mañanita de niebla, tarde de paseo». Y así el sol deslumbrante ha sido la característica del día y consecuentemente la temperatura buena, que se disfruta.

Esta circunstancia nos viene a corroborar lo que accidentalmente oímos a dos señoras, en una conversación, que se nos quedó grabada en la memoria cuando una decía a otra que «aquí, son mejores los otoños que las primaveras». A los hechos nos remitimos.

FARMACIA DE GUARDIA

Don Miguel A. Lázaro, en Plaza del Caudillo, 13.



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### EMISION DE DEUDA MUNICIPAL

**1.500.000.000**

de pesetas en Obligaciones de 10.000 pesetas cada una, a la par, al interés anual del

**13 por 100**

con cupones semestrales al 21 de Abril y 21 de Octubre de cada año.

**BENEFICIOS FISCALES: 20 por 100**

**DESGRAVACION**

en el IMPUESTO DE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS con el límite del 25 % de la base imponible. — 10 % en el Impuesto sobre Sociedades.

Amortización en 10 años, con sorteos anuales por décimas partes desde 1982 a 1991 libre de gastos para el suscriptor

Máxima liquidez: Por su cotización en Bolsa

**1.500.000.000 de PESETAS PARA FINANCIAR EL PRESUPUESTO DE INVERSIONES MUNICIPAL**

Entidad Directora de la Emisión: CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS  
Entidades Colaboradoras: CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE BURGOS  
COLEGIO OFICIAL DE CORREDORES DE COMERCIO DE BURGOS

BANCO ATLANTICO  
BANCO DE CASTILLA  
BANCO CENTRAL  
BANCO DEL COMERCIO  
BANCO DE CREDITO E INVERSIONES  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO «INDUBAN»  
BANCO GENERAL DEL COMERCIO  
BANCO HISPANO AMERICANO  
BANCO INDUSTRIAL DEL SUR  
BANCO DE LEVANTE  
BANCO DE MADRID  
BANCO OCCIDENTAL  
BANCO POPULAR ESPAÑOL  
BANCO DE SANTANDER  
BANCO DE VIZCAYA

CAJA RURAL PROVINCIAL  
BANCO DE BILBAO  
BANCO CANTABRICO  
BANCO COMERCIAL ESPAÑOL  
BANCO DE CREDITO COMERCIAL  
BANCO DE DESCUENTO  
BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA  
BANCO DE FOMENTO  
BANCO DE GRANADA  
BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO  
BANCO «BANKINTER»  
BANCA LOPEZ QUESADA  
BANCO DEL NOROESTE  
BANCO DEL OESTE  
BANCO RURAL Y MEDITERRANEO  
BANCO DE VITORIA

en todas sus oficinas de BURGOS y PROVINCIA.

Los datos financieros son conformes al folleto de Emisión autorizada el 10 de Septiembre de 1981. La documentación se encuentra a disposición de los interesados en el Excmo. Ayuntamiento y Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Plazo de SUSCRIPCION: 21 de Septiembre a 21 de Octubre de 1981 en todas las Oficinas y Despachos de las citadas Entidades y en el Ayuntamiento de BURGOS

BURGALÉS si amas a tu Ciudad colabora a su mejora y engrandecimiento suscribiendo títulos de la Deuda Municipal. Es...

UN TITULO DE CIUDADANIA A TU DISPOSICION

(Desde 10.000 pesetas de inversión)

### Instale su Calefacción Individual por 7.400 Ptas. al mes

(AHORA ES EL MOMENTO)



- Sin obras.
- Para cualquier combustible.
- Instalación en horas.
- Solicite información sin compromiso

**ATICASA**

SAN PEDRO CARDEÑA, 54  
Tlfno. 2105 51-215355

## VEHICULOS DE OCASION

ESTA SEMANA

|                                  | Entrada |
|----------------------------------|---------|
| Seat 127. BU-0600-E ... ..       | 100.000 |
| Seat 132 Diesel. BU-1345-D ...   | 165.000 |
| Chrysler 150. BU-1963-E ... ..   | 135.000 |
| Simca 1200 fam. BU-6376-B ...    | 75.000  |
| Renault 5 GTL. BU-9099-E ... ..  | 125.000 |
| Renault 5 TL. BU-0957-B ... ..   | 75.000  |
| Ford Guía, 1,3. BU-7503-E ... .. | 140.000 |
| Ford L. BU-4707-D ... ..         | 100.000 |

VARIOS MODELOS MAS,  
TOTALMENTE GARANTIZADOS

**Autocid, s. a.**

CARRETERA MADRID-IRUN

LOS BARRIOS DE BUREBA

LA GUARDIA CIVIL HONRO A SU PATRONA.- UN RECUERDO A LOS DEL "SEGUNDO PLANO..."

En toda organización de una fiesta o actos de tipo popular, intervienen muchos factores y personas que trabajan en el anonimato y en la obscuridad y que pasan desapercibidos sin que nadie se de cuenta de ello. Por eso yo en esta crónica quisiera tener un recuerdo por ellos y reconocer la importancia que estos detalles y estas personas tienen en estas manifestaciones.

Personas que se preocupan de hacer la propaganda y ponerla por los pueblos. Que envían las tarjetas de invitación, que van en busca de los trofeos, de los cohetes, de encargar la música. Personas que se encargan de la limpieza de las calles, de poner las papeleras, de montar el quiosco de la música, de poner las banderas, las luces, etc.

Aquí podríamos nombrar a tantas y tantos, pero por el peligro de olvidarme de algunos, se den todos por aludidos.

En este día de la inauguración de las calles de nuestro pueblo y concesión del segundo premio de estímulo al trabajo, tendría que nombrar a casi todo el pueblo, por su trabajo y por su entrega. Siempre hay algún «bicho raro», sin ofender, que tiene que dar su nota, pero a ellos es mejor olvidarlos y esperar a que recapaciten y que vean que el pueblo con sus aciertos y fracasos es de todos y todos debemos poner la mejor disposición y si no la ponemos, lo mejor es callarnos, para no decir bobadas. Esto sólo es un inciso. Lo que quiero indicar es que el trabajo cuando es de todos, es cuando resulta bien y del agrado de todos. Qué decir de esa veintena de mujeres, muchas casadas, otras solteras que desde semanas antes se han roto la cabeza por comprar, planificar, preparar y luego servir en envidiar a las mejores camareras, ese lunch a más de 500 personas en plena plaza. Todo a punto, con todos los detalles previstos. Eso ha llevado muchas horas y muchos quebraderos de cabeza. Y lo mismo de las que prepararon la iglesia para la función Eucarística, las niñas que cantaron la misa y luego bailaron las danzas en la plaza. Todo realizado y preparado por ellas mismas.

No podemos olvidar a ese grupo de hombres entregados de lleno al pueblo, aún viviendo fuera, que tan pronto llegan al pueblo ya están limpiando los jardines, barriendo las calles, poniendo las papeleras reparando los cristales del Ayuntamiento, poniendo los letreros, sirviendo en el bar. Por nombrar algunos, Pedro, Isaías, «El Mocho», Antonio, Abili, Vicentito, Pedro Valderrama, Marino y otros más... Y ese grupo de muchachas, que acabado el lunch les faltó tiempo para coger las escobas y barrer toda la plaza y los que pasaron horas y horas en la barra del bar de la Asociación. Cuando un pueblo contribuye espontáneamente a todas estas actividades, da gusto trabajar y organizar cosas y actividades.

Con motivo de estas fiestas, también se han colocado diversas papeleras donadas por la Caja Rural. Se ha adquirido un quiosco, realizado en el pueblo, para la música. Una estupenda adquisición que resuelve muchos problemas no sólo para la música sino para otras actividades. Agradecemos la colaboración de Miranda de Ebro en la prestación de banderas nacionales y Pendones de Castilla y León, que adornaron y dieron colorido a nuestra villa. Es un intercambio entre pueblos que debemos fomentar para mayor unión entre todos los pueblos de Burgos. El Ayuntamiento aparte el abundante y estupendo lunch, tuvo a bien invitar a todo el pueblo a café copa y puro. La Asociación quiso agradecer a todos los visitantes su presencia y para ello confeccionó unos llaveros, por una parte con el anagrama de la ermita y la inscripción de Asociación Sanfagún y por la otra

parte el escudo de Burgos y el nombre de nuestro pueblo. A las señoras de nuestros visitantes se les repartió unas bolsas de caramelos. Son detalles que expresan una sensibilidad, cariño y hospitalidad. Agradecemos a todas las señoras, de nuestros visitantes su asistencia, su fortaleza y ayuda a sus maridos en las dificultades propias de su cargo. Son las mujeres fuertes de las que habla la Biblia. Más cosas podríamos añadir, pero no queremos hacerlos cansados.

Antes de terminar, unas palabras para nuestra Guardia Civil. El día 12 celebraron con gran solemnidad, la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar. El P. Martín Larreategui del pueblo, pero que trabaja en Zaragoza, concelebró con otros sacerdotes del pueblo y dirigió la homilía. Ensalzó la valentía y entrega de nuestro sargento y cinco guardias civiles que componen la guarnición de nuestra villa. Ellos velan por la seguridad y el orden de todos. Su sacrificio a veces no es reconocido y a veces se les denigra. Nosotros queremos darles nuestro reconocimiento y apoyo

y decirles que en nuestro pueblo y en nuestra compañía, siempre serán bien recibidos y apoyados. Son unos más entre nosotros y ellos, creo que están satisfechos, del cariño y afecto que encuentran entre los vecinos del pueblo.

Ellos demostraron ese agradecimiento, regalando caramelos para todos los niños e invitando a todo el pueblo a una consumición en el bar de la Asociación. Nosotros y el pueblo agradecemos al Sr. Sargento y demás guardias este detalle y este cariño hacia todos. Lo mismo que en la santa misa pedimos por sus intenciones y de sus familias, seguiremos apoyando su buen obrar y su disposición en la buena marcha del orden y seguridad de nuestro pueblo. Esperamos que en años próximos podamos asistir a esta bella fiesta y pasar aquí en su compañía, esta jornada.

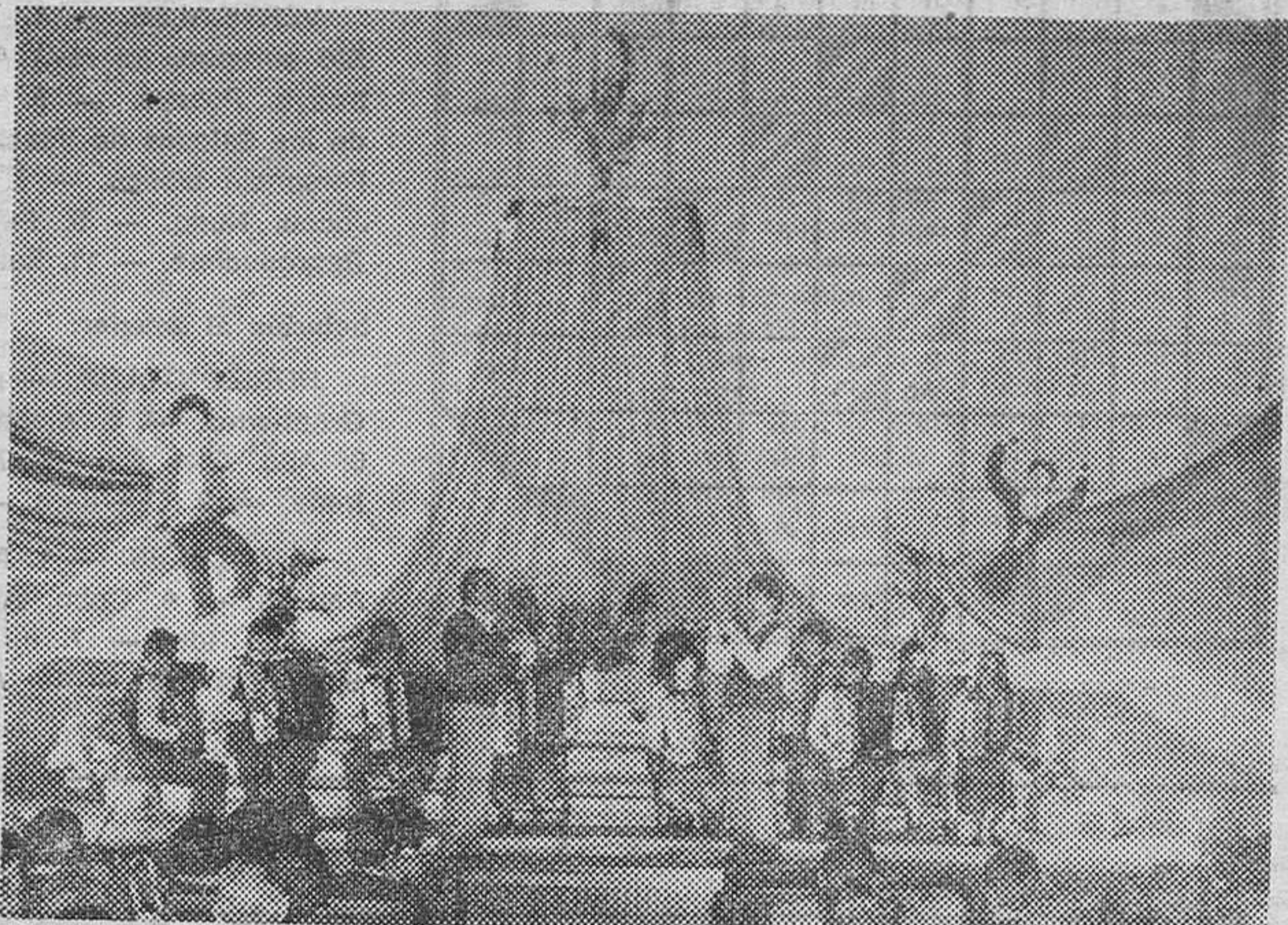
Esperamos ahora desde Roma, donde nos envían las obligaciones, seguir llevando a este DIARIO DE BURGOS, las noticias y actividades de nuestro pueblo en esta nueva etapa de esfuerzos y superación.

JOSE A. LARREATEGUI

MIRANDA

Noventa mil pesetas de beneficio para ASPODEMI, recaudadas en el festival que patrocinaba el Ayuntamiento

A la venta la edición de «Un lugar para crecer»



Resultó amena la velada celebrada el pasado viernes en el Cine Mecisa, a beneficio por ASPODEMI, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, con la intervención del Coro Eraso Orfeón Mirandés, y Grupo de Acordeones de Luis Liébana, así como la actuación individual de los jotores Blanca Rubio y Padre Leopoldo Eraso. Magníficamente presentada por la locutora de Radio Juventud Millargos Oquina, tuvo un desarrollo feliz, destacando la calidad de todos los participantes. Y aunque la entrada no fue todo lo buena que era de desear se consiguieron noventa mil pesetas de beneficio para los deficientes mentales mirandeses.

En la foto de Juan Muro, el Grupo de Acordeones de Luis Liébana que añadió un éxito más a los que ya nos tiene acostumbrados.

«UN LUGAR PARA CRECER» Por acuerdo de la Excmo. Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Miranda, en sesión celebrada el pasado 15 de Octubre y con la finalidad de que el pueblo mirandés tenga opción a poseer un documento sobre nuestra ciudad y sus perspectivas de desarrollo económico e industrial se ha puesto a la venta en diversas librerías de nuestra ciudad al catálogo Miranda «un lugar para crecer», editado por este Ayuntamiento a un precio de 100 pesetas por debajo de su costo real en un número de 1.000 ejemplares para que sean asequibles a todo ciudadano que lo desee.

Este catálogo está editado en fotografías a todo color, en impresión de lujo y consta de 36 páginas dedicadas a Miranda y al desarrollo industrial.

A.P.A. DEL INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL

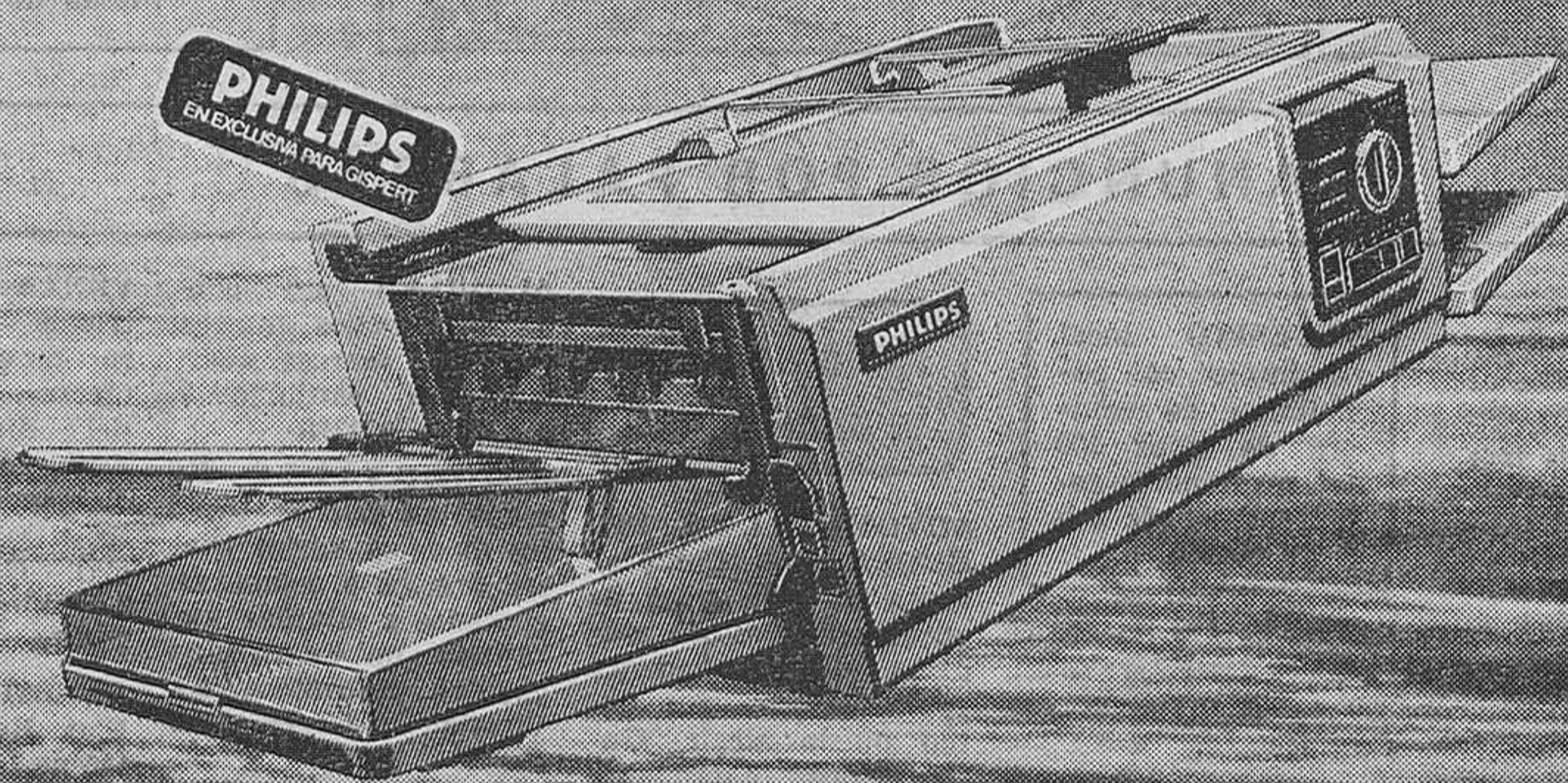
Para estudiar la problemática de nuestra Asociación así como el cumplimiento de las normas estatutarias, se convocó a todos los padres o tutores de los alumnos del Instituto de Formación Profesional de nuestra ciudad, a la reunión que tendrá lugar en el salón de actos del Instituto de Formación Profesional, el próximo miércoles, día 21 del actual, a las seis y media de la tarde.

Dada la importancia de los acuerdos que deben tomarse en la citada reunión, esperamos a asistencia de todos los interesados.

Nave en alquiler

1.200 m.², con 2.000 m.² de patio. Todos los servicios, pie N-1 y futura Aduana.

Teléfono 22 61 44



presentamos el futuro copiadoras philips

de momento sólo son las mejores del mundo

Las copadoras Philips de Gispert le demostrarán día tras día que copiar es un arte. Cuando compruebe que entre original y la copia no hay diferencias, sabrá por qué las copadoras Philips son las mejores del mundo. Se manejan fácilmente, son silenciosas y le dan copias limpias y contrastadas sobre

papel normal a bajo coste. Día tras día y sin fallos.

Desde la pequeña Philips 90, o la Philips 100 (que admite originales DIN A-3), hasta la Philips 200 ROS equipada con reducción (dos pasos), alimentador de originales y clasificador, para gran y variado volumen

de copias.

Toda la gama. Gispert las tiene para usted con Servicio Integral en toda España.

Porque para Gispert y para usted, hoy es el primer día del futuro.

GISPERT

nuestro presente es la oficina del futuro

Avda. del Cid, 92 - Tel. 22 37 40 - BURGOS



Quiero información detallada sobre las copadoras PHILIPS

Nombre: ..... Dirección: ..... Población: ..... Tel.: .....

GISPERT, Apartado de Correos n.º 286 FD Barcelona









## Anecdótico político

**EL HORMIGUERO**

Madrid.—(Colpsia, por ALARICO)

## ■ LOS ARBITROS QUIEREN DINERO

Los árbitros de fútbol que pertenecen a la ANAFE, organismo opuesto a los criterios oficialistas de Plaza, han inventado un negocio curioso para aumentar sus ingresos. Primero decidieron crear una especie de mascota que les simbolizase y eligieron la de «Juanito», el «referee». Después, una empresa que comercializa este tipo de nuevos «naranjitos», la JGM, les ha ofrecido nada menos que 20 millones de pesetas para poder utilizar su mascota. Los Soriano Aladrén, De Sosa, etc. todavía no se han decidido a vender los derechos de «Juanito», ya que esperan ofertas más sustanciosas.

## ■ SANCHEZ DRAGO, BUENA OFERTA

El escritor Fernando Sánchez Dragó ha sido solicitado por uno de los siete grandes Bancos españoles, para que escriba los 125 últimos años de la historia mágica de España. La entidad bancaria le ofrece dos millones y medio de pesetas por ochocientos folios. Sánchez Dragó ha pedido al Banco que edite 3.000 ejemplares para su distribución gratuita. A partir de esa tirada, comercializaría el escritor su obra para, posteriormente, continuar su «Gargoris y Habidis». Por cierto, que según el autor, esta última obra le habría reportado unos 18.000.000 de pesetas por la venta de 75.000 ejemplares.

## ■ UN COLEGA GRABA UN DISCO

Alex Grijelmo, periodista y colega de la agencia «Europa Press», es una apasionado de la música castellana. Desde hace varios años, simultanea su trabajo profesional con su afición musical. Alex, miembro del grupo «Orégano», ha visto en la calle su primer disco, un doble con canciones populares del folklore de su tierra.

## ■ ¿QUIEN SERA EL MODERADOR?

A raíz de la polémica suscitada por las declaraciones de Arzallus, y una vez ventilado el problema de quiénes comparecerán en el debate televisado sobre la LOAPA, el ministro Martín Villa y el consejero de Trabajo del Gobierno vasco, Mario Fernández, el problema parece que está en el moderador. Según fuentes solventes, el mayor problema viene por parte vasca, que no se fían de la imparcialidad de algunos profesionales de TV. E. El Gobierno vasco ha llegado a plantear el tema incluso en sus reuniones habituales. Los vascos propusieron a Juan Luis Cebrán, director de «El País», y la dirección de TV. E. a Joaquín Arozamena, director del informativo «Al cierre». Martín Villa no tiene preferencias y se lo ha tomado con más calma.

## Crónica del tiempo

**TENDERA A SOPLAR EL NORTE**

Madrid.—(Colpsia, por MARIANO MEDINA)

## SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Esa borrasca de días pasados, en la que tan poca confianza teníamos, se sitúa ahora en las capas altas de la atmósfera sobre la vertical atlántica entre Canarias y Madeira. Nos ha dado muy poca agua, casi nada, salvo un tormentón con lluvias muy intensas en las comarcas de Elche. Ahora, la tendencia es a establecerse —a iniciarse— un régimen de vientos del Norte, que para mañana meterán un frente frío por el Cantábrico.

## EL TIEMPO PARA HOY

Predominio del buen tiempo, con algunas nieblas y neblinas en Galicia, alto Ebro y vertiente cantábrica, que darán paso en esta última región a un aumento progresivo de la nubosidad. En Canarias, intervalos nubosos y alguna precipitación débil en forma de chubascos dispersos.

## EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos en la vertiente cantábrica, Norte de Galicia, altos Duero y Ebro y puntos de los Pirineos. Aumento de la nubosidad en el resto de Galicia y de la cuenca del Duero, con riesgo de algunos chubascos dispersos. Nubosidad variable en la meseta sur, Aragón y Cataluña. Más claras que nubes en las demás regiones. Descenso de temperaturas en las mesetas y Aragón. Subida en la costa sur-mediterránea, ligeros descensos en las restantes regiones.

## TENDENCIA PARA EL JUEVES

Chubascos ocasionales en el Norte de Galicia, vertiente cantábrica y puntos de los Pirineos, Norte de Cataluña, cordillera Central, Menorca y vertiente norte de Mallorca. Bueno en las demás regiones, con ligera inestabilidad en Canarias.

## TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao, 19; Santander, San Sebastián, La Coruña y Valladolid, 18; Vitoria y Soría, 16; Pamplona, Logroño y Avila, 17; Burgos, 16; Zaragoza y Barcelona, 20; Valencia, 22; Madrid 23; Sevilla, 27; Málaga, 26; Palma de Mallorca, 25, y Las Palmas, 24.

RESTO DE EUROPA. — Estocolmo, 6; Copenhague, 7; Londres y Bruselas, 13; Ginebra, 12; Zurich y París, 14; Burdeos y Milán, 17; Lyon, 15; Lisboa, 24; Frankfurt, 11; Roma, 23; Helsinki, 4, y Moscú, 2.

**NOTICIAS AL CIERRE**

## ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana, martes, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales: PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Real decreto sobre normas complementarias de la regulación de la campaña azucarera 192-83. Real decreto regulador de las tasas académicas de las Escuelas sociales que dirigirán a partir del curso 1981-82. Orden sobre emisión y puesta en circulación de una serie especial de sellos denominada «El Guernica en España». = HACIENDA. — Orden por la que se establece la organización de los tribunales económico-administrativos provinciales. = EDUCACION Y CIENCIA. — Orden por la que se establecen determinados requisitos que deberán cumplir los expedientes de solicitud de las convalidaciones de estudios extranjeros por los correspondientes españoles de la segunda etapa o ciclo superior de Educación General Básica, Bachiller y Curso de Orientación Universitaria. = TRABAJO, SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL. — Instrucciones por las que se señalan criterios sobre la realización de horas extraordinarias para trabajos concretos en determinados días de la semana.

## ● TESTIMONIO HISTORICO SOBRE LAS REINAS DE ESPAÑA

Madrid (Efe). — La revista «Historia y Vida» conmemora su catorce aniversario con un número extraordinario de 180 páginas, profusamente ilustrado, dedicado a las Reinas de España. El texto abarca las biografías de todas las Sobenaras españolas de las dinastías de los Austrias y los Borbones, desde la Emperatriz Isabel, esposa de Carlos I, hasta nuestra Reina actual, doña Sofía. Se añaden también apuntes biográficos de las consortes de José Bonaparte y Amadeo de Saboya, así como de las Reinas del carlismo y de la Condesa de Barcelona.

## ● CONGRESO DE ESCRITORES EN LENGUA ESPAÑOLA

Caracas (Efe). — Venezuela se ha convertido en sede de la cultura al inaugurarse el II Congreso de Escritores de Lengua española. Más de 350 escritores procedentes de España y varios países iberoamericanos se dan cita en esta capital para debatir acerca de la posición y el papel del escritor contemporáneo. El Congreso se celebra en el marco de los actos conmemorativos del bicentenario del nacimiento del escritor venezolano Andrés Bello. El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, ha inaugurado las sesiones. Ha subrayado que en Venezuela existe una democracia plural y participativa en la que no se pretende frenar el pensamiento de nadie y ha resaltado la importancia de la lengua española como vehículo de integración solidaria entre los pueblos de Iberoamérica y España. Además de los delegados de países iberoamericanos, al Congreso asisten representantes de las lenguas románicas, portuguesa, italiana, francesa, rumaniana y búlgara.

## ● VOLO POR DEBAJO DEL ARCO DE TRIUNFO

París (Efe). — Las autoridades francesas están buscando al piloto que el domingo por la mañana realizó la proeza de volar por debajo del Arco de Triunfo, en la céntrica plaza de la Estrella, a bordo de una pequeña avioneta. La hazaña, o la locura, que realizó un piloto francés, cuyo nombre no se ha revelado, fue filmada y emitida a todo el país por los reporteros de la Televisión estatal. Se trata de la segunda vez

en la Historia de la Aviación, que un piloto se atreve a hacer esta proeza. La primera fue obra de un piloto militar que pasó con su avioneta el 7 de Agosto de 1919 para celebrar la victoria de los aliados. Pero el domingo pasado, un joven piloto que quería realizar un viejo sueño, se subió a su avioneta «Rallye», de unos diez metros de anchura, y pasó, casi en vuelo rasante, por debajo del Arco del Triunfo, cuya distancia entre los capiteles es de 14 metros. La hazaña se realizó impecablemente sobre las ocho de la mañana, y fue filmada por periodistas de la cadena «Antena 2».

## ● DOS POLICIAS ITALIANOS, MUERTOS EN UN TIROTEO

Milán (Efe). — Dos guardias de la «Pública Sicurezza» (Cuerpo equivalente a la Policía Nacional española) han muerto esta mañana en un tiroteo, al pretender interceptar un automóvil en el que según las primeras versiones, viajaban tres jóvenes. Los disparos alcanzaron también a un tercer guardia y a un transeúnte, que resultó herido en un brazo. El tiroteo se inició cuando un automóvil de la Policía invitó a detenerse a un automóvil que circulaba por la periferia de Milán, y cuyos ocupantes se apearon y abrieron fuego contra los policías, dos de los cuales murieron casi en el acto. De momento, no se conoce ningún dato sobre la identidad de los individuos que viajaban en el automóvil interceptado, aunque se sospecha que podrían ser miembros de algún comando extremista.

## ● EL PAPEL MEDIADOR DE HUSSEIN

Beirut (Efe). — El Rey Hussein de Jordania prosigue su gira por los países árabes del Golfo Pérsico en una misión de contactos previos a su encuentro con el presidente de los Estados Unidos, previsto para principios de Noviembre. El Monarca hachemita está destinado a jugar, según se estima en la capital libanesa, un importante papel en el eventual arreglo de los problemas palestinos. En todos los países visitados ha desarrollado los mismos puntos en sus entrevistas con los respectivos mandatarios: la situación de Oriente Medio tras la desaparición de Sadat, el plan de paz de Al Fald, la presencia norteamericana en Sudán y Egipto y su próximo encuentro con el presidente Reagan. De Hussein se dice que puede servir de trampolín a una nueva política americana en Oriente Medio, más beneficiosa para los árabes.

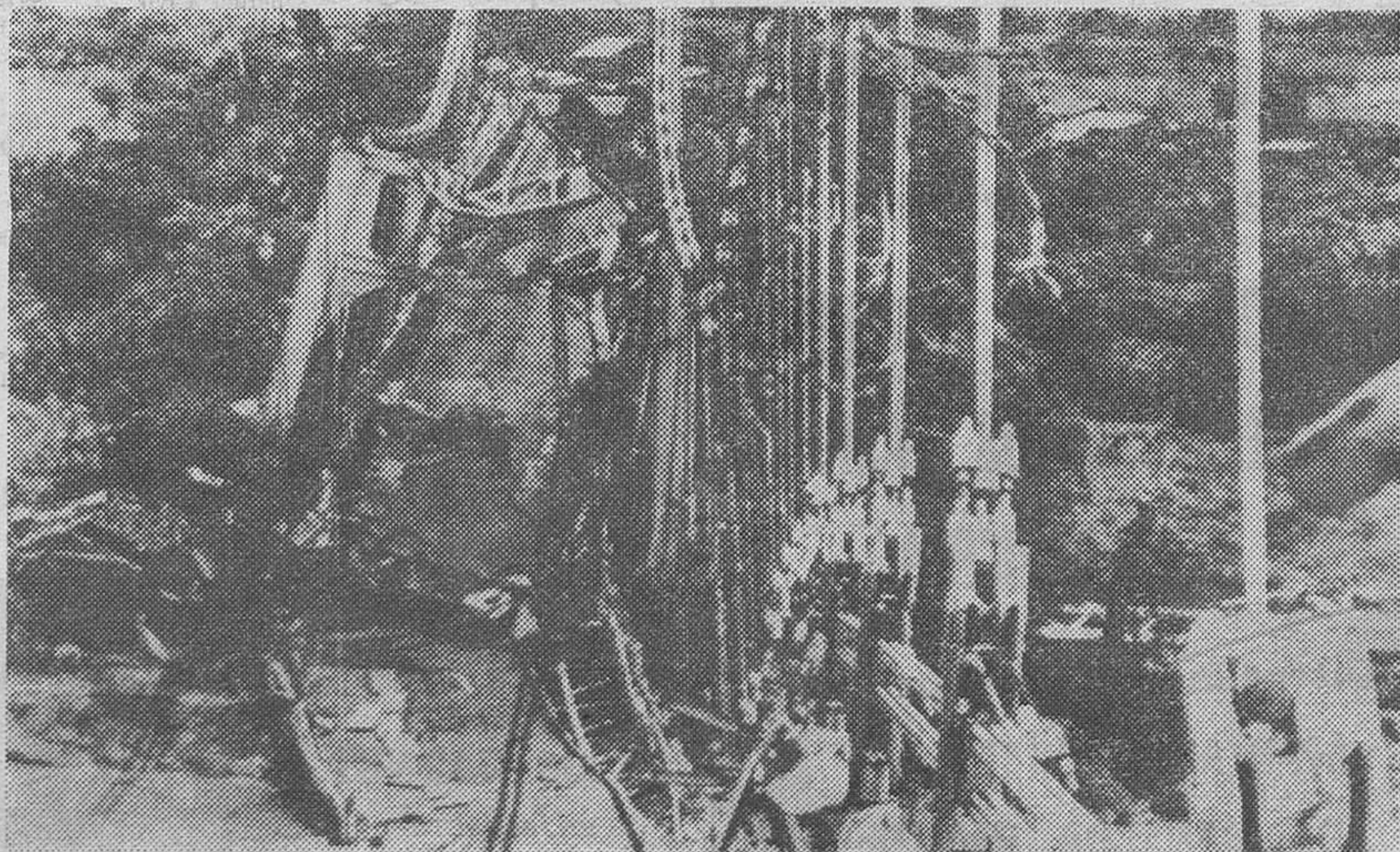
## ● PROPUESTO EL JEFE DEL GOBIERNO IRANI

Teherán (Efe). — Ali Akbar Velayati, de 36 años, diputado por Teherán y pediatra de profesión, ha sido propuesto para el cargo de primer ministro por el presidente iraní Jameney. Velayati, que se graduó en 1973 en la Facultad de Medicina de Teherán, y se especializó después en los Estados Unidos, es miembro del Comité Central del Partido de la República Islámica.

## ● CENTRO CULTURAL HISPANO-GUINEANO

Malabo (Efe). — Ayer domingo se firmó el acta de constitución del Patronato rector del Centro Cultural Hispano-Guineano de Malabo, que se inaugurará el próximo mes de Diciembre. El citado Centro estaba previsto en el tratado de amistad y cooperación de España con Guinea Ecuatorial, firmado en Octubre del pasado año. El Gobierno guineano ha cedido, como sede del Centro, un edificio de grandes dimensiones y muy bien situado, por un período mínimo de diez años. Una empresa constructora española está terminando de repararlo.

## Las guerrillas salvadoreñas destruyen un puente



Sulután (El Salvador). — Desolado aspecto que ofrecía hoy el antes flamante «Puente dorado», cerca de la localidad salvadoreña de Sulután, al Este de San Salvador, tras su destrucción por las guerrillas. Su reconstrucción tardará dos años y el coste se estima en unos 1.000 millones de pesetas. — (Telefoto Efe-AP)